



Después del terremoto

# TURQUIA: PELIGRO DE COLERA

Centenares de cadáveres permanecen aún entre los escombros

De todo el mundo acuden equipos de socorro para atender a los heridos supervivientes del terremoto que ha asolado 19 provincias turcas. Este soldado norteamericano, que pertenece a los servicios sanitarios del Ejército, cura a un niño al que ha colocado sobre una caja que sirve de improvisada mesa de operaciones. (Fotofax PUEBLO.)

- En diecinueve provincias de Turquía oriental, afectadas por el terremoto, han muerto más de tres mil personas. En muchas tumbas habrán de ser enterradas hasta tres personas juntas.
- Todos los supervivientes serán vacunados contra el cólera. El peligro procede de los centenares de cadáveres que aún permanecen enterrados bajo los escombros.
- «Estamos en peores condiciones que los muertos. Esperamos ayuda llorando», es el mensaje que las autoridades de las zonas siniestradas han enviado al Gobierno turco.
- Todas las organizaciones nacionales de la Cruz Roja Internacional han enviado hospitales de campaña, médicos, enfermeras, así como medicamentos y plasma sanguíneo.
- El secretario general de las Naciones Unidas ha cursado un mensaje al jefe del Gobierno turco en que le anuncia las medidas de emergencia tomadas para acudir en socorro de los supervivientes.

(ULTIMA PAGINA.)

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

## PANTANO DEL BURGUILLO

Conjunto residencial «PIQUER»

- UN NUEVO CONCEPTO DE LA RESIDENCIA EN EL CAMPO.
- HIPOTECA a 10 años, financiada por la Caja General de Ahorros de Avila.
- INFORMES: Teléfs.: 2437274, 2440386 y 2619897

## SU VIVIENDA RESUELTA

Viviendas en Vicálvaro

Construcciones FERNANDEZ MIRO por 65.000 de entrada

ENTREGA INMEDIATA

Información: Avenida de América, 18  
Teléfonos: 2555808 y 2556309

Este verano, en las carreteras de España

## Mil personas van a morir

(PAGINA 11.)

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73 Apartado 517 ● Teléfono 227-39-91 ● Madrid ● Depósito legal: M. 16-1958

Año XXVII - Núm. 8.391 - Martes 23 de agosto de 1966 - Treinta y dos páginas - Precio: dos pesetas



ENTREVISTADO POR GONZALO CARVAJAL

## EL CORDOBES:

(Tras la ruptura con la casa CHOPERA)

“Caminaré solo hasta que me retire”

(Página 17.)

AGLARADO EL MISTERIO DEL NAUFRAGO DESMEMORIA DO

(ULTIMA PAGINA.)

LA F. U. A. (DISUELTA POR EL GOBIERNO) ANUNCIA: «HAREMOS FUEGO CONTRA LA FUERZA PUBLICA»

## ARGENTINA: CRITICA SITUACION EN LA UNIVERSIDAD

- ◆ Graves disturbios con motivo de la reanudación de las clases
- ◆ Muchos estudiantes han sido detenidos

(Crónica de nuestro corresponsal en Buenos Aires, en la página 6.)

## EL MADRID Y SU PRIMERA COPA DEL AÑO

Esta mañana, procedentes de La Coruña, han llegado a la estación del Norte los jugadores del Real Madrid, que el pasado domingo jugaron en Riazor frente al Deportivo de La Coruña en partido correspondiente al Trofeo Teresa Herrera. Desde la estación, los expedicionarios se trasladaron al estadio Santiago Bernabéu, en donde, a las órdenes de Miguel Muñoz, realizaron un ligero entrenamiento. Sancho, Pirri, Velázquez y Araquistain posan junto al trofeo conquistado, primero de la temporada para el club «merengue». (Foto Raúl Cancio.)



# gran concurso

gaseosa



**SORTEOS MENSUALES**



**1-SEAT 600D  
5 TELEVISORES Y  
50 TRANSISTORES**

**ENVIE 12 CUPONES** (Los encontrará en los precintos de las botellas) de una de estas dos formas

**POR CARTA:** con el nombre y dirección de Vd. y del establecimiento vendedor

**O POR CARTILLA,** se le facilitarán en su establecimiento habitual

**AL APARTADO DE CORREOS 50.259 Madrid.**

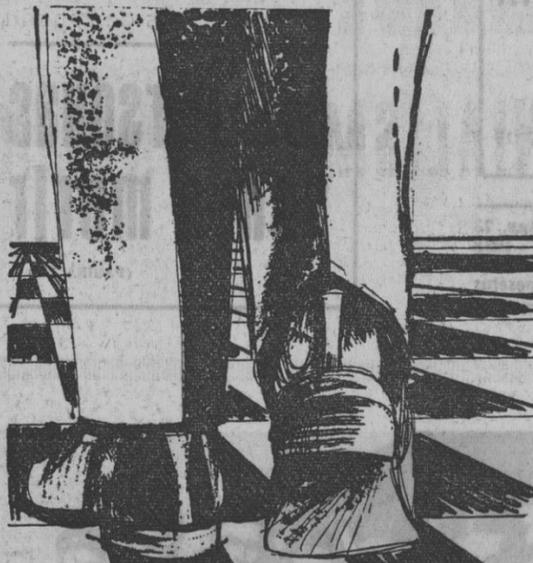
**CUANTOS MAS SOBRES O CARTILLAS ENVIE, MAS PROBABILIDADES TENDRA DE GANAR LOS PREMIOS.**

Sorteos todos los días, a partir del 15 de Junio públicamente ante Notario

• Infórmese en su establecimiento habitual •

En su mesa ¡ que no falte !

ahora con dos nuevos sabores  
**NARANJA y LIMON**



¡ PISE

**A GUSTO SOBRE...**

## sintasol

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**ENRIQUE MIRET ESPOY, S. A.**  
Héroes del 10 de Agosto, 12 - Teléfs.  
226 21 68 y 276 21 10 - Madrid - 1

## CONVOCATORIA PARA UN CURSO FEMENINO DE SECRETARIAS EN REGIMEN DE F.P.A.

La Obra Sindical de Formación Profesional y la Delegación de la Sección Femenina convocan un curso de Formación Profesional Acelerada, para secretarías de empresas, que tendrá lugar en la Institución Sindical de Formación Femenina María del Pilar Ruiz Linares, avenida de José Antonio, 32, tercero, de Madrid. El plazo de admisión de instancias finalizará el 20 de septiembre.

(Para mayor información, dirigirse a dicha institución.)

## FRANCO RECIBIO AL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL NOROESTE

# PRINCIPALES NECESIDADES DE GALICIA

● MEJORA DE LA AGRICULTURA

● EXTENSION CULTURAL A TODOS LOS NIVELES

**LA CORUÑA.**—En el pazo de Meirás, Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido en audiencia a la Comisión Permanente y ponentes generales del Consejo Económico Sindical del Noroeste de España. La comisión estaba integrada por el de-

legado nacional de provincias y presidente del Consejo del Noroeste, don José Luis Taboada, gobernadores civiles y jefes provinciales del Movimiento de las cuatro provincias gallegas, secretario general del Consejo, delegados provinciales de

Sindicatos, vicesecretarios y trabajadores y los 26 presidentes de la comisión de estudio del citado organismo.

En el transcurso de esta audiencia, el delegado nacional de Provincias, en su condición de presidente adjunto al Consejo Económico Sindical del Noroeste, pronunció un discurso, a través del cual informó a Su Excelencia ampliamente de las actividades del citado Consejo, órgano integrado y representativo de la unidad regional de Galicia.

Después habló de la consecución de una serie de objetivos, en su día expuestos por este organismo. Se refirió luego a las peticiones en orden al desarrollo y transformación de esta región. Entre éstas destaca el establecimiento de polígonos industriales en Orense, Lugo, El Ferrol del Caudillo y Santiago de Compostela, así como la ejecución de una vía de penetración por carretera a Galicia. También aludió a las peticiones sobre ordenación rural, construcción de viviendas, turismo y otras. Terminó reiterando la adhesión al Caudillo y expresó el propósito de to-

dos los hombres de la región gallega de participar y seguir laborando activamente para el resurgimiento de España.

Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció unas palabras en las que dijo seguía con toda atención y cariño las actividades de este organismo, al que felicitó por su positiva labor. En cuanto a las aspiraciones de Galicia, el Caudillo manifestó que el desarrollo y transformación de esta comarca le preocupaban vivamente, por lo que, al lado de la acción de la Administración, que no será regateada, es precisa la colaboración de los propios hombres de Galicia, razón por la cual exhortó al Consejo del Noroeste a proseguir con tenacidad y con fe sus tareas.

Su Excelencia el Jefe del Estado aludió después a diversos problemas de Galicia, para él familiares, según su propia experiencia, deteniéndose especialmente en los referentes al desarrollo y mejora de la agricultura, extensión cultural a todos los niveles y a la necesidad de aunar esfuerzos a través del Consejo del Noroeste para darle solución rápida y eficaz. (Cifra.)

### ● Audiencias

En la mañana de ayer, en el pazo de Meirás, Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos recibió la siguiente audiencia militar:

Generales, jefes y oficiales de la VIII Región Militar, presididos por el capitán general don Ramón Carmona y Pérez de Vera; Junta de la Hermandad Provincial de Alféreses Provisionales de La Coruña, presidida por don Eugenio Pita; Junta Provincial de la Hermandad de Retirados de los tres Ejércitos de La Coruña, presidida por el coronel don José Fernández Bacorell; Junta directiva provincial de la Hermandad de la División Azul de La Coruña, presidida por don Jesús Pastur Bermúdez.

En audiencia civil el Caudillo de España recibió a las siguientes personalidades:

Consejos Provinciales del Movimiento de La Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra, presididos por el delegado nacional de Provincias, don José Luis Taboada; Comisión Permanente y ponentes generales del Consejo Económico Sindical del Noroeste, presidido por el mismo delegado nacional; Diputación Provincial de La Coruña, presidida por el gobernador civil, don Antonio Avendaño Porrúa; Ayuntamiento de La Coruña, presidido por el gobernador civil; Junta de gobierno de la Universidad de Santiago de Compostela, presidida por el rector, don Ángel Jorge Echeverri; Ayuntamiento de El Ferrol del Caudillo, presidido por el gobernador civil; don Eduardo del Río Iglesias, gobernador civil de Lugo; padre José Lourido García, párroco de Pastoriza.

### ● Regata de traineras

**LA CORUÑA, 23.**— Su Excelencia el Jefe del Estado y esposa, acompañados de sus hijos, los marqueses de Villaverde, y nietas, han presenciado esta tarde, en el edificio del Real Club Náutico, la tradicional regata de traineras que en su honor organiza la Obra Sindical Educación y Descanso, con la colaboración de la Federación Española de Remo. El Caudillo fue aclamado por miles de coruñeses estacionados a lo largo del recorrido.

Venció en la misma, que constaba de tres millas, cuatro largos y tres ciabogas, la trainera de Fuenterrabía (Gulpúzcoa) «Guadalupe», que sostuvo una fuerte pugna con «Montañesa» de Pedreña (Santander), consiguiendo medio largo de embarcación de ventaja. Al final, el Jefe del Estado entregó los distintos trofeos.

Alrededor de las nueve de la noche, entre las aclamaciones de los coruñeses, el Caudillo y señora abandonaron el Náutico para dirigirse a su residencia

veraniega del pazo de Meirás.

### ● Libertad provisional a 144 penados

Su Excelencia el Jefe del Estado, a propuesta del Patronato de Nuestra Señora de la Merced para la redención de las penas por el trabajo, y previo acuerdo del Consejo de Ministros, ha tenido a bien conceder la libertad condicional a 144 penados, de los que ocho son mujeres y que venían cumpliendo condenas en diversos establecimientos penitenciarios y prisiones de nuestro país, según órdenes que publica el Ministerio de Justicia en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

## Franco presidió el homenaje al conde de Fenosa



**LA CORUÑA, 23.**—A las seis y media de la tarde, Su Excelencia el Jefe del Estado procedió al descubrimiento de la placa que la Junta de Obras del Puerto dedica como homenaje a su presidente, el conde de Fenosa, don Pedro Barrie de la Maza, con motivo de la eficaz labor desarrollada al frente de dicho organismo y para cumplir el acuerdo de la corporación municipal de denominar con el nombre de Barrie de la Maza al nuevo dique de abrigo de La Coruña.

La placa está colocada en un simbólico monumento en el arranque del dique de abrigo y dentro del muelle de Las Animas. El monumento consta de un pino, que simboliza la reciedumbre del país; una piedra de granito, que refleja el ingenio y la labor del hombre para vencer al mar con las gigantesca escollera; una cuenca o plato de bronce lleno de agua, que representa el poder del hombre sobre el mar para dominarlo con esta obra extraordinaria del dique de abrigo, que tiene 1.336 metros de longitud.

El Jefe del Estado llevó acompañado de su esposa, y ante el citado monumento fue recibido por el ministro de Marina, el conde de Fenosa, los capitanes generales de la octava región y del departamento marítimo de El Ferrol, director general de la Vivienda, gobernador civil y otras autoridades, encontrándose también presente el vicepresidente de la Junta de Obras del Puerto.

La esposa del alcalde de La Coruña obsequió a doña Carmen Polo de Franco con un artístico ramo de flores.

A continuación don Demetrio Salorio

Sudrez, a'caide de La Coruña y vicepresidente de la Junta de Obras del Puerto, pronunció unas palabras para destacar la labor de don Pedro Barrie de la Maza en dicho organismo y sus esfuerzos en favor de La Coruña y de Galicia entera.

Seguidamente don Pedro Barrie de la Maza habló para agradecer la presencia del Caudillo y su esposa en este acto y dió, asimismo, las gracias al alcalde de La Coruña por los elogios que de su persona había hecho. Se refirió al resurgir del puerto coruñés, que de una recaudación de cuatro millones de pesetas, cuando él fue nombrado presidente de la Junta de Obras hace veintidós años, alcanza hoy una cifra superior a los cien millones. «Y este auge —añadió— se lo debemos al Caudillo, que ha sabido llevar con mano fuerte y segura a nuestro país para lograr que España pueda igualarse con cualquier otra nación del mundo. Para conseguir esa España grande y libre que todos deseamos, nosotros pondremos nuestro grano de arena cumpliendo así lo que nuestro Caudillo quiere y desea.»

El Jefe del Estado procedió después a descender la cortinilla que cubría la placa, que dice lo que sigue: «Al excelentísimo señor don Pedro Barrie de la Maza, conde de Fenosa, presidente de la Junta de Obras del Puerto.»

«Promotor constante del desarrollo y engrandecimiento del puerto de La Coruña. Agosto de 1966.»

Entre vítores y aplausos, el Caudillo y su esposa abandonaron el muelle de las Animas después de ser despedidos por las autoridades asistentes al acto. (Cifra.)

## PUEBLO

### FUNCION PRODUCTORA, FUNCION CONSUMIDORA

Las economías nacionales, unidas a otras, por lo que se denomina sector exterior, constituyen conjuntos homogéneos dentro de los cuales, las unidades de producción (empresas) y las unidades de consumo (familias), tienen forzosamente que ofrecer el mismo signo, sea éste de estabilidad, de avance o de retroceso. La realidad es que las citadas unidades económicas no pueden mantener una orientación dispar durante un mediano período de tiempo.

Si las empresas marchan bien, esto es, si las actividades productivas se orientan a la prosperidad, lo cual quiere decir que producen más y venden mejor, ello representa que, establecido un sano equilibrio económico, las unidades de consumo poseen un poder adquisitivo aceptable, e incluso que ciertas capas de la sociedad —cada vez más extensas— existe capacidad para el ahorro y la subsiguiente capitalización.

Examinado el problema desde la vertiente opuesta, vemos que, de forma análoga a las unidades fami-

liares de consumo no pueden alcanzar el bienestar si no es mediante el avance de los sectores productivos empresariales.

En realidad, resulta imposible desligar la función productora de la consumidora. En la vida real puede darse el hecho —y así ocurre por desgracia en numerosas ocasiones— que los ingresos de un individuo determinado no correspondan, por exceso o por defecto, a su efectiva participación, ya en la actividad productiva o bien en los soportes necesarios a la misma (justicia, orden, enseñanza, etc.).

Mas esa falta singular de adecuación se borra hasta desaparecer cuando se consideran en su conjunto las economías nacionales. Un pueblo es tanto más próspero cuanto más produce y —lo que con enorme frecuencia se suele olvidar— cuanto mayor es la equidad en la distribución de lo producido.

En el problema que nos ocupa, cualquier polaridad es antisocial y también antieconómica, dado que, a largo plazo, es imposible mantener un esfuerzo que no perciba la adecuada retribución.

Y del mismo modo que es inadmisibles una prosperidad empresarial sin un bienestar familiar, así tampoco es aceptable, ni económicamente posible, poseer unidades de consumo dotadas de bienestar sin una efectiva fortaleza económica de las empresas.

La economía nacional posee una unidad muy definida. Globalmente, los recursos disponibles de un país cualquiera dependen de la actividad humana, actuando sobre los factores naturales. Globalmente, también los indicados recursos han de servir para el adecuado bienestar de la comunidad nacional toda entera, según bases de adecuada y justa distribución.

Cualquier intento de enturbiar estas verdades primarias y elementales se encuentra condenado al fracaso. En realidad, nadie puede intentar de buena fe aspirar a una elevación de los consumos sin una elevación de las producciones, ni tampoco al incremento de estas últimas sin facilitar un mayor consumo a los núcleos sociales que aparecen con necesidades elementales no satisfechas.

## ESCRITORES

### LOS DERECHOS DE LA TONTERIA



F. EGUIGARAY

Lo que usted ha dicho era ciertamente una tontería. Con ello no quiero decir que no sea usted una persona inteligente. Me imagino que lo dice usted sólo por polemizar. Pero en lo que se refiere a quemar cuadros, verdad.

Con estas palabras respondía en un programa de la TV vienesa el doctor Hofman, director del Museo de Arte del Siglo XX —de Viena también— a un participante que acababa de expresarse así:

«...Cuando miro esas obras de arte modernas, me convengo de que los que las producen han tomado tabletas de Kontergan, de lo contrario no podrían arrojar al mundo semejantes abortos. Mi opinión es la de Albert Schweitzer, que ha dicho de la cultura que tenemos que preservar nuestra cultura del espíritu que emanan las grandes ciudades y sus hombres. Haga usted una exposición como las que hubo aquí con frecuencia, expóngala en una granja, y los campesinos harían con todas las obras de arte una hoguera y quemarían vivos encima a sus autores.»

Tan apasionada y violenta opinión, que como ve el lector envuelve una amplia aprobación de la más deseada que supuesta conducta de los campesinos por parte del interlocutor, impacienta al director del museo. Le indica que no abuse del nombre de Schweitzer ni de nadie de su categoría para sus tonterías. Y surge el incidente.

Por fortuna en España, que con Picasso, Miró y Gris abrió la vanguardia del arte actual, no sería fácil hallar una incompreensión tan feroz y agresiva. El sector de nuestro público que se interesa por el arte, sabe bien que

la pintura de nuestro gran Pancho Cossio, por ejemplo, no es un intento frustrado de copiar los objetos, ni menos una tomadura de pelo —como decían antes los avisados pasados listos— sino una visión más profunda de la realidad que la de la cámara o el ojo vulgar. Nuestro arte moderno, en renovación magnífica y constante de su noble raíz, ha cumplido una difícil misión de educación estética. Nuestros jóvenes maestros, de Tapias a Luis G. Zurdo, hallarán en general admiración inteligente y comprensiva con alguna crítica escéptica pero cortés, y, a lo sumo, ironía socarrona; pero no corren por fortuna riesgo de terminar en una hoguera.

Todos somos apasionados de la precisión y profundidad velazqueñas, como del genio audaz del Greco, pero sabemos también que hay más cosas en el lienzo y la paleta de las que ve nuestro ojo. Algunos hemos llegado incluso a sospechar que algunas de las antiguas nos gustan por sabidas, como la música de la «Novena», y procuramos tener la precaución de «acostumbrarnos» a la

nueva expresión antes de decidir, en vez de seguir admirando exclusivamente la sonrisa de la Gioconda o tarareando con fruición el «Freude, schöner Götterfunken...» en los conciertos. En todo caso, hasta los más recalcitrantes admiten que puede haber algo en el arte de nuestro tiempo, aunque no les guste, y admiten que es una tontería condenar de antemano —y a pena de socarramiento nada menos— cualquier intento de descubrir nuevos caminos.

Pero en Viena este tipo de tontería tiene también sus derechos. Expresar el deseo de renovar los autos de fe a costa de quienes se atreven a salirse de las líneas de Rembrandt o de David, es gratis. Aventurar la afirmación de que eso es una tontería cuesta —por ahora— mil chelines o una semana de cárcel. Esa al menos fué la sentencia dictada en Viena el 7 de julio de este año.

Pero las fuerzas que defienden el arte vivo han respondido al ataque. Más de 90 firmas de profesores, críticos de arte, intelectuales y creadores de primera fila se han recibido ya, expresando

su solidaridad con el doctor Werner Hofman, en el sentido de reafirmar que las afirmaciones de su interlocutor en el programa de la TV eran tonterías —«Dummheiten» que en alemán sueña muy redondo— y que si por tal razón se puede perder la limpieza de antecedentes, desean compartir la suerte del sentenciado.

En estos tiempos, en que se firman tantos manifiestos y se proclaman tantas solidaridades, y se desafían —recuérdese lo ocurrido recientemente en el pomposo Comité de Actividades Antiamericanas— tantas instituciones, es hermoso asistir a esta lucha de la toga y el pincel. ¿Se reafirmará con multas en masa la protección de tan quisquillosa tontería? ¿Buscará la justicia el camino —no menos jurídico— de la equidad y la prudencia? De todas maneras es conmovedor ver, por ejemplo, a un anciano profesor de historia del arte vienes arriesgando una tacha en sus antecedentes por defender la libertad del arte actual y el derecho de calificar a los que lo atacan tontamente.

## COLONIALISMO ECONOMICO

Recientemente los presidentes de Chile, Venezuela y Colombia —con la asistencia de representaciones del Perú y Ecuador— han planteado una cooperación más estrecha entre sus respectivos países. La economía, naturalmente, ha jugado el papel de protagonista en este plantamiento. Casi al mismo tiempo, el Pre-

sidente Johnson celebraba con un discurso el quinto aniversario de la «Alianza para el Progreso». Entre el tono preocupado de las reflexiones planteadas por los presidentes sudamericanos y el optimismo del gran jefe del Norte hay un oscuro, pero inevitable, abismo. Se sabía tiempo ha que el envilecimiento de los precios de las materias primas roía con rapidez la raíz misma de las economías latinoamericanas —y, en general, de los países que piadosamente llaman «en vías de desarrollo»—. Hace algún tiempo se advirtió ya que tal envilecimiento había provocado en Latinoamérica pérdidas muy superiores a los beneficios de la Alianza para el Progreso.

En el año pasado, la deuda exterior de setenta y cuatro países «en vías de desarrollo» suministradores de materias primas alcanzó los 40.000 millones de dólares. Desde 1952 los precios de las materias primas han descendido en un 30 por 100, mientras que los de los productos industriales han aumentado en un 15 a un 25 por 100. Como resultado, la deuda exterior de los países «en vías de desarrollo» se ha triplicado en ese período, dejando prácticamente en bancarota incluso a los países que en 1953 contaban con fuertes reservas de divisas. Sólo constantes inyecciones financieras —que, a su vez, complican y agravan a la larga el problema— permiten impedir el derumbamiento definitivo de las economías nacionales sometidas a tan brutal presión en su balanza de pagos.

Todos los discursos propagandísticos no logran cubrir la implacable verdad. La tendencia actual del mundo lleva a una verdadera proletarianización progresiva de todos los países no industriales. El abismo entre pobres y ricos, suturado a duras penas por los esfuerzos

del neocapitalismo en Occidente, se vuelve a abrir, mucho más profundo y dramático, entre países ricos y países pobres.

El sistema económico dominante hoy en el mundo, por más que pueda mostrar orgullosamente sus logros en unas cuantas naciones, no parece capaz de enfrentarse con el verdadero problema: el derecho a la vida y a la prosperidad de todos los seres humanos. Por el contrario, las tendencias que se observan actualmente nos traen duros ecos que quisimos olvidar. Apunta con más rigor cada día la realidad de que los sistemas en que vivimos favorecen la explotación de los hombres de unos países o zonas por los hombres de otros. Mientras todo el mundo declama contra el colonialismo político, los vínculos rasgados aparentemente se sustituyen por otros nuevos, tanto más firmes cuanto que, según nos afirman los santones del tecnocratism económico, no tienen solución.

Pero hay otros atisbos de esperanza: la técnica y la ciencia de hoy, utilizadas en cooperación por los grandes países industriales del mundo, por encima de sus diferencias, estarían probablemente en condiciones de enfrentarse con la depauperación progresiva de la mayoría de la Humanidad. ¿Permite la estructura y la raíz ética del neocapitalismo occidental moderar la expansión artificiosa de las necesidades de los pueblos ricos en favor de la inversión leal para los países pobres? ¿Permite el dogmatismo ideológico del mundo soviético plantear la cooperación con los de más países industriales para sustituir la lucha por el poder mundial por la lucha por la satisfacción general? De éstas y de otras muchas preguntas depende, de raíz, el futuro de nuestro planeta.

máximo



máximo

# POLICIAS Y MUJERES

## EN BUENOS AIRES

El rostro grave y serio de los dos policías contrasta con el alegre de las muchachas. Y, sin embargo, las dos mujeres —estudiantes de la Universidad de Buenos Aires— marchan detenidas a consecuencia de los últimos disturbios, y durante los cuales veintidós estudiantes más pasaron a la disposición del juez. El decano de la Facultad de Medicina ha dictado dos nuevas medidas inéditas y enérgicas para acabar con los disturbios.

(Telefoto Ap-Europa.)

## EN CHICAGO

Prosiguen los disturbios raciales en Chicago. Las marchas «pacíficas» organizadas por el pastor negro Martin Luther King provocan al final incidentes que mantienen en continua tensión a la ciudad. En la última de estas manifestaciones, en la que intervinieron un número muy elevado de mujeres, la Policía se vió obligada a emplear la fuerza. En nuestra fotografía, uno de ellos —casco en la cabeza, porra de cuero en la mano— sujeta por el cuello a una alborotadora mujer, mientras sus compañeros lo hacen por las manos.

(Telefoto Upi-Cifra.)



## Sangre azul en los concursos de belleza

# ALEJANDRA TORLONIA, ELEGIDA LADY EUROPA 66

ROMA, 23 (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz) Decididamente, para la alta aristocracia romana —junto con la napolitana, la más conservadora y cerrada de Italia— ha sonado la hora de la renovación. Después del

paso dado por la gentil Alejandra Torlonia, puede esperarse que ese círculo de nobleza, rica en pergaminos y orgullosa de su casta, se abra lentamente a los nuevos aires. Y no es que Alejandra haya descendido de ningún pedestal; al contrario, ha subido a un trono. Un trono de nuestros días, levantado por los letreros llamativos de firmas de electrodomésticos, cosméticos, detergentes, productos de limpieza o espumantes de moda. Todo el mundo se pregunta cómo Alejandra, primogénita del príncipe Alejandro de Torlonia y de la infanta de España, doña Beatriz de Borbón, haya podido presentar su candidatura —ganando el premio— al concurso de Lady Europa, un certamen con miras de propaganda turística, que todos los veranos se celebra en Cortina d'Ampezzo entre el mundo de las maniqués, «cover-girl» o aspirantes a actrices. Ya el pasado año, Ira de Furstemberg rompió, en parte, la tradición.

Pero Alejandra no se parece en nada a Ira. Es una mujer tímida, silenciosa, de belleza apagada, encerrada en los muros de su alta cuna,

aguardaba el resultado en sus habitaciones del lujoso hotel donde se hospedaba, porque se había negado a desfilar, como el resto de las candidatas, a bordo de un 850 sport descapotable por las calles de Cortina. En cuanto se conoció el nombre de la vencedora, jurado, patrocinadores y presentador, se precipitaron en busca de Alejandra. Felicitaciones, sonrisas de la ganadora..., pero he aquí que el presentador, consciente de su deber, intenta «ponerse de acuerdo» con la nueva «Lady Europa» para la forzosa entrevista radiofónica en el momento solemne de la entrega del título. Nerviosismo tremendo de Alejandra y negativa redonda de la misma de «hablar en público». Amenaza, incluso, con renunciar a todo si no hay otro remedio que pronunciar unas palabras ante el micrófono. El presentador insiste. Sólo una respuesta. Una, a la demanda ineludible de «¿Está contenta de su triunfo?». Pavo subido de Alejandra —ella es extremadamente rubia y pálida—, esbozo de una lágrima. «¿Qué tengo que responder yo?», musita la marquesa, que habla cuatro idiomas, tiene una cultura literaria esmerada y está

## Ira de Furstemberg, su antecesora, la «coronó» en Cortina

consciente de su rango, un algo triste, un poco estampa del pasado —borda que es un primor según se dice—, consagrada a su familia y a una actividad social selectísima. Cuando, obediendo a los impulsos de su corazón, abandonó la casa paterna para casarse con el marqués de Lequio, yerno no grato al príncipe Torlonia, la crónica mundana se ocupó poco de ella. Secreto impenetrable el de los factores que han llevado a la marquesa Lequio hasta el escrutinio de Cortina, y comentarios para todos los gustos en torno al suceso.

No son ganas de cotillear, pero el tema se presta. En primer lugar, la candidatura de Alejandra —que había tomado el título de Lady República de San Marino, no sabemos por qué viejas conexiones de la familia Torlonia con el minúsculo Estado— dió motivo a violentísimas discusiones entre los miembros del jurado; otro grupo empeñado en sacar adelante a lady Austria, Inés Beinhauer, hija de padre austriaco y madre brasileña, ojos negrisimos, pelo carbón y piel de bronce, fotomodelo de profesión, un metro setenta y siete de estatura y «clase» para conquistar todos los galardones. Hubo gritos, palabras gruesas y hasta llantos históricos, con victoria final del «cálan» Torlonia.

La princesa, entre tanto,

acostumbrada a enfrentarse con el riesgo, porque practica los deportes. Imposición tajante del presidente del jurado: ni una pregunta a «Lady Europa». No habrá «discurso de la coronación».

Luego sí habría. Pero no a cargo de la «reina», sino de su antecesora, ya que Ira de Furstemberg aprovechó la vecindad del micrófono, en el momento cumbre de ceñir la rubia cabeza de Alejandra, para decir que estaba muy contenta con su trabajo en «Matchless», el film que acaba de terminar en Londres, si bien, un tanto preocupada por la falta de nuevo trabajo cinematográfico en perspectiva, aguardaba las ofertas de los productores.

La sangre alemana de Ira le presta a la chica un sentido práctico que da gusto, y puesto que ha decidido hacer cine, no pierde ocasión publicitaria a su alcance. Claro que, en otro sentido, Alejandra ha demostrado, igualmente, ser una mujer práctica cien por cien. Repuesta del susto recibido ante la posibilidad de una intervención «microfónica», se interesó por los aledaños del premio, es decir, por la serie de regalos que las distintas firmas patrocinadoras del certamen ofrecen a la ganadora. Y son verdaderas montañas: una lavadora, televisores, casa de campo prefabricada, etc.

## BUENOS AIRES: FACULTAD DE MEDICINA

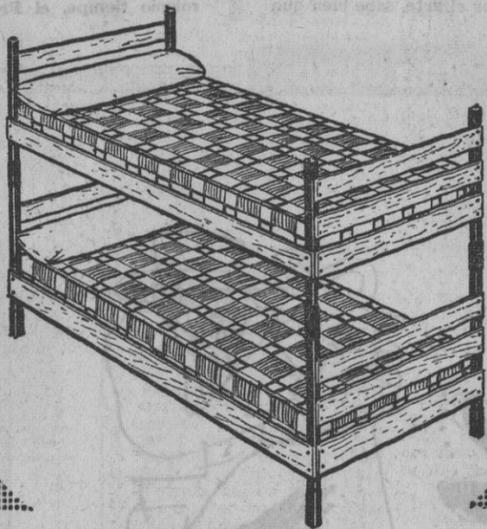
# Fuertes medidas de represión contra los estudiantes revoltosos

BUENOS AIRES, 23. — El decano de la Facultad de Medicina, doctor Andrés A. Santos, anunció hoy que se tomarán «dos medidas prácticamente inéditas en la política institucional de la Universidad: todo alumno —dijo— que sea detenido por la autoridad policial, por participar en actos ajenos a su condición de estudiante, será automáticamente suspendido hasta el 30 de abril de 1967, lo que tácitamente implica la pérdida del año de estudio y, en lo que respecta al curso premédico (ingreso), por las mismas causas antes mencionadas, dichos alumnos serán automáticamente separados de la Facultad».

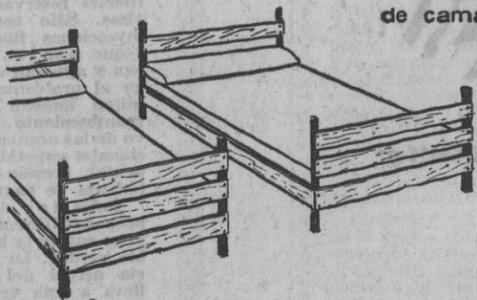
Declaró también el doctor Santos que «dichas medidas seguirán tomándose y volverán a hacerse efectivas de renovarse los disturbios». Seguidamente, el rector exhibió una serie de cachiporras dejadas en su acción por los revoltosos.

Agregó además el doctor Santos que «no cree en la extraterritorialidad de las universidades, y está absolutamente convencido de la necesidad de mantener el orden en las Facultades y que tiene la obligación de velar por la salud física y moral de los hijos, cuyos padres los entregan con confianza a la Universidad». (Efe.)

## Práctica y con línea: es una solución FLEX



La litera "Apartamento" une al simpático aire juvenil de su línea otra convincente cualidad: es práctica. Puede también convertirse en un par de camas gemelas independientes.



DE LO BUENO, LO MEJOR



# CONDICIONES DEL VIETCONG PARA LA PAZ

LONDRES, 23.—Según informaciones de la colonia británica en Hong-Kong, la agencia de noticias de Vietnam del Norte ha divulgado hoy las condiciones que impone el Vietcong para que se haga la paz.

Según dicha agencia, el Comité Central del Frente de Liberación Nacional del Vietnam del Sur (Comité Político del Vietcong) ha hecho saber que sus condiciones son:

1. Reconocimiento por los Estados Unidos del derecho del pueblo del Vietnam del Sur a la independencia, la paz, la neutralidad y reunificación nacional.
2. Evacuación de las tropas de los Estados Unidos y de sus aliados con todas sus armas y desmantelamiento de las bases militares.
3. Reconocimiento del Frente Nacional de Liberación del Vietnam del Sur como único representante genuino del pueblo del Sur de Vietnam.
4. Gobierno y acuerdo entre los pueblos del Vietnam del Sur de sus asuntos internos a su propio albedrío.

## Declaraciones de Dean Rusk

NUEVA YORK, 23.— Los Estados Unidos no aceptarán una solución del conflicto vietnamita que no garantice al pueblo del Vietnam del Sur el derecho a la paz y a la libre determinación, ha declarado hoy el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk.

Dirigiéndose a la convención anual de los ex combatientes de las guerras extranjeras—reunidos en Nueva York—, Rusk ha afirmado

que el objetivo de los Estados Unidos en el Vietnam del Sur, en el sudeste asiático y en el resto del mundo, es la paz. «Una paz que permita a los pueblos independientes vivir en libertad bajo los gobiernos e instituciones elegidos por ellos.»

Ha subrayado que el Gobierno de los Estados Unidos se esfuerza por todos los medios posibles para conducir a los comunistas a la mesa de negociaciones en búsqueda de una paz digna.

El secretario de Estado ha declarado que el apoyo del Vietnam del Sur ha dado ya «frutos importantes» a los Estados Unidos. En cuanto al Pacífico Occidental—ha dicho—, los pueblos y los Gobiernos saben que la progresión del comunismo en Asia ha sido desafiada y, como consecuencia, «las naciones libres de esa región marchan con una nueva confianza». Rusk ha presentado un cuadro alentador de los progresos económicos y sociales registrados en Corea, Formosa, Tailandia, Malasia y Filipinas. Se ha felicitado por el fracaso del intento comunista de hacerse con el Poder en Indonesia.

Rusk ha subrayado el declive de la influencia de China comunista, y ha expresado la esperanza de que más tarde, «China continental podrá tener dirigentes que se darán cuenta de que la agresión es un juego perdido y que ganarán más si se unen a empresas comunes con sus vecinos de Asia y del Pacífico».

## Parte de guerra

SAIGON, 23.—Los Estados Unidos aseguran haber destruido o averiado tres puestos de defensa de misiles antiaéreos en los alrededores de Hanoi.

Según un comunicado del mando norteamericano, los cazabombarderos se acercaron hasta Hanoi en medio de una fuerte defensa antiaérea. Sin embargo, ningún avión fue derribado.

Depósitos de carburante, el tráfico por carretera y fluvial y los ferrocarriles fueron los principales blancos de la aviación en Vietnam del Norte.

En Vietnam del Sur, la actividad terrestre se encuentra en punto muerto desde hace dos días.

Pero los pesados bombarderos norteamericanos bombardearon una base Vietcong cerca de la frontera con Camboya, en otra incursión aérea originada en la isla de Guam en el Pacífico.

En el Sur de Vietnam del Sur, los cañones del Vietcong

derribaron un caza norteamericano y un avión survietnamita que pretendía cubrirlo. Ambos pilotos fueron rescatados por un helicóptero.

## Versión de Hanoi

HONG KONG, 23.— Dos aviones norteamericanos fueron derribados en Vietnam del Norte hoy, ha anunciado la agencia de noticias norteamericana.

El total de aviones norteamericanos perdidos en el país se eleva a 1.359.

## Ho Chi-Minh, periodista

HANOI, 23.— Los lectores «experimentados» conciben una particular atención a los artículos publicados en los periódicos de Hanoi por un tal Chiensy. Bajo este seudónimo, que significa El Combatiente, parece que se oculta el Presidente Ho Chi-Minh, que

- ◆ Reconocimiento por U. S. A. del derecho del Vietnam del Sur a la independencia
- ◆ Evacuación de las tropas americanas
- ◆ Reconocimiento del Frente Nacional de Liberación
- ◆ Propio albedrío para los asuntos internos

## Sabotaje en un barco: Siete muertos

SAIGON, 23.—Una fuerte explosión—que se cree ha sido originada por una mina colocada por el Vietcong— ha abierto una gran vía de agua en el barco «Baton Rouge»—contratado por la marina de guerra norteamericana—, habiéndose registrado siete muertos, según informa un portavoz militar estadounidense.

El hecho tuvo lugar a unos treinta y siete kilómetros al sudeste de Saigón, cuando el «Baton Rouge», de 7.601 toneladas de desplazamiento, se encontraba en el canal Tao. El explosivo colocado produjo grandes destrozos en la banda de estribor del buque.

Se desconoce aún la nacionalidad de los

muertos, así como el número de heridos producidos por este atentado comunista.

El portavoz norteamericano añadió que el «Baton Rouge» pertenece al Departamento estadounidense de Comercio y habían sido contratados sus servicios por la marina de guerra de este país. Normalmente estos barcos contratados cuentan con una tripulación civil y a bordo de los mismos sólo viaja un reducido destacamento militar.

Lanchas parrulleras y helicópteros norteamericanos fueron enviados inmediatamente al canal para proteger al barco de un posible y nuevo ataque comunista. (Efe-Upi.)

firma desde hace muchos meses, con regularidad, artículos sobre diversos aspectos de la actualidad internacional.

La agencia de Prensa del Vietnam del Norte cita todos los artículos sin excepción, presentando al autor como «un periodista muy conocido». El último comentario, aparecido el viernes, trataba sobre el problema de los negros en los Estados Unidos.

Parece también que algunos artículos de fondo sin firmar, o con el sello semi-oficial de «observador» o «comentarista», se deben a la pluma de altas personalidades del Vietnam del Norte, principalmente a la del jefe del Gobierno, Fan Van Dong. (Resumen de agencias.)

## NIXON: «MAS SOLDADOS AL VIETNAM»

NUEVA YORK, 23.—El vicepresidente norteamericano Richard Nixon ha dicho hoy ante los veteranos de guerras extranjeras, que celebran en Nueva York su 61 convención anual, que los Estados Unidos deben incrementar su actuación bélica en el Vietnam si se quiere impedir una tercera guerra mundial.

Según sus palabras, los norvietnamitas actúan como «cosos heridos», y dijo también que cuanto más tiempo pase, mayores oportunidades contará la China roja para

reunir gran cantidad de armas nucleares y dar lugar a que se produzca el conflicto mundial.

«La guerra del Vietnam del Sur no es sólo la guerra del Suroeste asiático, la guerra del Pacífico, la semilla de la tercera guerra mundial. Si se perdiera, Asia perdería la esperanza y el comunismo extendería sus tentáculos sobre ella en un plazo de cinco a diez años, estallando después la tercera conflagración mundial», añadió Nixon. (Efe.)



## FULBRIGHT: «PELIGRO DE GUERRA EXTENDIDA»

WASHINGTON, 23.—El senador William Fulbright, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Senado, se declaró nuevamente hostil a la política del Presidente Johnson en el Vietnam ante el Senado, pero, al mismo tiempo, puso en guardia a Hanoi, Pekín y Moscú contra una mala interpretación del espíritu «militante» que reina actualmente en los Estados Unidos, particularmente en el Congreso.

El senador Fulbright, aclaraba la interpretación dada por la Prensa a una entrevista que se le hizo hace unos días y en

la que se le consideraba «más bélico» que al Presidente y que numerosos parlamentarios, quienes parecían estar más decididos que el jefe del ejecutivo a proseguir la escalada.

El presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores añadió que estaba convencido de que los Estados Unidos se encontraban demasiado comprometidos en Asia y que su política entrañaba el riesgo de una guerra más extendida y peligrosa y que esperaba se llegase a un arreglo negociado antes de que sea demasiado tarde.

## RUSK: «DISPUESTOS A REDUCIR LAS ACTIVIDADES MILITARES»



NUEVA YORK, 23.—Dean Rusk ha manifestado al se-

cretario general de la O. N. U., U Thant, que Norteamérica está dispuesta a disminuir sus actividades militares en el Vietnam, «pero que la parte contraria no muestra signos de cesar en su agresión».

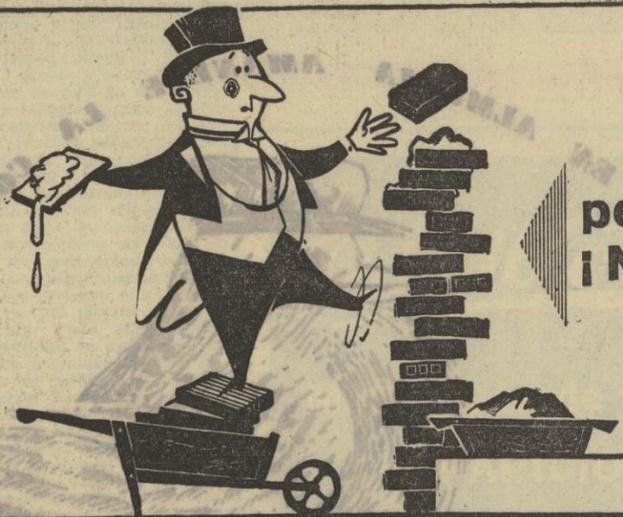
Rusk y U Thant estuvieron reunidos durante setenta minutos y trataron de diversos asuntos, entre los que figuró la posibilidad de reforzar la Comisión Internacional de Control en Camboya. Posteriormente a dicha conversación, el secretario de Estado anunció que había

tratado del Vietnam principalmente, pero que no se habló del plan de paz de tres puntos, propuesto por el secretario general para conseguir la paz en Vietnam.

Los tres puntos son los siguientes:

1. Cese de los bombardeos sobre Vietnam del Norte.
2. Reducir, o cesar totalmente, las actividades militares en el Vietnam, y
3. Celebrar conversaciones de paz, en las que intervendrían las partes interesadas en el conflicto, incluida una representación del vietcong. (Efe.)

## constrúyase vd. mismo su vivienda



ADHIERASE al sistema de grandes comunidades Constructoras de Copropietarios

Le ofrece esta GRAN OPORTUNIDAD CO. N. ESP., S. L.

CONSTRUCCIONES NUEVA ESPERANZA, Sociedad Limitada. Entidad de ámbito nacional y de reconocimiento INTERNACIONAL

Ante la obtención en propiedad de pisos a precio de coste en la zona más deseada de Madrid (MORATALAZ), a escasos minutos de la calle del Doctor Esquerdo, sus dependencias han sido ampliamente estudiadas

TOTALIDAD . . . . . 214.000 PTS.

APORTACION INICIAL . . . . . 50.000 »

ABONOS MENSUALES MINIMOS Y AQUILATADOS

Pero... observen usted y familia las enormes edificaciones que se llevan a efecto por todos los sectores de la ciudad... Y ¡¡DECIDAN!! en Delegaciones de toda España

MADRID: Marqués de Cubas, 12  
CENTRAL, VALENCIA: Gran Vía Fernando el Católico, 49

# ARGENTINA: SITUACION CRITICA EN LA UNIVERSIDAD

LA FEDERACION UNIVERSITARIA ARGENTINA: «HAREMOS FUEGO CONTRA LA FUERZA PUBLICA»

★ Graves disturbios con motivo de la reanudación de las clases

**B**UENOS AIRES, 23.—Con motivo de la reanudación de las clases en diversos centros de enseñanza, se han producido alborotos y detenciones, tanto en la capital como en Córdoba.

En Buenos Aires, la mayor efervescencia se produjo en la Facultad de Ciencias Médicas, donde se llevaron a cabo manifestaciones en favor y en contra de la política universitaria del Gobierno. La Policía se vió obligada a intervenir y ha declarado la detención de cincuenta estudiantes de ambos sexos a quienes se aplicará una pena de treinta días de arresto de acuerdo con lo estipulado por la legislación vigente por «grave alteración del orden público». Por otra parte, otros treinta y tres estudiantes ya se hallaban detenidos en la coordinación federal, acusados de subversión.

En Córdoba, la Policía ha hecho público un comunicado en el que informa que han sido detenidos diez estudiantes como consecuencia de los disturbios que provocaron al reanudarse las clases.

El sindicato de la Prensa cordobesa, por su parte, ha pedido audiencia al gobernador de la provincia para solicitar medidas disciplinarias contra la Policía por supuesta agresión a varios representantes de la Prensa que presenciaban los actos.

A causa de su resistencia a la ley y a las autoridades instituidas por ella, el ministro del Interior e interino de Educación y Justicia ha declarado disueltas la Federación Universitaria Argentina (F. U. A.), la Junta Ejecutiva de Intercentros de la capital federal, el Centro de Estudiantes de Ciencias Económicas y el Centro de Estudiantes de Medicina. (Efe.)

que consideran su error estratégico en el terreno estudiantil.

El resurgimiento de la Argentina representa un peligro, porque desequilibraría el orden de sumisión preestablecido para América del Sur. No van a faltar fondos a la subversión, Seguro. Porque en realidad lo ideal era lo de antes. Es decir, aquellos Gobiernos incapaces siquiera de proponerse la terminación de la guerra civil, latente, ruinosa, bajo el lema peronismo-antiperonismo. Si, Onganía se ha equivocado al intervenir la Universidad.

Pero además se ha equivocado (no lo olvidemos) porque le forzaron a intervenirla el capitalismo, más cercano a Washington, y los políticos de extrema derecha, que le pidieron esa satisfacción a cambio de su pacto con los gremios, intolerable para ellos. Ahora son esos mismos los que le culpan por haber errado los medios de acción.

No me atrevo a la apuesta por Onganía o por esta alianza extrema derecha-extrema izquierda (los dos extremismos proscritos por el Presidente). Se trata de un combate en que abundará la escaramuza. Pero si quieren ustedes que les diga dónde se encuentra el secreto del triunfo tengo que decirles que en el peronismo. Hasta el momento los estudiantes peronistas tienen órdenes de abstención. Sólo unos núcleos nacionalistas han tomado las armas a favor del Gobierno.

Pienso en el lector español, que desde ahí puede estimar faltas de base estas afirmaciones. Aquí, en Buenos Aires, no existen dudas: Onganía se ha lanzado a una esta-

bilización llena de balbuceos, y pretende un desarrollo que nadie sabe si logrará finalmente, cuando sus equipos hayan tomado el pulso a la política y a la técnica del Gobierno. Esa posibilidad, junto con la de una paz entre los partidos y las clases sociales, da mucho miedo a algunos. No existe nada más rentable que esa guerra civil que no estalla, pero que tampoco termina.

Y es, por tanto, el momento ideal para una izquierda marxista, que no es nada, que no tiene detrás a nadie. Pero que en su día exigió las cátedras como botín ganado en la lucha contra el peronismo, y está decidida a todo (hasta a realizar el papel de guardia de corps del capitalismo norteamericano), con tal de no perder ese bastión último. Porque, ¿se figuran ustedes la desesperación política de un marxismo sin proletariado?

Los exámenes están cerca. Como ustedes saben, el curso termina en diciembre dentro de este hemisferio. Hay que aprovechar a la desesperada este momento. Porque Onganía no debe llegar, de ninguna forma, hasta el próximo año.

El próximo miércoles, a todo esto, los metalúrgicos, que no han llegado a un acuerdo en su convenio colectivo, pueden poner en práctica su plan de lucha. Pese a que se han mantenido en secreto, dicen que incluye manifestaciones públicas y marcha de la gran masa obrera vanguardista sobre distintos puntos de ciudades provincianas y de Buenos Aires. En este instante, los riesgos de una acción semejante son fáciles de calcular. Cuando, sobre todo, se suma a ellos un malestar popular muy acentuado ante la nueva carrera de los precios.

Dean Rusk en la revista «Look»

«Los gastos son superiores a mi salario»

«He gastado todos mis ahorros»

NUEVA YORK, 23.—«Los gastos que tengo son superiores a mi salario. No dispongo de otros ingresos que los de mi trabajo. Los ahorros que fui haciendo se han ido gastando poco a poco. Al igual que otros padres, tengo dos hijos, que tendrán que ir a un centro de enseñanza este otoño. Cuando el balance de mi cuenta sea de cero absoluto tendré que reconsiderar mi situación.» Estas frases aparecieron hoy en la revista «Look», que publica unas declaraciones del secretario norteamericano de Estado.

Han circulado comentarios acerca de que Rusk había declarado que, debido a que ya no contaba con ahorros y sus ingresos en el puesto gubernamental que ocupa eran insuficientes, tendría que considerar el unirse al éxodo de funcionarios de alto nivel del departamento, debido a razones financieras.

Sus allegados han señalado, no obstante, que no se espera que Dean Rusk vaya a renunciar a su puesto en un futuro previsible, y que, por el contrario, existían muchas circunstancias que hacían suponer todo lo contrario. (Efe.)

## DE TODO EL MUNDO

O. N. U.: Banco de Desarrollo Asiático

Ayer quedó legalmente constituido el Banco de Desarrollo Asiático, al firmar los representantes de Afganistán, Canadá y Finlandia los documentos de esta nueva organización.

El Banco, con un capital autorizado de más de mil millones de dólares (más de setenta mil millones de pesetas), ha sido creado para acelerar el proceso de desarrollo eco-

nómico de las naciones asiáticas.

Su sede central radicará en Manila. (Efe.)

MARRUECOS: Hassan II visitará Rusia

El Rey de Marruecos, Hassan II, se dirigirá en visita oficial a Rusia del 20 al 28 de octubre, invitado por el Presidium del Soviet Supremo de la Unión Soviética.

**B.V.D. \* B.V.D. \* B.V.D.**  
Junto a Vd. siempre  
**B.V.D.**

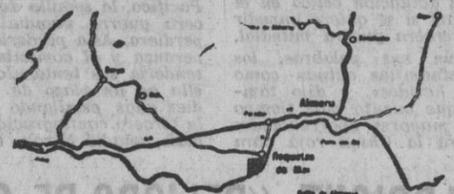
**B**UENOS AIRES, 23. (Crónica de nuestro corresponsal, Joaquín Aguirre Bellver). — Ya las palabras más terribles han sido pronunciadas. La F. U. A., de clara militancia comunista en sus dirigentes (y no veo fantasmagorías, que conste), ha dicho que hará fuego contra la fuerza pública.

Creo que la lucha va a ser encarnizada y que hay quienes no se van a detener ante la sangre. Es más, desde el exterior se están pidiendo más grados en la tensión universitaria. No interesa de ninguna forma que Onganía logre hacer verdad un plazo de tregua, y hay que explotar lo

EN ALMERIA AMANECE LA COSTA DEL SOL.

8 CYCLA

## PLAYAS DE ROQUETAS DE MAR (Almería)



VENTA DE PARCELAS EN ROQUETAS DE MAR

Dos kilómetros de playa. Totalmente urbanizado. Hoteles, moteles, apartamentos, centros deportivos y servicios comerciales.

Información y venta: Almería: Ruedalópez, 25 Madrid: General Mola, 86



INMOBILIARIA ROQUETAS DE MAR, S.A.

# El teniente general Panitzki (jefe de las fuerzas aéreas alemanas), suspendido de su cargo

◆ Los socialdemócratas piden que el ministro de Defensa (Von Hassel) abandone también su puesto

BONN, 23.—El ministro de Defensa de Alemania occidental, Von Hassel, ha suspendido temporalmente hoy al teniente general jefe Werner Panitzki como jefe de las fuerzas aéreas, por criticar al ministro de Defensa sobre el creciente número de accidentes de los aviones Starfighter.

Un anuncio del Ministerio de Defensa dice que el general Panitzki había ofrecido su dimisión el pasado 12 de agosto. Una controversia política se ha originado en Bonn como consecuencia de los 61 aviones estrellados desde 1961 y que han costado la vida a 36 pilotos.

Varios políticos habían pedido a Von Hassel que dimitiese, mientras que el padre de uno de los pilotos muertos en el accidente de un Starfighter había acusado de homicidio por negligencia al ministro de Defensa. Hace dos días, el gene-

### Quién es Panitzki

El ex jefe del Ejército del Aire de Alemania occidental tiene cincuenta y cinco años. Fue piloto de caza durante la segunda guerra mundial, realizando las campañas de Polonia, Noruega, Francia e Inglaterra. En 1941 tuvo que renunciar a volar a consecuencia de una herida en la columna vertebral que sufrió en un accidente aéreo. Prisionero durante dos años después de la capitulación de 1945, el general Panitzki ha participado en el resurgimiento de la Luftwaffe desde 1952 como jefe de Estado Mayor, después como director de las escuelas del Ejército del Aire. (Afp-Efe.)

### El próximo mes

# ERHARD, a Washington

BONN, 23. (De nuestro corresponsal, José Luis Balbín.) Desde su retiro de Baviera, el canciller Erhard continúa organizando su retorno, ya cercano. Parece que, siguiendo su costumbre, mantendrá la teoría de que no hay mejor defensa que un buen ataque. Para estudiar los puntos flacos de la política exterior, flanco por donde más andanadas lanza la oposición, ayer le ha visitado, en su residencia del lago Tegern, Gerhard Schroeder, su discutido ministro de Asuntos Exteriores. Según un portavoz gubernamental, la reunión del canciller con su ministro fué de mera rutina, pero no es eso lo que los observadores creen.

En todo caso, el retorno del desierto va a ser movido. Se anuncia ya que ha enviado una carta al Presidente Johnson sobre las interrogantes políticas actuales, como adelanto a la visita que se calcula hará a la Casa Blanca el 26 y el 27 de septiembre, y en la que—dato muy significativo, a propósito de la predicha reorganización ministerial—parece que irá acompañado por el más americanista de sus colaboradores, el mismo Schroeder.

Un mes y pico después, el 12 de noviembre, hará un viaje a Asia, durante el cual realizará sendas visitas a Pakistán y la India.

# USA: El dinero, más caro (Elevando el interés bancario)

● El peor mal de las economías neocapitalistas es la inflación fomentada

NUEVA YORK, 23. (Crónica, por telex, de nuestro corresponsal, J. M. Carrascal.) — Los precios en Nueva York acaban de acusar su mayor subida mensual—casi un por ciento— de los últimos diez años. El aumento es algo menor, no mucho, en el resto del país según nos comunica el Departamento de Economía. El problema, sin embargo, no es exclusivamente neoyorquino ni americano siquiera. Afecta a todo el mundo occidental. La inflación no deja dormir a Erhard ni a Wilson ni a Johnson. La inflación es la gran sombra de este otoño neocapitalista cargado de frutos que atravesamos.

Para frenarla, aquí se ha echado mano de un remedio clásico: elevar el interés bancario. Hacer el dinero más caro. Teóricamente, esto debería bastar para restablecer el equilibrio. La economía liberal se rige por la regla del libre cambio dinero-objetos. Que ha y mucho dinero, la gente desea muchos objetos y éstos suben de precio. Que escasea aquél, disminuye la demanda y éstos bajan. Basta, pues, que el dinero escasee, haciéndolo más caro, para que los precios bajen. ¡Qué lástima que no ocurra así! Porque no ocurre. Ya en 1957 se probó el remedio sin resultado. Subido el interés bancario, la demanda, como los precios, siguió subiendo, contra toda lógica económica y para escarnio de los economistas. Fué como si los médicos recetasen una medicina y el enfermo siguiera a cuestas con su enfermedad sin enterarse del tratamiento. Peor incluso, pues la política del dinero caro trajo desagradables consecuencias sociales: sufrieron las pequeñas empresas mientras las grandes quedaban intactas. Esto es, que fomentó la concentración de poder y capital. La espiral de precios, salarios y ganancias tampoco fué sometida a control, pero se dificultó la construcción de escuelas y otras obras públicas.

La operación fallida de 1957 fué un aviso de que la economía norteamericana había experimentado cambios fundamentales y de que se encontraba muy lejos de la estructura librecambista. Aplicarle los viejos remedios era, pues, más que inútil, perjudicial. Hoy puede asegurarse que la formación de precios no depende de la ley de la oferta y la demanda. Los precios son «administrativos», esto es, prefijados, pero no por el Estado, sino por las grandes firmas, y aceptados por los sindicatos una vez que se han asegurado la parte de ganancia que les corresponde. Así todos están interesados en que los precios sean altos: el «trust», porque sus ganancias son mayores; el sindicato, porque saca salarios más altos, e incluso el propio Estado, porque crecen sus ingresos a través de los impuestos. Llegamos así al origen del auténtico mal de la economía neocapitalista: la inflación fomentada. Fomentada por todos, aunque sólo hasta cierto punto, pues en el momento que pasa la línea de seguridad comenzará el galope que puede arruinar a todos también. Una inflación controlada es hoy el estado normal de todas las economías e incluso aquí ya le han fijado tope los expertos estatales: aumentos hasta un 3,2 por 100

no son peligrosos, han dicho en su informe al Presidente. Esto es más difícil de hacer que de decir. La inflación es un potro nervioso, listo siempre a salir disparado. Y la línea de seguridad se traspasa incluso por pura inercia.

En efecto, ¿quién convence a los mecánicos aviadores de que se contenten con un aumento del 3,2 por 100 si los balances de sus compañías arrojan ganancias del 10 y más por 100? Y si los mecánicos obtienen el 6, ¿por qué va a negarse mañana a los pilotos si todo sigue igual? Y todo seguirá igual, porque la gente seguirá volando. Y la gente viajará, gastará cada vez más mientras crea que el dinero pierde valor, mientras sepa que todo valdrá el año que viene más que éste, mientras la inflación sea un elemento de la economía nacional. Ese es el círculo vicioso. Intentar cortar el aumento del interés ya hemos dicho que es ilusorio, y lo acabamos de ver de nuevo en Norteamérica, donde el cuarto aumento consecutivo no se ha hecho apreciar lo más mínimo. «Quien es listo —se dice— construye su casa hoy, a pesar del alto interés, pues los demás gastos, materiales, jornales, seguros, subirán de año en año, de modo que quien espera a créditos más baratos terminará construyendo más caro.» Lo que se dice con la casa vale para el resto de los objetos de consumo comprados a crédito.

### ● Nuevos males, nuevos remedios

¿Qué hacer ante ello? No esperarán de este cronista, luego en cuestiones económicas, la solución al problema que hoy agobia a Erhard, a Wilson y a Johnson. Como tantas otras veces, vamos a limitarnos a dar cuenta de lo que vemos, oímos y leemos. Por lo pronto, que el neocapitalismo no está lo suficientemente estudiado para recetar un remedio eficaz a sus males. Pero sí lo suficiente para dar fe de las palabras del economista Gerhard Colm en uno de los últimos congresos internacionales: «Si el consumidor tiene la impresión de que el Gobierno no toma en serio la contención de precios, la demanda se hará irrefrenable y con ella nuevas subidas que conducirán a la inflación. Todo ello plantea la necesidad de un control de precios y salarios.» Sin llegar a tal medida extrema, el Gobierno tiene otros medios de intervención eficaces, empezando por una severa política fiscal. El aumento de impuestos puede retirar de circulación tanto o más dinero que la subida del interés bancario, con dos ventajas: que el reparto de cargas se hace más justo y que el dinero va a las arcas nacionales. Por último, el Gobierno puede influir decisivamente en la marcha económica de la nación a base del presupuesto. Una prudente política de gastos puede hacer milagros en la suavización de una co-

burgo, no se ha encontrado todavía. Pero los tanteos nos dicen ya que el neocapitalismo está pidiendo a gritos la cooperación estatal para enderezar sus fallos. Vamos a ver cuál de los jóvenes «economistas nacionales», como se les llama en Alemania, nos da la eficaz combinación de iniciativa privada y encauzamiento—más que freno—público para que podamos dejar de una vez plantada a la inflación.

### Según el Instituto Gallup

# JOHNSON, MENOS POPULAR QUE BOB KENNEDY

NUEVA YORK, 23.—Johnson ha perdido popularidad y está ya por debajo de Robert Kennedy como futuro candidato demócrata en las elecciones de 1968. Así se deduce de una encuesta Gallup. En febrero último, el tanto por ciento a favor de Johnson era el 52 por 100 y el de Kennedy el 27. Hoy, Kennedy cuenta con el 40 por 100 de los votos y Johnson con el 38. Muy por debajo, con el 6 por 100, figuran Humphrey y Macnamara.

Eso por lo que se refiere a miembros del partido demócrata.

En cuanto a los consultados no pertenecientes a ningún partido, la ventaja de Kennedy es todavía mayor. Sacó el 38 por 100 de los votos, frente a Johnson. Respecto a la posible lucha entre un candidato republicano y un demócrata en la votación final, también se apunta ventaja a favor de Kennedy sobre cualquier otro posible candidato demócrata.

Si Gallup no falla, como ocurrió cuando Truman derrotó a Thomas Dewey, habrá otro Kennedy en la Presidencia de los Estados Unidos. Un comentario periodístico dice que esta tendencia hacia Kennedy es consecuencia del apoyo de una nueva generación y de la existencia de un «Presidente indeciso y de un secretario de Estado falto de imaginación». (Efe.)

**Pavillón** 

Mañana, tarde y noche

REPARACION DE

**LOS YORSY'S**

OSCAR DE ORO TV. MEXICO

En su despedida de Madrid

**SIETE UNICOS DIAS**

SERVICIO A LA CARTA

Teléf. 226 16 93 y 275 01 42

PLAZA DE TOROS DE ALCALA DE HENARES

Jueves 25, 5,30 de la tarde

GRAN CORRIDA DE TOROS

6 toros de CARREROS

ANTONIO BIENVENIDA

ANTONIO ORDOÑEZ

MANO A MANO

Localidades: Taquillas oficiales de la empresa, Victoria, 9, y en Alcalá: BAR CASA JUAN

Snelos plásticos

**sintasol**

Persianas

**Gradulux**

Distribuidor oficial en Madrid

**salinas**

con la garantía de un buen servicio

Carranza, 5 y 7 - Telf. 257 09 03 (tres líneas)

ALFOMBRAS · HULES · LIMPIABARROS

PUEBLO 23 de agosto de 1966

# El Subcomité de los Veinticuatro, en Río Muni

**SANTA ISABEL DE FERNANDO POO.** — La Subcomisión del Comité de Descolonización de las Naciones Unidas (Comité de los Veinticuatro) que visita la Guinea Ecuatorial prosiguió sus reuniones a puerta cerrada con los miembros del Consejo Autónomo de Gobierno.

En el curso de las mismas se pasó revista a los distintos aspectos de la situación del territorio a la luz de la experiencia alcanzada a lo largo de los dos años de régimen autónomo, y se examinó la aspiración de los representantes de Fernando Poo de conseguir una mayor separación económica administrativa del territorio de Río Muni.

Las sesiones de la Subcomisión con el Consejo Autónomo de Gobierno tan sólo se han interrumpido para efectuar una breve visita a la localidad de Moca y para la asistencia a los actos oficiales programados con motivo de la estancia de los representantes de las Naciones Unidas.

El comisario general de España, don Víctor Suances, ofreció una cena en honor de los miembros del Comité, al término de la cual el representante del Gobierno español reiteró al Comité el sincero ofrecimiento del Gobierno de España a las Naciones Unidas para facilitar la más amplia y profunda información sobre la administración del territorio. Le contestó el presidente del Comité de los Veinticuatro, Gershon O. Colliers,

- ◆ No viene con ideas preconcebidas
- ◆ Subraya las facilidades dadas por el Gobierno español

representante de Sierra Leona en la O. N. U., quien, en términos sumamente elogiosos para España, declaró formalmente que «nadie duda en la actualidad de que España está realizando una importante función civilizadora, no sólo aquí, sino en otras partes del mundo». «Otro ejemplo de que España está a la altura del actual momento —añadió Mr. O. Colliers— es que haya dado tantas facilidades a las Naciones Unidas para realizar una visita de inspección a este territorio.»

### Elogios a España

«La O. N. U. aprobó en 1960 una resolución histórica —añadió el diplomático de Sierra Leona—, en la que se pidió la rápida independencia de los pueblos colonizados. Una vez más debo decir que, para honra y crédito de España, este país apoyó dicha resolución y ha prestado su colaboración en esta empresa. No hemos venido aquí con ideas preconcebidas, sino con buena fe y con el mejor deseo de cooperar con el Gobierno español. Casi debo decir que el Gobierno de España nos ha creado dificultades por

las inmensas facilidades que nos ha dado para que nos entrevistemos libremente con todo el mundo.»

El presidente del Comité recordó que, en parte, su carrera comenzó en Madrid y tuvo frases de admiración para la diplomacia española en el seno de la Organización internacional. «La primera vez que hablé con el embajador Jaime Piniés —precisó Mr. Colliers— tenía grandes reservas; pero luego he podido convencerme de que España hablaba con sinceridad.» «Solamente espero —terminó diciendo el presidente del Comité— que nuestro informe reciba igualmente la aprobación del Gobierno de España.»

### Agradecimiento

Posteriormente, al término de un almuerzo ofrecido por la Cámara de Comercio de Santa Isabel, el embajador Colliers insistió de nuevo en su agradecimiento por la colaboración que está recibiendo el Comité para el cumplimiento de sus objetivos, destacando de modo especial su satisfacción por haberse

podido reunir con los representantes de la actividad económica de la isla. «La independencia económica —afirmó— es precisamente la que hace vacilar la independencia política.» Mr. Colliers terminó con un brindis por la prosperidad de Fernando Poo y Río Muni.

El Comité de los Veinticuatro terminó su visita a Santa Isabel. Los representantes de la O. N. U. se trasladaron por vía aérea a Río Muni. (Cifra.)

### Llegan a Bata

**BATA (Río Muni).**—Ha llegado a Bata a última hora de la mañana de ayer, procedente de Santa Isabel de Fernando Poo, la subcomisión del Comité de Descolonización de las Naciones Unidas que visitan los territorios de la Guinea Ecuatorial, especialmente invitada por el Gobierno español. Los miembros de la Subcomisión —que preside el propio presidente del Comité de Descolonización, señor Colliers, embajador de Sierra Leona en las Naciones Unidas— han sido recibidos en el aeropuerto de Bata por el

comisario general de España, don Víctor Suances, y los miembros del Consejo autónomo del Gobierno llegados a esta capital de Río Muni pocas horas antes de Santa Isabel. Los representantes de las Naciones Unidas se han trasladado seguidamente a la sede del Gobierno Civil, donde han sido cumplimentados por las autoridades españolas y de la Administración autónoma.

A su paso por la ciudad han sido saludados por numeroso público congregado en la plaza de España, entre el que han hecho aparición algunas pancartas alusivas a la concesión de independencia. Una de ellas estaba redactada en francés, y en otra se leía la palabra «Urhru», cuyo significado se desconoce, pero que se estima pudiera tratarse de una defectuosa transcripción de la palabra «Uhruru», que en los dialectos congoleños significa independencia.

El Comité iniciará una serie de actos con la población nativa con objeto de recabar información sobre sus aspiraciones y deseos. En los medios allegados al Comité se indica que los miembros del mismo desean contrastar y estudiar detenidamente la información conseguida hasta ahora, dada la gran diversidad de pareceres que con frecuencia evidencian fundamentales discrepancias entre la población de Guinea en lo que respecta al procedimiento en que debe efectuarse el desarrollo político del territorio. (Cifra.)

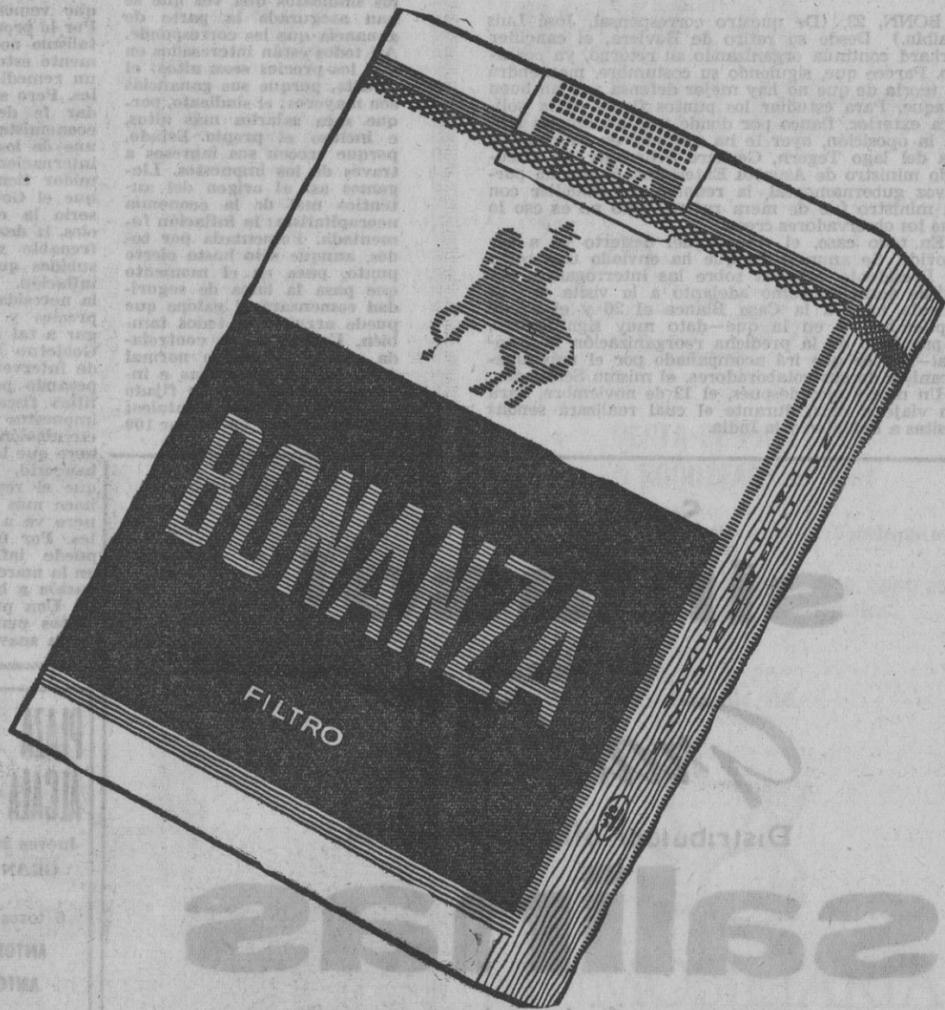
## Ayuda para los obreros españoles en GIBRALTAR

El Consejo Nacional de Trabajadores abre una suscripción

**LA LINEA DE LA CONCEPCION, 23.**—Se ha recibido en esta Delegación de Sindicatos una carta del presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, dirigida al jefe del Sindicato de los Trabajadores Españoles en Gibraltar, don Luis Moreno Vilches, cuyo texto es el siguiente:

«Mi querido amigo y camarada: Como habrás podido observar recientemente, y por iniciativa del Consejo Nacional de Trabajadores, he dispuesto se abra una suscripción en el Banco de España de Cádiz para recaudar fondos con destino a los trabajadores españoles en Gibraltar, a los cuales quiero, en nombre del referido Consejo, les haga llegar mi más profunda satisfacción por el comportamiento tan heroico que han demostrado en todo momento. Por otra parte, con esta misma fecha me he dirigido al subgobernador del Banco de España en Madrid para que de dicha cuenta se retiren los fondos que con tal fin se recauden a nombre tuyo y del presidente del Consejo de Trabajadores de Cádiz, camarada Nicasio Couto Rodríguez, conjuntamente. Ya sabes que en cualquier conflicto de la índole que sea y que se produzca contéis con el absoluto e incondicional apoyo de este Consejo Nacional. Recibe un fuerte abrazo de tu buen amigo y camarada. Firmado, José Lafont Oliveras.» (Pyresa.)

# YA ESTA A LA VENTA!



Cigarrillo negro con filtro, suave y de calidad

T.S.A.

# Elecciones sindicales

- ELECTORES: Mayores de 18 años
- ELEGIBLES: Mayores de 21 años y más de tres años en su profesión

Creemos que es interesante recordar que si la Junta Nacional de Elecciones Sindicales es el organismo encargado de dirigir y preparar el proceso electoral, también le son atribuidas las superiores funciones resolutorias, consultivas y jurisdiccionales en orden al desarrollo de las elecciones, de acuerdo con lo prevenido en el reglamento de las mismas. Por delegación de la Junta Nacional, y para dirigir en cada provincia las operaciones electorales, se constituyen las correspondientes Juntas provinciales de Elecciones Sindicales. Y de igual forma, en cada Municipio se constituirá una Junta local. Próximas ya las fechas de iniciación de este amplio proceso electoral, conviene también recordar que las elecciones de enlaces se celebrarán en las horas que previamente se señalen durante la jornada de trabajo. A tal efecto se constituirán en los centros de trabajo las mesas electorales que el número de votantes aconseje, compuesta cada una de ellas por un presidente, tantos vocales cuantos sean los

grupos electorales que intervengan en la votación y un secretario. Efectuadas las votaciones se verificará el escrutinio, al que podrán asistir cuantos electores lo deseen. Se especifica en el nuevo Reglamento de Elecciones Sindicales que podrá reclamarse contra la validez de los actos electorales cualquier persona que acredite tener, en relación con los mismos, interés directo y legítimo. Tales reclamaciones habrán de fundarse en las siguientes causas: Promesas, dádivas o recompensas en relación con la emisión del voto; coacción o violencia ejercidas sobre los electores o componentes de las mesas; falsedad en documentos electorales e infracción de algún precepto reglamentario de la que se derive notoria lesión en los derechos electorales del reclamante. La especificación de quienes pueden ser electores y quienes elegibles, así como la forma en que podrán proclamarse candidatos para las elecciones de enlaces y vocales jurados, se recuerdan en el recuadro que adjuntamos:

## ENLACES

Número de enlaces sindicales (art. 30).

Empresa o centro de trabajo de más de cinco trabajadores.	De 6 a 25 trabajadores,	1 enlace
De 26 a 50	>	2 >
De 51 a 100	>	3 >
De 101 a 250	>	8 >
De 251 a 500	>	16 >
De 501 a 1.000	>	36 >
De más de 1.000	>	48 >

## Proclamación

Se necesita previa proclamación, que podrá hacerse: a) Por dos vocales sociales de su sindicato o un procurador en Cortes. b) Por sí mismo el que ostente o haya ostentado cargo sindical. c) Ser propuesto por tres electores de su empresa, como mínimo, en escrito en el que la empresa acreditará la autenticidad de las firmas de los proponentes (art. 31).

## Son electores

Los trabajadores que reúnan estos requisitos: 1.º Ser españoles. 2.º Tener dieciocho años cumplidos. 3.º Estar vinculado por contrato de trabajo a una empresa. 4.º Figurar en el censo de la empresa (art. 10).

## Son elegibles

Requisitos: 1.º Ser español. 2.º Tener veintidós años. 3.º Saber leer y escribir. 4.º Haber trabajado un año en la empresa y tres en la profesión. 5.º Estar casado. 6.º Reunir las condiciones de legalidad, moralidad y aptitud profesional normales. 7.º Ser proclamado candidato (art. 11).

## JURADOS

Empresa de más de 100 trabajadores. Número de vocales jurados (art. 38).  
 Empresa de más de 100 trabajadores.  
 De 101 a 250 trabajadores: 4 vocales.  
 De 251 a 500 trabajadores: 8 vocales.  
 De 501 en adelante: 12 vocales.  
 Empresas de más de 100 trabajado.

Los enlaces que obtuvieron el mayor número de sufragios a su favor por sus respectivas categorías profesionales serán proclamados vocales jurados titulares en número igual al que componga la Junta.

Los enlaces que siguieron inmediatamente en votos serán considerados como vocales jurados suplentes en igual proporción que los anteriores.

## Jurados únicos

Los vocales de los jurados serán elegidos por los enlaces de los diferentes centros de trabajo de la empresa por sus respectivas categorías.

## Jurados centrales

Los vocales del jurado serán elegidos por los vocales de los distintos jurados de centros de trabajo de la empresa, por sus respectivas categorías profesionales.

En los dos últimos casos, los candidatos que obtengan mayoría de votos válidos por las respectivas categorías profesionales serán proclamados vocales jurados electos (art. 40).

## LOPEZ RODO, FIRME

# «Es preciso nivelar el intercambio español con Argentina»

Actualmente está en proporción de cinco a uno

Una reunión de cerca de tres horas ha celebrado el ministro comisario del Plan de Desarrollo español con el ministro de Economía argentino y los subsecretarios de Industria, Comercio, Comunicaciones y Transportes. A la salida, el señor López Rodó rehusó adelantar ninguna información, alegando que son los argentinos quienes deben informar del resultado. Sin embargo, dijo que se habían tratado 18 asuntos.

A la una de la tarde tuvo lugar el almuerzo de despedida que en el hotel Plaza ofreció al ministro español el de Asuntos Exteriores argentino. En un ambiente de gran cordialidad hablaron, a los postres, ambos ministros.

A las 21 horas (hora española), el señor López Rodó salió de Buenos Aires para Montevideo, a donde llegó a última hora de la noche. Fue recibido por altas autoridades uruguayas y la representación diplomática de España, en cuya Embajada se aloja.

Entrevistado por los periodistas, el ministro español declaró su satisfacción por pisar tierra fraterna y el deseo del Gobierno español de incrementar las relaciones tanto espirituales como comerciales con este país.

Poco después de su llegada, el señor López Rodó asistió a una recepción organizada en su honor por todas las asociaciones españolas de Montevideo. (Resumen de Efe.)

**B**UENOS AIRES, 23. (Crónica de nuestro corresponsal, Joaquín Aguirre Bellver.) — «Vuestro ministro ha estado muy duro — me ha dicho un asistente a la reunión que, ayer mañana, sostuvieron López Rodó y Vicente Mortes con la plana mayor de la economía argentina—. En efecto, la impresión general es que España está dispuesta a nivelar, o al menos ajustar notoriamente, el intercambio comercial con la Argentina. «Pegasos y talgos contra carne», parece haber sido la consigna de nuestros representantes. En eso no acabo de ver por ninguna parte la dureza, sino la lógica. Es posible que la dureza haya estado en el tono, pero eso yo no lo sé, y me extraña, porque nuestro ministro económico es persona que más tiende dialécticamente a la ironía que a la aspereza formal. Lo verdaderamente duro es la desproporción de las cifras: cinco contra uno es resultado de mucho buto en fútbol, cuanto más en comercio.

Va una anécdota: En la Rueda de Prensa de López Rodó con los informadores argentinos, luego de insistir sobre esta situación una vez y otra, tratando de hacer ver que Argentina debe adquirir maquinaria en nuestro país como compensación, un periodista le preguntó, con tono socarrón: «Bueno, señor ministro, vamos a lo importante. ¿Qué hay que hacer para que ustedes nos compren más carne?».

He estado a despedir a nuestros delegados en el aeropuerto de Ezeiza. López Rodó es partidario de los aviones a reacción y no ha querido viajar a Montevideo en un aparato de viejo estilo, lo que ha impuesto un rápido cambio de billetes y de horario. López Rodó se manifestaba satisfecho en alto grado del agotador viaje. Me ha dicho:

«Hay que cuidar mucho la Argentina. Es la cabeza de fuente natural de todo el cono sur de América. Su economía y su política repercuten en todo el sistema de una forma evidente.»

Sobre la mesa de reunión con los dirigentes de la política económica argentina quedaron ayer concretos y rotundos dieciocho puntos que nuestra delegación propuso a estudio de la otra parte. —¿Hubo aceptación?— he preguntado al señor Mortes.

—No hubo respuesta. Son personas que acaban de llegar a los cargos y no pueden improvisar una actitud; pero se han comprometido a contestar en breve.

De regreso a Buenos Aires, una vez que el avión em-

prendió el vuelo, son varios los argentinos con los que he charlado. Unanimidad absoluta en el comentario: «Ya sé que ha estado por aquí nuestro ministro. Y bien que lo ha jaleado la Prensa. ¿Eh? Total, que nos compraremos más carne, ¿verdad?»

## ULTIMA HORA

### Franco preside la consagración del templo parroquial de San Martín de Meirás

LA CORUÑA.—Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora presidieron hoy las ceremonias de consagración de la nueva iglesia parroquial de San Martín de Meirás, situada a unos quinientos metros de la residencia de verano del Caudillo.

Sus Excelencias llegaron al templo poco después de las once de la mañana, acompañados de los jefes de la Casa Militar y Civil, y fueron recibidos, a la puerta del templo, por los ministros de Marina e Información y Turismo, así como por las primeras autoridades regionales, provinciales y locales. También fueron saludados a la puerta del templo por el cardenal-arzobispo de Santiago de Compostela, doctor Quiroga Palacios, quien, revestido de pontifical, efectuó la bendición y consagración a San Martín de Meirás de la nueva iglesia.

Más tarde, el cardenal-arzobispo ofició la primera misa en el templo.

A la una de la tarde, el Caudillo y su esposa, tras despedirse de las autoridades asistentes, abandonaron el templo, siendo objeto, lo mismo que a su llegada, de vivas muestras de simpatía y afecto por parte del público congregado en el lugar. (Cifra.)

### Monzó: mejor tiempo en 200 metros espalda

En la sesión matinal de los Campeonatos de Europa de Natación, España ha obtenido un resonante éxito a través de Jaime Monzó, que, amén de ganar su serie, la tercera, ha obtenido el mejor tiempo de las cuatro series (2-15-7/10) disputadas, pasando como primer clasificado a la final de doscientos metros espalda. También es digno de destacar el hecho de que el equipo español de relevos cuatro por doscientos metros libres, amén de batir el récord nacional, con 8-19-2, ha logrado el séptimo mejor tiempo de las series, con lo que pasa también a la final de la especialidad.

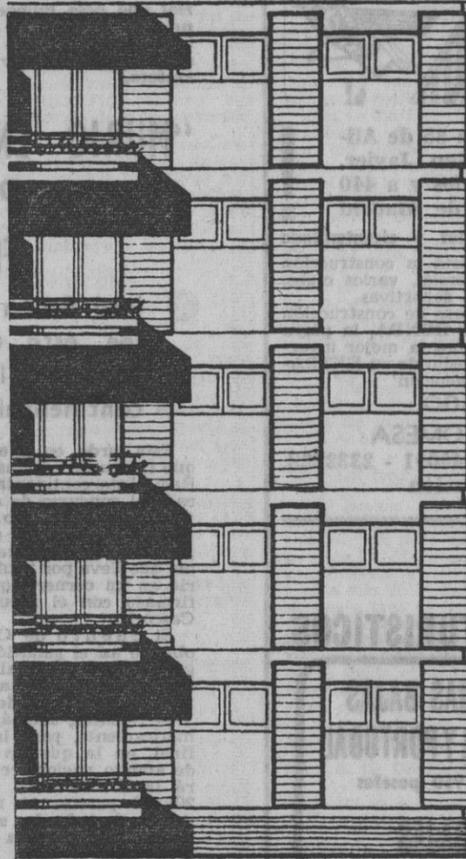
En el transcurso de las eliminatorias de cuatrocientos metros libres, María Ballesté, aunque no ha logrado clasificarse para la final, ha batido, cuando menos, el récord de España, con 5-1-2. (Alfíl.)

### H. H., seleccionador nacional italiano

Helenio Herrera será el seleccionador nacional del equipo de fútbol de Italia el primero de noviembre próximo, según informa hoy el periódico deportivo «L'Equipe», en una información de su corresponsal en Milán.

# ALCORCON

PISOS 275.000 ptas. TODO EXTERIOR



- SUPERFICIE: 71 m<sup>2</sup> aproximadamente.
- SITUACION: C. Polvoranca (ALCORCON).
- DISTRIBUCION:
  - Vestibulo.
  - 3 dormitorios.
  - Salón-estar, comedor.
  - Cocina a gas con horno.
  - Baño.
  - Balcón-terraza.
  - Lavadero con terraza.

50.000 ptas. de entrada.

Resto grandes facilidades hasta 5 años.

- AGUA CALIENTE
- CALEFACCION CALOR NEGRO
- CONSTRUCCION DE PRIMERA
- 10 EDIFICIOS DE 10 VIVIENDAS CADA UNO
- PARQUE INFANTIL
- JARDINES
- APARCAMIENTO

INFORMACION Y VENTA EN:

Construcciones ANCLA, S.A.  
 Marqués del Riscal, 11 dpdo. 1.º, nº 3  
 Tel. 2240000 MADRID-4

ANCLA, S.A.



**SERVICIO TELEFONICO  
INTERURBANO AUTOMATICO  
DESDE MADRID CON GERONA**

La Compañía Telefónica Nacional de España se complace en informar a los señores abonados que el día 20 de agosto quedo establecido el servicio automático directo desde Madrid con Gerona, sin necesidad de solicitarlo del Servicio de Conferencias.

Para el uso de este nuevo servicio se recomienda seguir las siguientes instrucciones:

- Descolgar el microteléfono y, una vez recibido el tono, marcar el «862», y a continuación, las seis cifras del abonado con quien se desee comunicar.
- Tanto las cifras «862» como las del abonado, marcarlas pausadamente.
- Transcurridos unos segundos se oirá la señal de llamada y al contestar el abonado queda establecida la comunicación.
- En caso de que el teléfono dé la señal de comunicando, repetir la llamada después de transcurridos unos minutos.

El contador sólo registra la llamada desde que se establece la comunicación entre los dos abonados.

Las conferencias celebradas por el sistema automático quedan registradas en el contador del abonado que hace la llamada; dicho contador, que es el mismo que registra las llamadas urbanas, avanzará por cada período de tres minutos, o fracción, los pasos necesarios para cubrir en cada caso el importe de la conferencia, de acuerdo con las tarifas actualmente establecidas entre las ciudades poblaciones.

De producirse una ocupación total de los equipos, circunstancia no probable, dadas las previsiones tomadas, la llamada pasará automáticamente a una telefonista, que indicará al abonado el procedimiento a seguir.

**COMPAÑIA TELEFONICA  
NACIONAL DE ESPAÑA**

**COMPLEJO TURISTICO**

**PLAYA HONDA  
MAR MENOR**

LA PLAYA DEL MAR MENOR

Centro de interés turístico nacional, cuyo plan de promoción ha sido aprobado por orden ministerial del 10 de agosto de 1965 («Boletín Oficial del Estado» del 8 de septiembre de 1965)



A 50 kilómetros de Murcia y a 85 de Alicante. Próximo aeropuerto San Javier, a 2 kilómetros del cabo de Palos y a 440 de Madrid, en la carretera de Madrid

Parcelas de 500 a 800 m<sup>2</sup>, con agua, luz y alcantarillado

En esta magnífica urbanización está prevista la construcción de 3 hoteles de 1.ª. Un gran centro comercial, varios clubs, dos embarcaderos y amplias zonas deportivas

En la actualidad vamos a comenzar las obras de construcción de la primera fase de bungalows. PLAYA HONDA, la playa del MAR MENOR, les invita a realizar ahora la mejor inversión a los precios más sensacionales, por medio de su EXTRAORDINARIA VENTA DE PROMOCIÓN

**FACILIDADES DE PAGO**

Información y venta: **URCOMESA**

Avda. Generalísimo, 51 - Teléfs: 2540091 - 2332223, y en la propia Urbanización



**CIRCUITOS TURISTICOS**

11 y 14 DIAS  
● CANTABRICO Y RIAS BAJAS  
● NORTE DE ESPAÑA Y PORTUGAL

Salidas: 1-12 septiembre. Desde 5.950 pesetas

6 y 9 DIAS  
● GALICIA Y RIAS BAJAS  
● GALICIA Y PORTUGAL

Salidas: 26 agosto y 6-17 septiembre. Desde 3.250 pesetas  
PARA INFORMES Y RESERVAS DIRIJASE A SU AGENCIA DE VIAJES

ES UN SERVICIO  
REALIZADO POR

**PULLMANTUR**

**Por aquí,  
or allá....**

**«EL PUBLICO  
ESPAÑOL  
SERA  
SENSIBLE  
A NUESTRO  
ARTE», dicen  
los rusos**



Han hecho escala en París los noventa y un bailarines que componen los «Ballets de Moisseiev», y que desde Moscú se dirigen hacia España. Llegarán para dar treinta y una representaciones en nuestro país. Es la primera vez que un conjunto artístico de la Unión Soviética visita España después de treinta años. Salieron anoche de París con dirección a Santander, donde se va a celebrar su debut. Posteriormente el conjunto de danza soviético actuará en Bilbao, San Sebastián, Barcelona, Madrid y Sevilla. Después regresarán a la capital francesa.

Igor Moisseiev, fundador de los ballets, declaró que estaba muy satisfecho de ser el primer conjunto artístico soviético que actuara en España. «Espero —dijo— que el público español será sensible a nuestro arte, como lo fué el soviético al apreciar la calidad artística de los bailarines españoles de la compañía de Antonio».

Los ballets soviéticos llevan consigo un material que pesa quince toneladas, y que serán transportadas desde París a Santander por carretera.



**LAS MINICOSAS**

Estamos en el verano de las minicosas —minifaldas, minimarathon—; ahora se nos anuncia el superminipantalón. Como otros años, los ritmos o las «starlettes». Para lanzar el superminipantalón no se escogió ninguna pasarela luminosa. Sencillamente, unas turistas adolescentes del otro lado del charco fueron así a los toros de las Ventas y el fotógrafo las sorprendió. El superminipantalón, ¡cuántos tópicos en un solo golpe de voz! (Foto Cifra.)

**“MURIO EN UN CORNER” -FIRMADO CON EL  
PSEUDONIMO DE CASCORRO-, NUEVO  
FINALISTA PARA LA HUCHA DE ORO**

● José Bódalo lo lee esta tarde en Radio Intercontinental

Esta tarde, en la audición que transmite semanalmente Radio Intercontinental, dedicada al concurso de cuentos Cajas de Ahorros, José Bódalo, narrará el original premiado la presente semana, que lleva por título «Murio en un corner», que está firmado con el pseudónimo Cascorro.

El cuento de Cascorro obtiene así el galardón otorgado a todos los finalistas de este importante certamen literario: la Hucha de Plata. Y se clasifica, además, automáticamente, para la etapa final, en la que un jurado de ámbito nacional concederá la Hucha de Oro y 200.000 pesetas al mejor cuento de todos los seleccionados cada semana por el jurado permanente.

José Bódalo presta al original de Cascorro toda su maestría de primer actor y su singular estilo, que se pone de manifiesto, una vez más, en el difícil tono de humor con que ha sabido captar la intención del relato.



**EL FIN DE LA HUELGA  
SE NOTA EN BARAJAS**

La terminación de la huelga de mecánicos de aviación USA, que ha mantenido paralizadas durante cuarenta y cuatro días las operaciones de TWA y otras compañías americanas, cuyo tráfico diario se eleva a 150.000 pasajeros, ha venido también a solucionar la angustiosa situación de 16.000 viajeros, en su mayoría turistas, que se encontraban en Europa de vacaciones. Tras cuarenta y cuatro días de espera, salieron de Barajas ayer dos vuelos TWA, y llegó el primero procedente de Nueva York. El pasaje de este avión estaba compuesto por marineros de la Navy en su mayor parte. (Foto Hispania Press.)

● **LOTERIA: SORTEO EXTRAORDINARIO DEL TURISTA**

El lunes 5 de septiembre celebra la Lotería Nacional su Día del Turista con un sorteo extraordinario, en un momento en que el afán viajero nos contagia a todos, en que todos viajamos, o desearíamos viajar.

El Sorteo del Turista, que consta solamente de ocho series, adjudicará en una de ellas un premio excepcional de veinticinco millones de pesetas (25.000 pesetas por peseta). En las siete series restantes el premio mayor será de 7.500.000 pesetas. Además de muchos otros premios de diversas cuantías, hay una abundante «pedrea» de mil pesetas por décimo.

● **CONFERENCIA: INTERES EN MEJICO POR LA ESPECTROQUIMICA ESPAÑOLA**

Patrocinado por los ingenieros metalúrgicos y los químicos, pronunció una conferencia en Méjico, sobre las investigaciones realizadas en el Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial, en el campo del efecto de la microestructura en la misión espectral de los productos metalúrgicos, el académico señor López de Azcona.

# LA MUERTE HACE SU AGOSTO

ESTE  
VERANO  
EN LA  
CARRETERA



# MIL PERSONAS VAN A MORIR

- ◆ En 1965: 2.234 muertos y 36.370 heridos. Infracciones cometidas: 1.145.885
- ◆ En un 50 por 100 de los accidentes son culpables los conductores. En el otro 50 por 100, el estado de las carreteras
- ◆ La muerte acecha: Mes trágico: agosto - Día «D»: domingo - Hora «negra»: de 6 a 7

La Jefatura Central de Tráfico ha anunciado: «Mil personas pueden morir este verano, si no se respetan con todo rigor las normas que rigen el tráfico.»

Naranja es la luna de agosto. Como si en su lejano espejo se reflejara, pálido, el color de nuestras carreteras, de nuestra roja jungla de asfalto. Roja de sangre, sin máscaras. De la sangre humana vertida en los accidentes automovilísticos que en este mes agosto —sol, risas, vacaciones...— se multiplican, segando las vidas.

Trágica y abundante cosecha para la guadaña de la Muerte. Gavillas humanas machucadas en las cunetas, contra los árboles; trilladas en el asfalto, aventadas para ser número estadístico o la línea que sube y sube en un gráfico como termómetro impulsado por el calor.

La Muerte hace su agosto. Mil personas pueden morir, están muriendo, sobre nuestras carreteras.

## Previsiones

Puedo ser yo, o usted... o los dos. No se sabe quién. Pero sí se conoce el número de los que van a morir. De los que tienen que morir casi fatalmente. Mézclase tal número de vehículos, tal intensidad de tráfico, tal estado de la carretera, con cuales infracciones del Código de la Circulación... y nos dará un precipitado de tal grado de coloración en rojo. El «error», el margen de error, es pequeño. Quizá esto sea así porque el hombre, cuando conduce, se «identifica» tanto con el vehículo que pasa a ser una pieza más de la máquina. Una pieza capaz de revolucionar todo el mecanismo, de dirigirlo ciegamente, de forzarlo.

¿Fatalmente? ¿Han de morir, fatalmente, tal número de personas?

Uno quisiera decir que no porque el hombre siempre tiene la posibilidad de regir su propia conducta, de variarla. Aproximadamente un 50 por 100 de los accidentes automovilísticos se deben a infracciones del Código. ¿Cuáles son las más frecuentes? Los adelantamientos antirreglamentarios; circular por la banda contraria o invadirla; conducir de forma temeraria; a velocidad excesiva por las condiciones que permiten la carretera y el tráfico o con «algunas copas» encima; no respetar las señales, etc.

¿Y el otro 50 por 100 de los accidentes?

## No sólo es el hombre

Variar la conducta de las personas precisa de tiempo, es necesario una campaña educativa, una propaganda constante... Puede y debe hacerse, pero es un camino arduo, por desgracia, y largo.

Más rápido es atacar las otras causas que pueden producir el accidente: las causas técnicas. No es que tengamos que renunciar a educar al automovilista, sino que se debe emprender una acción conjunta.

Esas causas técnicas se resumen en dos: estado del vehículo y estado de la carretera. El fallo del vehículo incide en menor proporción. La mayoría de los accidentes por causas técnicas se deben al estado de la carretera; estado del que no hay que despreciar ciertas causas climatológicas, como lluvia, hielo, nieve, etc.

## En detalle

En 1965, según datos de la Jefatura Central de Tráfico, se produjeron en las carreteras españolas 32.347 accidentes, que causaron 2.234 muertos y 36.370 heridos. La Guardia Civil de Tráfico impuso en ese tiempo 1.145.885 denuncias por infracciones al Código de la Circulación.

¿Cuántas se cometerían? Asusta pensarlo.

Más para estudiar en detalle los accidentes, causas y víctimas, tanto en carretera como en zona urbana, vamos a emplear las estadísticas de 1963, ya que no tenemos otras completas más recientes. En ellas no se consignan más que los accidentes con víctimas y no aquellos—numerosos—en que sólo hubo daños materiales en los vehículos.

En 1963 se registraron un total de 34.690 accidentes, con 49.857 víctimas y 2.150 muertos. De estos accidentes, 17.283 se produjeron en carretera, con un total de 27.893 víctimas y 1.776 muertos, y 17.307 en zonas urbanas, con 21.964 víctimas y 374 muertos.

Un 38 por 100 de estos accidentes lo fueron por colisión entre vehículos. Después, el 24 por 100, por accidentes sin colisión (despistes y vuelcos). Un 20 por 100—número terriblemente alto—es el porcentaje de accidentes contra peatón. El de colisión contra árboles fué del 6,5 por 100.

Al comparar los vehículos-kilómetro recorridos por cada tipo de vehículo—bicicletas, motos, ligeros (turismos), pesados (camiones)—, resultó la moto doblemente peligrosa que el vehículo de cuatro ruedas.

## Agosto: mes trágico

Agosto es el mes de máximo tráfico en el año y, como consecuencia natural, el de mayor número de accidentes.

De los 17.283 accidentes de carretera, 2.278 ocurrieron en agosto, 1.850 en julio, seguido de septiembre, con 1.742. Luego viene julio, con 1.606, y octubre, con 1.521. El mes de menor número de accidentes fué febrero, con 802, seguido de enero, con 994.

En cuanto a los accidentes en zonas urbanas, julio es el que registra un mayor porcentaje, seguido de septiembre y junio. Y los de menos accidentes, por este orden: enero, febrero y marzo.

## Vehículos extranjeros

Los vehículos de matrícula extranjera, en total, al cabo del año, intervinieron en 1.569 accidentes con víctimas de los 17.283 habidos en carretera. Es decir, intervinieron en el 9,1 por 100 del total de accidentes habidos en nuestra red.

Agosto, mes de máxima afluencia turística, registró exactamente el 29,07 de estos accidentes. Le siguió septiembre, con el 13,6; julio, con el 12,6; junio, el 8,7, y abril, el 6,2, empatado con diciembre.

## La hora «negra»

La hora «negra» de la carretera es la de la puesta del sol. No ha lugar a romanticismos. Cuando el sol cae, la vida del hombre se pierde con más facilidad.

Así, de día ocurrieron 12.856 accidentes, de los que el 8,86 por 100 fueron mortales; de noche, 2.948 accidentes, siendo el 10,51 mortales, y a la puesta del sol, 1.467 accidentes, siendo el 10,70 mortales.

## El día «D»

El día de la muerte es el día de descanso: el domingo. La vuelta al hogar...

Le sigue el sábado—y las vísperas de festivos—; luego el lunes y el viernes.

En contrapartida, en la ciudad el día de mayor número de accidentes es el sábado, y el menos, el domingo.

## La hora «H»

Ya hemos hablado de la «hora negra». Pero vamos a precisar un poco más. De seis a siete la Muerte llama con más fuerza. Y con menos, de tres a seis de la madrugada y de dos a tres de la tarde (hora de la comida). Salvo esta breve interrupción, desde las diez de la mañana a las siete de la tarde el número de accidentes es una escala que sube y sube.

## Atención a la carretera

El 98 por 100 de los accidentes se produjeron en vías de doble sentido SIN BANDAS MARCADAS... (por una defectuosa, nula o insuficiente señalización de nuestras carreteras).

El 78,5 por 100 de los accidentes lo fueron en carreteras secas y limpias. Y el 21,5 por 100 en superficies mojadas, heladas, nevadas o con barrido o gravilla.

El 68 por 100 lo fueron en RECTA, el 27 por 100 en curva, el 3,1 en pendiente peligrosa y el 1,2 en estrechamiento. Tan sólo el 0,56 en pasos a nivel.



Para resaltar la importancia de la buena señalización especifi que mos que de los 25.105 vehículos accidentados, 24.510 lo fueron en carreteras de doble sentido sin bandas marcadas. Mientras sólo 159 lo fueron con dos bandas marcadas y nueve con tres bandas marcadas...

Dos métodos hay para luchar contra la imprudencia del conductor o contra su falta de conocimiento: uno, mayor rigor a la hora de dar el carnet de conducir (en España se conduce muy mal). Otra causa muy apreciable es la «bisoñez» de nuestros conductores: más de 350.000 nuevos permisos de conducir fueron expedidos en 1965. Propaganda constante para llevar al convencimiento del conductor por qué debe comportarse al volante con civismo y humanidad. (He ahí los maravillosos resultados habidos entre los conductores de camiones, que hoy, con toda justicia, son considerados los «caballeros de la carretera» cuando no hace muchos años gozaban de fama nada halagüeña.)

Y de otra parte, mayor vigilancia del tráfico. Más medios y más hombres. La Guardia Civil de Tráfico realiza una misión magnífica, en todo encomiable, pero dispone de medios limitados.

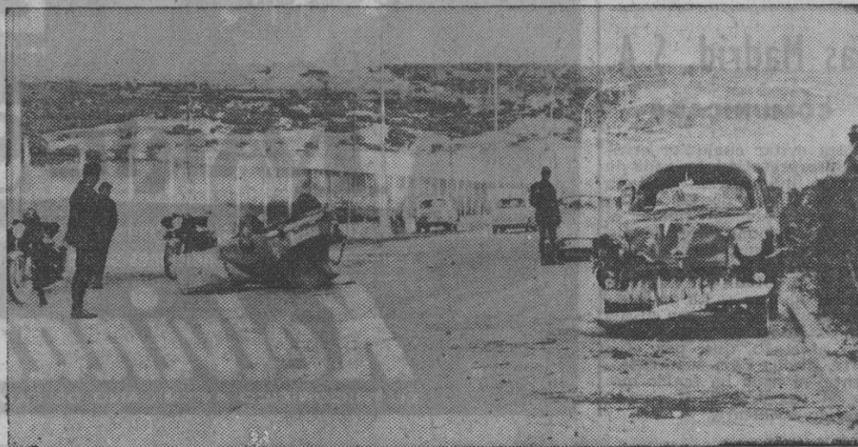
Y revisar las sanciones, haciéndolas más fuertes...

En cuanto a las carreteras... Recientemente, don José Luis Torroba Llorente, director general de la Jefatura Central de Tráfico, declaró: «Nuestros ciudades se han quedado pequeñas y nuestras carreteras faltan de capacidad.»

Hace muy escasos días decíamos en estas mismas páginas: «Hay que invertir más en carreteras. España se encuentra en el umbral de su «boom» automovilístico. El tráfico se ahoga en carreteras y ciudades y en su asfixia la muerte acecha...»

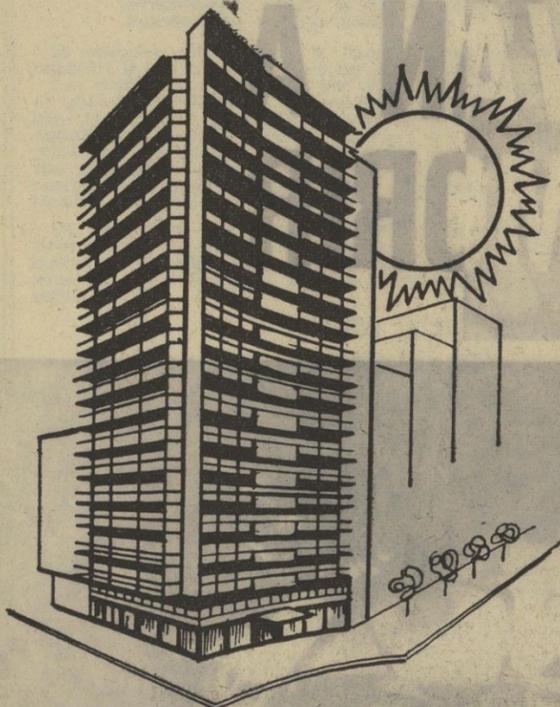
Mil personas van a morir, están muriendo.

Eduardo BARRENECHEA



# un piso señorial

EN UN EDIFICIO "SEÑOR"



## TORRE DE MALAGA

Situado en el centro de Málaga (Capital de la Costa del Sol). En una zona amplia y luminosa con vistas al mar.

Acogido a la Ley de Renta Limitada (Primer Grupo)

Una inversión siempre rentable por su revalorización.

Facilidades de pago y préstamo hipotecario a largo plazo.



## FIMASA

Fomento Inmobiliario de Málaga, S. A.

Información y contratación en la propia obra, Alameda de Colón, 36 (Torre de Málaga) donde se puede visitar los pisos piloto



FIMASA  
IMASA  
HOGARSOL  
FAXSA

Calificación Provisional MA 1-76 83 de fecha 20 de Diciembre 90.  
Fecha autorizada de terminación de obra: 1 de Mayo 1987.  
Obtenida autorización para percibir unidades a cuenta del precio conforme al Decreto 9/1953 de 3 Enero. Las viviendas habrán de dedicarse a domicilio y residencia permanente del titular (Propietario Inquilino o usuario).  
N.º del Registro de Publicidad del N.º 18

En Sádaba (Zaragoza)

## Ciento veinte agricultores, en peligro de perder sus tierras

★ Si no se llega a una solución, se producirá un grave problema social

ZARAGOZA.—Ciento veinte agricultores de Sádaba, van a perder las tierras que trabajan, enclavadas en el monte de Bardena Baja, como consecuencia de los deslindes realizados por el Distrito Forestal.

Quinientas hectáreas han sido ya reconocidas a sus propietarios respectivos, que las han inscrito en el registro de la propiedad y otras quinientas son utilizadas para viveros por el Ayuntamiento, con independencia de estas mil ochocientas actualmente en litigio.

Al efectuarse estos deslindes a causa del trazado de la acequia de Bardena, los propietarios afectados han aportado toda la documentación que poseían, que data de hace ciento cincuenta años. Poseen las correspondientes hojas catastrales, pero no les han sido reconocidas. Tampoco se han dado por válidas las comparecencias notariales que han formalizado los vecinos propietarios afectados. De ahí su inquietud actual respecto a las propiedades ubicadas en el monte de Bardena Baja.

Estas tierras se encuentran en cultivo y en plena producción desde hace más de treinta años, aunque ya venían siendo ex-

plotadas por los antepasados de los actuales cultivadores, en calidad de pastos y rastrojeras.

Se han llevado a cabo diversas gestiones cerca de los organismos estatales. Se han propuesto varias soluciones, más o menos viables, con el fin de dar solución de una vez y para siempre a este enojoso asunto.

El alcalde de Sádaba nos ha manifestado: «Si estas parcelas se declaran comunales, nosotros las repartiremos entre sus actuales propietarios, de manera que todo quede como hasta ahora.»

—¿Existe malestar entre los agricultores?

—Sí. Pero en el fondo confían en la solución.

—¿Qué sucederá si no llega?

—Se producirá un problema social, porque los 120 agricultores afectados dependen, casi exclusivamente, de estas mil ochocientas hectáreas de tierra. Ayuntamiento y agricultores colaboran estrechamente con el fin de allegar los medios necesarios para dar fin al actual malestar. Basta con tener la seguridad de que las cosas sigan, como hasta ahora. (Europa Press.)

## Fraga Iribarne, en Orense

Entregó televisores a diecinueve tele-clubs

ORENSE, 23.—El ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, llegó a Orense a media mañana de hoy, acompañado del gobernador civil de la provincia.

En la delegación provincial de Información y Turismo fué cumplimentado por todas las autoridades provinciales y locales. Seguidamente, el señor Fraga Iribarne se trasladó a Verín, donde inspeccionó las obras del parador de turismo que se construye en Monterey y que se encuentran muy avanzadas.

Terminada esta visita regresó a Orense y, a mediodía, asistió a un almuerzo ofrecido en su honor por las autoridades. Por la tarde, en el salón noble del Gobierno Civil, el ministro presidió la entrega de 19 televisores a los representantes de otros tantos tele-clubs de la provincia. (Cifra.)

## NOTA DE LOS COLONOS DE LA UNION LAICAL DE BENEFICIADOS DE LERIDA

LERIDA, 22.—El Grupo Sindical de Colonización de acceso a la propiedad de los colonos de la Unión Laical de Beneficiados de Lerida ha hecho pública la siguiente nota:

«Ante los comentarios publicados por la Prensa nacional y extranjera sobre las negociaciones que está llevando a cabo este Grupo Sindical con la Unión Laical de Beneficiados, consideramos un deber informar a la opinión pública lo siguiente:

1. Hecha la propuesta por la Unión Laical de Beneficiados en forma individual, éstos se constituyeron en Grupo Sindical de Colonización, en asamblea celebrada el 29 de mayo último y presidida por las autoridades sindicales.

2. Conforme a los deseos de los beneficiados y disposiciones del Código Canónico, los colonos encargaron la redacción de un peritaje sobre el valor de las fincas a personas competentes.

3. Redactado por los peritos el informe sobre el valor actual, el grupo está estudiando la

cantidad que procede descontar en concepto de mejoras y otros factores, para redactar su oferta a la Unión Laical de Beneficiados.

4. Debemos agradecer los deseos expresados en la nota publicada por la oficina de Prensa del obispado, en la que se expresa la intención de resolver el problema conforme a las normas conciliares.

5. Lamentamos que se hayan lanzado a la Prensa juicios contradictorios mientras están en curso las negociaciones para el acceso a la propiedad de los colonos.

6. Expresamos también nuestro reconocimiento a los cuatro sacerdotes firmantes de una carta abierta de contenido pastoral, que consideramos inspirada en sus sentimientos cristianos y apostólicos y en hechos que reconocemos ajustados a la realidad, si bien dejados al juicio del tribunal eclesiástico de la diócesis, que actúa en este problema, las resoluciones que considere justas sobre las cuestiones sometidas a su conocimiento. (Pyresa.)

## MIERES

# 58 MINEROS PIERDEN SU EMPLEO

El expediente de crisis, aprobado

Cincuenta y ocho mineros de Mieres van a quedar cesantes como consecuencia de un expediente de crisis presentado en la Delegación de Trabajo de Oviedo por la empresa Mina Tres Amigos, propietaria de la explotación de la montaña El Casar.

Mina Tres Amigos es una empresa acogida a los beneficios de la acción concertada. El despido que ahora va a hacer (la Delegación de Trabajo ya lo ha aprobado) es el primero importante que se produce en Asturias después de la aprobación del plan de reestructuración de la minería hullera.

El grupo El Casar tiene sus yacimientos carboníferos prácticamente agotados. Esta es la razón que ha alegado la empresa en su expediente de crisis, que tras ser informado técnica y laboralmente,

fué ya aprobado por la Delegación de Trabajo con fecha 9 de este mes.

Cuatro de los 58 mineros que van a quedar cesantes, uno de éstos días estarán acogidos a los beneficios de la jubilación anticipada, por tener una edad superior a los cincuenta y nueve años. Los 54 restantes percibirán, durante un plazo de tres meses prorrogables, los beneficios del subsidio de desempleo.

Pese a que ya está aprobado desde hace días, el despido todavía no se ha producido. No obstante, la sección social del Sindicato del Combustible está haciendo gestiones para que algunos de estos mineros que van a quedar sin empleo pasen a ocupar puestos en otras explotaciones de la misma empresa. (Europa Press.)

## El ministro del Ejército, en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 23.—Ha llegado a esta ciudad el ministro del Ejército, teniente general Menéndez Tolosa, con el fin de pasar una temporada.

En el Gobierno Militar, donde residirá, fué cumplimentado por las autoridades locales. (Cifra.)

## Gas Madrid, S. A.

### COMUNICADO

Para evitar cualquier errónea interpretación derivada de algunas informaciones de la Prensa, acerca de las causas que hayan podido originar el reciente hundimiento de un edificio en construcción en la calle de Montevideo.

GAS MADRID, S. A., hace constar que no se ha producido ninguna fuga de gas en sus canalizaciones cercanas al edificio afectado, que, por otra parte, discurren superficialmente, ni nada ha tenido que ver el gas de ciudad con el referido accidente.

★ AHORA ★  
SU KELVINATOR  
DESDE  
**283**  
...PTS. AL MES...  
EN

# IVARTE-SA

LAGASCA, 66 Tel. 225 42 51, Pl. CEBADA, 7 Tel: 265 20 13, GRAL. RICARDOS, 27 Tel. 27110 88, BRAVO MURILLO, 240 Tel. 270 11 73 MADRID

Visitenos! nuestras condiciones siempre son interesantes

# Kelvinator

EL FRIGORÍFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

**ADAN  
Y  
EVA  
VIVEN...**



**su paraíso se llama urbanización  
COTO DE SAN ISIDRO**

◆ **PROXIMO AL "MAR DE MADRID"**

Al pie mismo de la carretera de La Coruña, en los alrededores del nuevo pantano de Madrid, en el río Moros, proyectado para recreo y deportes Náuticos, "COTO DE SAN ISIDRO" le ofrece:

◆ **EL PROYECTO DE URBANIZACION MAS COMPLETO DE LOS REALIZADOS HASTA LA FECHA.**

- 50.000 m.<sup>2</sup> de terreno, totalmente ajardinado, para instalaciones del Centro Cívico-Deportivo.
- Club de propietarios - Piscinas - Tenis - etc.
- Guardería y parques infantiles.
- Agua y luz a pie de parcela.

◆ **URBANIZACION "COTO DE SAN ISIDRO" SERA LA DE MAS CATEGORIA E IMPORTANCIA DE LAS PROXIMIDADES DE MADRID.**

Hoy, todavía, a unos precios sin competencia y con las máximas facilidades de pago (hasta 100 meses).

Si sueña con un lugar apacible y saludable, con un verdadero "paraíso"; si desea hacer una magnífica inversión, revalorizable a corto plazo...

**ENVIE AHORA MISMO ESTE CUPON**

Ruego me faciliten amplia información sobre la urbanización "COTO DE SAN ISIDRO"

Don

Calle  n.º

Telf.  Población

Provincia

Con la garantía de **PROMOTORA FAGNERI, S. A.**

San Bernardo, 97-99 Desp. 7 - Madrid-8  
Balmaes, 311 Entlo. 3.ª - Telf. 2277129 Barcelona-6

**B.V.D. • B.V.D. • B.V.D.**  
 Junto a Vd. siempre  
**B.V.D.**  
**Carpinteros**

De taller, se necesitan  
**INFORMES:**  
 Santísima Trinidad, 3,  
 obra  
 (16.574.)

**PINTORES**  
 Bien remunerados  
 Joaquín García Mo-  
 rato, 107, 3.º dcha.  
 de 5,30 a 7,30

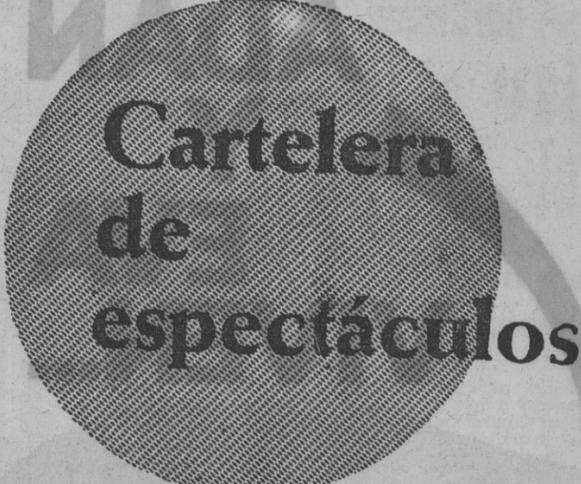
**PISOS ECONOMICOS**  
 por 35.000 pesetas de entrada  
 única, a veinte minutos de la  
 Puerta del Sol.  
 (Resto, a pagar en 12 años)

Los pisos constan de:  
 - Hall.  
 - Comedor-estar con terraza.  
 - Tres dormitorios.  
 - Cocina.  
 - Cuarto de baño.  
 Excelentes viviendas de tipo  
 medio, situadas en el BARRIO  
 DEL DOCTOR MARAÑÓN (el  
 barrio satélite de Madrid), con  
 grandes zonas ajardinadas, co-  
 legios, locales comerciales, ci-  
 nes, etc.  
 Para información diríjanse a:  
**M. A. C. E. C. S. A.**  
 Alberto Aguilera, 35, 5.º dcha.  
 Teléfono 2476286 - MADRID  
 NOTA.-Debido al gran nú-  
 mero de llamadas telefónicas  
 que bloquean nuestras  
 líneas, les rogamos nos vi-  
 siten personalmente.

**ADMINISTRATIVOS**  
 NECESITAMOS  
 Dos oficiales, dos auxi-  
 liares y una taquimeca-  
 nógrafa. Sueldo según  
 aptitudes. Dirigirse al  
**APARTADO 2.030**  
 (16.524.)

**TALLER  
 CONFECCION**  
 Para prendas de trabajo  
**SE PRECISA**  
 LABOR TODO EL AÑO  
 Llamar tardes, 223-11-76

**PISOS**  
 Renta y venta libre en  
 el mejor sitio de TO-  
 RREJON DE ARDOZ.  
 Entrega inicial: 60.000  
 pesetas  
 Informes: San Ber-  
 nardo, 114 - Madrid



**TEATROS**

**FUNCIONES PARA MAÑANA**  
**ALCAZAR (221-22-52).**-7 y 11. Compañía de revistas Espinosa. Car-  
 ma. Apolo, Pedrín Fernández, en  
 La blanca doble (de Paradas, Ji-  
 ménez y maestro Guerrero), con  
 Nita Andréu, Tony Martín y Tony  
 Soler.  
**CALDERON.**-7 y 10,45: Esperanza  
 Roy presenta su compañía de  
 revistas, en ¡Usted si que vale!, con  
 José Luis Coll y actuación del Hi-  
 ram's Ballet. Dos últimos días. Jue-  
 ves, despedida.  
**CIRCO "RICE-HALL (Teatrorama.**  
 Teléfono 231-46-07).-¡Éxito como  
 no se recuerda! 6,45 y 10,45: Fel-  
 ioo y Castilla presentan a la gran  
 estrella del cine español Marujita  
 Díaz en el fabuloso espectáculo mu-  
 sical De Madrid al Cielo. ¡Fastuosas  
 presentaciones, con Angel de Andrés,  
 Javier Fleta, Eva Miller, Sánchez  
 Polack (Tib) Rafael Barry, Tony  
 Jadell y más de 150 artistas.  
 Apto. Localidades con cinco días,  
 sin aumento.  
**CLUB Bajos Palacio de la Músi-  
 ca (Refrigerado).**-7 y 11: Irene  
 Daina y Carlos Ballesteros, en Los  
 derechos de la mujer. La comedia  
 más graciosa de Alfonso Paso. Co-  
 laboración extraordinaria de Raquel  
 Daina. Dirección: Pastor Serrador.  
 Butaca: 60 pesetas.  
**LATINA (Local refrigerado.** Re-  
 vistas Colsada).-7 y 11: Un alar-  
 de de primeras figuras: Diana Fran-  
 cavy, Adrián Ortega, Mary Francia,  
 Rubén García. En la sensacional  
 revista Las Intocables. Ballet Ba-  
 tucan Dancers.  
**MARAVILLAS.**-7 y 11: La cor-  
 bata. Tres últimos días. Viernes 26:  
 La herida luminosa (adaptación de  
 José María Pemán), con María Gue-  
 rrero, Manuel Díaz Velasco, Josefina  
 Robeda y la colaboración especial  
 de Anastasio Alemán. Butaca: 50  
 pesetas.  
**MARQUINA (Prim. 11. 2318467.**  
 Refrigerado).-¡Noveno mes triun-  
 fal! 7 y 11: Ana María Vidal. Al-  
 fredo Mañas, en La zapatera pro-  
 digiosa (de Federico García Lor-  
 ca). Colaboración: Luis B. Arro-  
 yo. El mayor éxito de la tempora-  
 da. ¡Una temperatura ideal!  
**REINA VICTORIA.**-7 y 11: Car-  
 los Larrañaga, en La tercera pala-  
 bra (de Alejandro Casca), con  
 Julia Martínez, Siete últimos días.  
**ZARZUELA (221-43-41.** Refrigera-  
 do. Tercera temporada de género  
 chico).-Tarde, a las 7: La verbena  
 de la Paloma (de Ricardo de la  
 Vega; música del maestro Bretón)  
 y La Revoltosa (de Carlos Fernán-  
 dez Shaw y López Silva; música,  
 maestro Chapí). Noche, 10,30: La  
 Revoltosa y La verbena de la Pa-  
 loma. Autorizada todos los públicos.  
 Butaca patio: 60 pesetas.

**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRISTOL (Refrigerado. 2782343).**  
 5: Página en blanco y El poder y  
 la gloria (Lawrence Olivier).  
**SESION CONTINUA**  
**ALEXANDRA (Refrigerado).**-5:  
 El juego de la oca (Sonia Bruno).  
**ASTUR.**-3,30: Festival de Tom y  
 Jerry y Hércules contra los hijos  
 del Sol. (Toleradas).  
**BAHIA (Refrigerado).**-4: Raíces  
 del cielo y Pánico en las calles.  
 (Toleradas).  
**BELLAS VISTAS.**-Hombres temerarios  
 y Las minas del rey Salomón.  
**BRIST**

# BOLSAS

## MADRID

La iniciación de la semana ha revestido parecidas características en cuanto a la semana anterior. El negocio, algo más animado y con abundancia de repeticiones. El índice general de la cotización subió a 101,40 (+0,20).

El mayor interés de la jornada se centró en los valores bancarios, donde destacaron Hispano Americano y Central, acompañados en un plano más discreto por Popular Español y Banesto.

En electricidad, muy pocas variaciones en los cambios, ofreciendo Hidrola especial firmeza. Los títulos de arbitraje se movieron con algunos focos de interés en químicas, alrededor de Cros, Explosivos y Española de Petróleos. En mineras mejoró levemente Felguera y en el grupo de automóviles reaccionó levemente Nueva Montaña. Seat, después de las altas anteriores, tuvo la flexión de un entero y Fasa cedió seis. Respecto a siderometalúrgicas, acusó debilidad la Naval, y en textiles, Sniace.

Finalmente, en alimentación mejoró sensiblemente la Azucarera General, y en navieras, Trasmediterránea.

Cotizaron en el departamento de dividiendo 95 clases de títulos, de los cuales 36 alzan, 26 bajan y 43 no varían.

Después de la hora oficial había demanda para Banco Central, Hispano, Mercantil, Popular Español, Fenosa, El Águila, Urbanizadora Metropolitana, General de Inversiones y Teléfonos.

	Anterior	Del día
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior ... ..	97,25	98
Exterior ... ..	104,25	104,75
Amort. 4 % ... ..	103	108
Idem 1950-52 ... ..	103,25	103,25
Idem 1951 ... ..	104	104,50
Idem 1953 ... ..	103,25	104,50
Idem 1957 ... ..	104,50	104,50
Idem 3,50 % ... ..	101	101
Idem 3 % ... ..	100	100
Céds. Invers. B ... ..	101	101,75
C. Isabel II ... ..	91,50	91,50
I. Colonización ... ..	98,50	98,50
Rec. Nacional ... ..	101,50	102
Remo ... ..	101	101
Ayunt. Madrid 1918 ... ..	88	88
Idem 1923 ... ..	82,50	82,50
Idem 1929 ... ..	76	76
Idem 193 linter. ... ..	75	75
Idem 1931 Ens. ... ..	74	75
Idem 1941 ... ..	74	74
Idem 1946 ... ..	78	78
E. M. Transportes ... ..	95	97

	Anterior	Del día
<b>Cédulas</b>		
Hipot. 4 % ... ..	77,25	77,25
Idem A ... ..	93,50	94
Idem B ... ..	95	95
Idem C ... ..	94	94
Idem 4 % exentas. ... ..	100	100
Créd. Local Interp. ... ..	97,25	97
Idem lotes ... ..	99,25	98,75
Idem lotes pref. ... ..	102,50	100,50

	Anterior	Del día
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Exteriores ... ..	452	452
Aragón ... ..	667	670
Central ... ..	1.292	1.297
Esp. de Crédito ... ..	985	988
H. Americano ... ..	830	836
Gral. Comercio ... ..	473	473
Ibérico ... ..	735	735
López Quesada ... ..	1.016	1.018
Mercantil ... ..	410	408
Pop. Español ... ..	809	813
Rural ... ..	303	303
Fomento ... ..	187	187
Bankunión ... ..	197	198

	Anterior	Del día
<b>Eléctricas</b>		
Viesgo ... ..	188,50	188,50
Langreo ord. ... ..	140	140
Leonessa ... ..	110	110
R. Zaragoza ... ..	144	144
H. Galicia ord. ... ..	300	300
Fecsa ... ..	240	239
Fecsa de mil pesetas. ... ..	241	242,50
Fenosa ... ..	279	280
H. Cantábrico ... ..	154,50	154
H. Cataluña ... ..	165	166
H. Española ... ..	330	333
Iberduero ord. ... ..	431	432
Moncabril ... ..	111	111
Salto del Nansa ... ..	113	113
Salto del Sil ... ..	282	282
Sevillana ... ..	210	210,50
U. E. Madrileña ... ..	211	211

	Anterior	Del día
<b>Alimentación</b>		
El Águila ... ..	320	320
Azuc. General ... ..	103	106
Ebro ... ..	460	457

	Anterior	Del día
<b>Comercio</b>		
F. Banloque ... ..	1.200	1.200
G. Preciados ... ..	672	672

	Anterior	Del día
<b>Construcción</b>		
C. Alba ... ..	168	168
F. y Minera ... ..	425	425
Esp. de Cementos ... ..	144	138
P. Valderrivas ... ..	364	363
Cristalería Esp. ... ..	387	383
Hidrociivil ... ..	51	51,50
Dragados ... ..	372	372
Encinar Reyes ... ..	87	87
Vallehermoso ... ..	201	202

	Anterior	Del día
<b>Inmobiliarias</b>		
Alcázar ... ..	256	256
Bani ... ..	116	115
Celsa ... ..	118	118
El Carmén ... ..	121	121
Hispana pref. ... ..	110	110
Menfis ... ..	266	266
Urbis ... ..	128	129

	Anterior	Del día
I. Metropolitana ... ..	209	209
Urb. Metropolitana ... ..	467	467
Vacesa ... ..	188	188

	Anterior	Del día
<b>Cartera</b>		
Gral. Inversiones ... ..	305	305
Ibérica Valores ... ..	104	104
Insa ... ..	100	100
Vamosa ... ..	100	100

	Anterior	Del día
<b>Mineras</b>		
Rif ... ..	126	126
Duro-Felguera ... ..	41	42
Río Tinto ... ..	114	114
Los Guindos ... ..	53	53
Ponferrada ... ..	300	300

	Anterior	Del día
<b>Monopolios</b>		
Campa ... ..	177,50	175,25
Tabacalera ... ..	190	190

	Anterior	Del día
<b>Navegación</b>		
Trasatlántica, prefer. ... ..	65	65
Trasmediterránea ... ..	151	156

	Anterior	Del día
<b>Papeleras</b>		
Papelera Española ... ..	116	116
Papeleras Reunid. ... ..	94	94

	Anterior	Del día
<b>Químicas</b>		
Cepa ... ..	198	198
Cros ... ..	216	218
Dow - Unquinesa ... ..	118	118
Ind. Aragonesas ... ..	121	120
Explosivos ... ..	137	139
Hidro Nitro ... ..	37	38
Insular Nitrógeno ... ..	117	117
Ibérica Nitrógeno ... ..	63	63
Químicas Canarias ... ..	118	118
Esp. Petróleos ... ..	424	425
Perlefil ... ..	360	360
Petroliber ... ..	165	165
Resinera ... ..	157	157

	Anterior	Del día
<b>Seguros</b>		
Hermes, A ... ..	500	500
Fénix ... ..	4.050	4.080

	Anterior	Del día
<b>Automóviles</b>		
Citroën Hispania ... ..	272	272
Enasa ... ..	137	137
Fasa-Renault ... ..	408	402
Perlefil ... ..	263	263
Finanzauto ... ..	255	255
Met. Santa Ana ... ..	109	109
N. Montaña Quijano ... ..	182,50	183
Seat ... ..	285	284

	Anterior	Del día
<b>Siderometalúrgicas</b>		
Altos Hornos ... ..	62	62
Aluminio Ibérico ... ..	106	106
Aux. Ferrocarriles ... ..	89	89
Babcock & Wilcox ... ..	107	107
Constr. Naval ... ..	62	59
Ensidesa ... ..	97	97
E. N. Aluminio ... ..	158	158
Esp. del Zinc ... ..	63	63
General Eléctrica ... ..	158	158
I. Santa Bárbara ... ..	47	47
Maquinista ... ..	80	80
Material y Constr. ... ..	75	75

	Anterior	Del día
<b>Telefonía y Radio</b>		
Marconi ... ..	98,50	100
Telefónica ... ..	164,75	164,75

	Anterior	Del día
<b>Textiles</b>		
Fefasa ... ..	60	60
Sniace ... ..	145	143

	Anterior	Del día
<b>Transportes</b>		
Iberia, L. A. ... ..	150	150
Aviaco ... ..	83	83
Metro ... ..	170	170

	Anterior	Del día
<b>DERECHOS DE SUSCRIPCION</b>		
Rubán, 14 (=); Tafisa, 43 (=).		

	Anterior	Del día
<b>BONOS BANCARIOS</b>		
Banco Urquijo, 1963, 101 (=); idem. convertibles, 1966, 104,50 (=); Bandesco, 1963, 100 (=); idem, 1964, 100 (=); idem, 1965, 100 (=); Eurobanco, 1964, 100,25 (=); idem, 1965, 100,50 (+0,50); Indubán, 1964, 100,50 (=); idem, 1965, 100,25 (+0,25).		

	Anterior	Del día
<b>OTROS BONOS</b>		
Fenosa, 1958, 100 (=); idem, 1961, 95 (=); Sevillana, 1958, 129 (+3); Explosivos, 1960, 94 (=); Esp. del Zinc, 89 (=).		

	Anterior	Del día
<b>OTRAS ACCIONES</b>		
Banco Urquijo, 651 (=); H. Cantábrico, nuevas, 145 (=); R. Zaragoza, nuevas, 131 (+1); H. Española, 1963, 325 (+2); idem, 1964, 307 (+3); idem, 1965, 302 (+5,50); Iberduero, nuevas, 429 (+2); Moncabril, nuevas, 82,50 (+0,50); idem, 1963, 81 (=); U. E. Madrileña, 1965, 194 (+8); Catalana Gas, 186 (=); Chorro, 171 (=); Celulosas Pirineo, 25 (=); El Águila, nuevas, 301 (+1); Cervezas Santander, 350 (ss/d.); Cristalería Española, E, 392 (+2); Ind. Agrícolas, 316 (-4); Almacenes Rodríguez, 100 (=); Aux. Técnica, 75 (=); Cook, 125 (=); Constr. General, 11 (=); Luso-Española Porcelanas, 100 (-30); Cementos Alba, pequeños, 165 (=); Hotel Gran Via, 100 (=); I. Aragonesas, nuevas, 106 (=); A. Tudor, 755 (-25).		

	Anterior	Del día
<b>OBLIGACIONES</b>		
Leonessa, 1965, 94 (-1); Fecsa, 1962, 102 (+2); Fenosa, 1.ª, 99 (-0,25); idem, 2.ª, 96 (-0,50); H. Española, 3.ª, 85 (-1); idem, 16.ª, 101 (-1); idem, 19.ª, 96 (+1); idem, 24.ª, 102 (+1); Sil, 1953, 80 (-2); idem, C, 1955, 81 (-0,50); idem, D, 80 (-0,50); idem, F, 100,50 (-0,50); Sevillana, 13.ª, 88 (+2); idem, 23.ª, 98 (-1); U. E. Madrileña, 1960, 104,50 (-1); Cristalería Española, 85 (-3); Felguera, 37 (s/c); Explosivos, 1955, 70 (-2); Finanzauto, 101,50 (+0,25); Material y Constr., 1963, 78 (-2).		

## MANIFESTACIONES ANTE LA EMBAJADA SOVIETICA

# PEKIN: SE AHONDA EL Cisma CHINA - RUSIA

**P**EKIN, 23.—Centenares de jóvenes se manifestaron hoy con tambores y gongs en la calle que conduce a la Embajada soviética para protestar contra el «revisiónismo», término con el que se conoce en China al comunismo soviético.

De fuentes diplomáticas se sabe que la multitud de jóvenes impidió salir de la Embajada al encargado de negocios soviético, Razduhof, cuando intentaba ir al aeropuerto, en su automóvil, para ir a despedir al vicepresidente de Zambia, Reuben Kamanga, que abandonaba Pekín con dirección a Moscú.

Durante una semana de revolución cultural, los actos contra la Unión Soviética se han sucedido sin interrupción. El nombre de la calle de la Embajada rusa ha sido cambiado por el de «calle de la lucha contra el revisionismo».

El domingo por la noche grupos de jóvenes gritaron lemas antisoviéticos ante un retrato de Mao Tse-Tung, no lejos de la Embajada. En la misma calle también han aparecido numerosos letreros antisoviéticos.

### ACTITUD DURA

**TAIPEI, 23.**—El «Diario Unido de Noticias» dice el domingo que el resultado de la lucha por el Poder en el continente chino se debe a una intensificación y ahondamiento de la escisión entre Pekín y Moscú, informa la agencia central de noticias.

Mientras la actitud de los chinos comunistas hacia el mundo exterior permanece aún por ver, «los ataques de Pekín sobre los nuevos dirigentes de la Unión Soviética se harán cada vez más duros», dice el periódico.

El reciente comunicado, dado a conocer por el partido comunista chino después de la undécima sesión plenaria de su VIII Comité Central, demuestra que las relaciones de Pekín con Moscú han pasado a un punto donde no tienen vuelta.

Aunque un anuncio de suspensión de las relaciones diplomáticas es poco probable

## El aviador refugiado en Israel fué obligado a hacer declaraciones tendenciosas

### Nota de la Embajada del Irak

La Embajada del Irak en Madrid nos envía, con ruego de publicación, la siguiente nota:

«De fuente no definida se han difundido en algunos medios informativos declaraciones del aviador irakí que se fugó a Israel con un avión supersónico «Mig 21». La Embajada del Irak en España quiere afirmar a la opinión pública española lo siguiente:

No existen en el Irak discriminaciones de ningún tipo, ni religiosas ni raciales. Si es cierto que hallan diferencias religiosas, ¿cómo pudo ascender el aviador hasta capitán de escuadrón con toda la confianza para tener libertad de movimiento con un avión militar supersónico?

Mesopotamia fué la cuna de las religiones, donde el cristianismo está aún más arraigado que el Islam en el país del Eufrates y el Tigris, por una parte, y, por otra, que si uno de sus pretextos de haber huído era bombardear la zona kurda, hace meses que el Gobierno irakí firmó un acuerdo con los kurdos. La armonía entre ambas razas —árabes y kurdos— llegó hasta tal punto que en el nuevo Gobierno irakí hay tres ministros kurdos.

De esto deducimos que el aviador fué obligado a hacer estas declaraciones tendenciosas a favor de quienes quisieron aprovecharse de un hecho individual para difamar al Irak. Las razones por las cuales este aviador se refugió en Israel aunque no se conocen, son completamente distintas.»

actualmente, la declaración de Pekín debe ser considerada como una repulsa final a cualquier oferta de conciliación de Moscú.»

### LAS OBRAS DE MAO

**HONG-KONG, 23.**— Los campesinos de la provincia de Kwantung —sur de China— se niegan a estudiar los escritos de Mao Tse-Tung, informa la agencia central de noticias.

La campaña para «estudiar los pensamientos de Mao» ha encontrado enérgica oposición en la masa de agricultores en toda la provincia, ha admitido Chao Tzu Yang, primer secretario del partido comunista de Kwantung.

«Gran número de agricultores de Kwantung aún tienen el concepto de que pue-

den hacer su trabajo bien sin leer los escritos del Presidente Mao», ha dicho.

### COMUNICADO CHINO

**PEKIN, 23.**—Los chinos sostienen al pueblo de Zambia en «su combate para resistir a las amenazas y a los sabotajes de las autoridades imperialistas y colonialistas de Rodesia» declara un comunicado publicado al final de la visita a Pekín de la delegación de Zambia, difundido por la agencia Nueva China.

El comunicado añade que Reuben Kamanga —vicepresidente de Zambia— ha sido recibido por Mao Tse-Tung, y que el resultado de sus entrevistas con Chu En-Lai ha sido una gran comprensión mutua. (Resumen de agencias.)

### EXITO DEL «PIONER VII»

# La primera fotografía del «Mar de la Fecundidad» (tomada a 36 millas), dispuesta

**MOUNTAIN VIWE (California), 23.**—El satélite solar «Pioneer VII», lanzado desde Cabo Canaveral el miércoles, continúa sus experimentos con toda exactitud, enviando interesantes datos sobre los vientos solares, y los posibles peligros con que pueden encontrarse los futuros astronautas, así como información sobre los campos magnéticos del Sol y de la Tierra.

Actualmente se encuentra recorriendo una órbita que dista setecientos sesenta y dos mil novecientos treinta y siete kilómetros (762.937 Km.) de la Tierra y ciento cincuenta y tres mil novecientos treinta y siete millones de kilómetros del Sol (153.397.000.000 Km.). (Efe.)

### COMPROBACION DEL SISTEMA «APOLO»

Sanatorio de Toreros:

La otra puerta de la fiesta...

# EL PICADOR MORALES PERDERA UN OJO

★ Fué herido en Antequera

CUANDO abrí la puerta se abrió también la de Palomo y salieron de la habitación del joven fenómeno tres larguissimas suecas. Pero yo abrí la otra puerta de la fiesta. En esta habitación no había ni suecas, ni fotógrafos, ni amigos, ni siquiera familiares. El hombre, tapado con una sábana, casi a oscuras, estaba solo. Y cuando uno cree que empieza a no asustarse de nada, he aquí que abre una puerta, se encuentra a un hombre malherido, un hombre que lucha contra la luz, contra la muerte, contra la fiebre y contra la soledad, y mire usted lo que son las cosas, uno comprueba que aún tiene capacidad de estremecimiento. No, no me acerqué al herido. Saqué el bolígrafo casi avergonzado, creyendo que estaba rozando la crónica negra, y me puse a escribir. La otra cara de la fiesta: ayer, en Antequera, un toro metió el cuerno por el ojo de

un picador de la cuadrilla de El Jerezano (no sé cómo se llama) y está a punto de quedarse sin vista.

—¿Cómo se llama usted, por favor?

—Cristóbal Morales. El hombre va a ser intervenido. En medio de la pesadilla da a las palabras cierta amabilidad. Me está agradeciendo la presencia.

—¿Y cómo está usted solo? ¿No tiene hijos?

—No. Pero estoy casado. Es que como la cogida fué ayer y Andalucía está tan largo, no le ha dado tiempo a venir a nadie. Estarán en camino.

Es un accidente de trabajo. No vale para protagonizar ninguna novela de Jean Cau ni de Hemingway. Se trata de un peón, de un obrero que ha sufrido un accidente de trabajo. Un trabajo sin gloria. El pi-

cador camina avergonzado entre el griterío, lo multa la presidencia, hace reír al circo cuando cae de mala manera. Pero una vez de las que cae grotescamente, de mala manera, va el toro y le clava el ojo.

—¿Es la primera cornada que ha sufrido?

—Esta es la primera tan grave. Es decir, no sé si será grave.

Yo sabía que era grave. Porque el médico de guardia me había dicho: «Gran herida en el globo ocular izquierdo con extenso desgarrado de conjuntiva y esclerótica. Intensa hemorragia intraocular y posible salida de humor vítreo. Herida incisocontusa en párpado inferior. Pronóstico, muy grave.» Además, el médico me había dicho al preguntarle si peligraba su vida: «No, la vida no peligrará.» «¿Y la vista, peligrará?» «El ojo lo tiene perdido.»

—¿Usted sabe si es grave?

—NO SÉ.

—¿Cómo fué la cogida?

—Una cogida normal. Salí despedido del caballo. Y cuando el toro dejó de encelarse con el caballo se fijó en mí. Tuve mala suerte y no ha sido pisotón, ha sido cornada.

Ha venido el picador malherido desde Antequera. Ahora lo van a operar. No lo han dicho las agencias. La cogida ha pasado desapercibida.

—No veo—me dice y yo tiemblo—absolutamente nada. Ni en la enfermería cuando me entraron, tampoco. No veo nada, lo que se dice nada.

El hombre se queda en la dolorosa penumbra. Salgo de prisa con mal sabor de boca. En el bar de al lado me tomo una gran copa de coñac.

Raúl DEL POZO

(Fotos Llorente.)



MARA LASO, EN LA CLINICA DE LA CONCEPCION

## «NO TENGO CANCER, ME VAN A INTERVENIR DE UN QUISTE HIDATIDICO»



◆ «Si todo va bien, dentro de un mes estaré de nuevo cantando»



HOY, a las diez de la mañana, ha ingresado en la clínica de la Concepción la actriz y cantante Mara Laso, para ser sometida a una delicada intervención quirúrgica por el doctor Serrano Núñez y en presencia de los doctores Alis Alis y Flores Tascón, que han sido los que han estado tratando a Mara durante este mes de forzosa inactividad.

La realidad de nuestra visita a la actriz no estaba encaminada a dar la simple noticia de que iba a ser operada, sino para aclarar ciertos rumores que, a propósito de su enfermedad, se han divulgado por los ambientes artísticos de Madrid.

—¿Qué es lo que en realidad tienes?

—Un quiste hidatídico localizado sobre el pulmón derecho y que, al oprimirse, dificulta bastante la respiración. Además, parece ser que esto es hereditario, ya que algunos familiares de mi madre también tuvieron que ser operados de esta dolencia. Y están perfectamente.

—Se había hablado de otras enfermedades peores.

—Ya lo sé. Algunos que decían ser amigos míos se han dedicado a correr los rumores, primero, de que padecía una tuberculosis, cosa que no es cierta, y segundo, que tenía un cáncer. Pues bien, los análisis —que puedes verlos— no dicen nada de eso, y los médicos, tampoco. Así que queda aclarado que, gracias a Dios, de cáncer, nada. Claro que a lo mejor cuando me abran se encuentren con algo peor que ese quiste, pero es algo que nadie sabe hasta el momento de abrirme.

—¿Y la cicatriz no será después un problema para tí?

—En absoluto, aunque, dada mi profesión, los médicos me abrirán el tórax en un sitio que después no se me note.

—¿Cuántos días se calculan entre operación y recuperación?

—Unos veinte días. Después estaré diez en alguna playa. O sea, que, si todo marcha bien, dentro de un mes estaré de nuevo trabajando.

—Mara, también se ha comentado que con tu edad las operaciones...

—Me alegro que me preguntes esto. Yo soy una mujer joven. Tengo veintiocho años, y en septiembre cumpliré veintinueve. Aquí está mi pasaporte. Creo que en estos documentos no se miente. Y, además, en cuanto salga de la clínica, estoy dispuesta a darte una partida de nacimiento, para que la publiques, a ver si los incrédulos o los mal pensados se convencen y, de ahora en adelante, llevan la cuenta de mis años bien.

Xavier RODRIGO

## DANY: UNA PARISIENSE EN MADRID

◆ Sobre el monociclo más pequeño del mundo

◆ Ha toreado y está dispuesta a torear otra vez

TAMBIEN hay «dulces pájaros de juventud» allá donde las flobetas llegan a Hawai. Quiero decir que en París, con ser París, y en el mismo barrio de Montmatre una dulce pajarita de las nieves puede tener un arranque de provincianismo y decir: no soy profeta en París, cojo cien francos y me voy al diablo, algún día volveré triunfante. La que esto hizo, la «blondina» Dany Rolph, está ahora en Madrid. Antes, en Finlandia, Alemania, Bélgica, Suiza, Italia, Grecia, Turquía, Egipto y «estuvo a punto de irse a los países comunistas». La historia de Dany Rolph es la historia de una parisiense, con nariz respingona y una bicicleta, que se ha hecho famosa en los cabarets y en los circos del mundo y ahora...

Se cambia durante la actuación diecisiete veces de vestido. Sin bajarse del triciclo y en un tiempo inferior a diez minutos. Le han llamado B. B. del circo, la Anquetil de los cabarets. Es parisiense, con todo lo licioso que esto entraña. Una mínima «mifiona» y sonriente. Ya es bastante con ser francesa y si además se es de Montmatre y además se baila y se burla al aire, y si además hace cabriolas sobre una bici con movimiento continuo, pues ¡fijense.

—¿Cuándo llegarás a París, montada en el hermoso caballo azul de tu ambición?

—Pronto. Pero en España quiero torear. Mejor:

quiero volver a torear. Ya fui «toreadora» en Benidorm. Y me cogió la vaquilla. Claro que estaba tan toreada...

—¿Te atreves a torear un torillo boyante y no toreado?

—¡Pues claro!

La muchacha de la nariz respingona, enfocada ahora con una banda de sol, tumbada perezosamente en un tresillo, trae al recuerdo ese París que anduvimos y «que siempre nos seguirá vayamos donde vayamos». París, el suave dragón que se alimenta de oro y de juventud, la vieja y viciosa matrona que baja a comprar baguetas, naranjas y mantequilla cuando la noche ha caminado por su cuerpo en uno de los mil cruceros humanos, París lo hemos vuelto a encontrar en esta peligrosa y purísima tibieza, en esta pereza sonriente y bohemia de Dany.

—Dany, ¿qué sabes del amor?

—Aún nada. Espero llegar a París. Trabajo doce horas diarias. En París me encontraré al amor, mon cher.

Cuando llegue la noche Dany pedaleará por la imaginación de todos. Será Betty, Nicole. Cuando llegue el amanecer (ils sont bleus) las voces de las vendedoras pregonarán sádicos de Auvervilles.

—¿En cuánto tienes asegurados tus diecisiete vestidos, pequeña?

—A mí y a mis vestidos, en dos millones y medio de francos.



# PUEBLO - EXTRA

ENTREVISTA  
GONZALO  
CARVAJAL



## DOS TOREROS FRENTE A DOS PROBLEMAS

### EL CORDOBES: CREO QUE HASTA QUE ME RETIRE ANDARE SOLO (ME FUI DE LA CASA CHOPERA SIN PENA Y SIN ALEGRIA)

**P**ASO Manuel Benítez por la semana grande easonense. El Cordobés, con su cal y con su arena de oreja conquistada en la primera actuación, disgustó al público por el quehacer en el último sábado de la segunda tarde; entre las dos actuaciones, y a esa hora en las cuales los toreros andan en la desazón de la intranquilidad, entrevista con este huracán vestido de luces que desde hace un mes escaso introdujo cambios fundamentales en su vida profesional.

—¿Ha empezado una nueva era en la vida de El Cordobés?

No hay el menor titubeo en la respuesta:

—He vuelto a navegar sólo porque las circunstancias me han obligado a ello.

—¿Hay tristeza en Manuel Benítez por esta su solitaria navegación?

#### ● Mis toros son los más malos de España

—Me he ido de la casa Chopera sin pena ni contento; insisto que circunstancias muy especiales me han obligado a ello.

—En la reaparición de Huesca, El Cordobés fue un nuevo huracán a la hora del triunfo. ¿Por qué?

—Siempre tendré que ir a más; por un lado, mantenerse en esto del toro, que es la cosa más difícil del mundo, obliga a superarse; por otro, es norma mía arrimarme más cuando ando saliente de cornada.

—¿Cómo se dirigirá en el futuro la vida profesional de Manuel Benítez?

—El tiempo que me reste

de estar en los ruedos pienso que caminaré sólo con mis leales, con mi cuñado Juan Antonio Insúa de apoderado y con mi paisano Rafael Piedrola para que vea mis toros, con los que estuvieron siempre a mi lado; pero ¡ojó!, que a mi cuerda todavía no le he dado la llave completa.

—¿Y la casa Chopera?

—Para mí serán unos empresarios más con su categoría correspondiente, como la tienen todos los empresarios taurinos. Hasta el próximo día 28 mis relaciones con ellos estarán regidas por el sistema de exclusiva. Desde entonces hasta el final del contrato, 20 de octubre, me lle-

varán como apoderados. En este corto periodo de tiempo don Pablo y yo nos tenemos que consultar para hacer cada negocio.

#### A la busca del Museo del Prado

Manuel tiene un nuevo «hobby», la pintura.

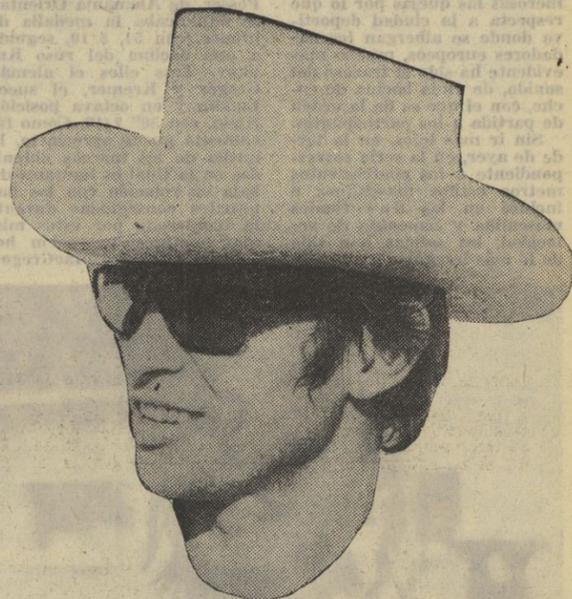
—No pienso inaugurar mi hotel de Córdoba, que estará terminado para octubre, hasta que tenga pintados y firmados todos los cuadros, unos ciento cinco, que irán en las habitaciones. Hice hasta la fecha unos nueve, le regalé uno al gran amigo y ganadero sevillano don Fernando de la Cámara; pero he de trabajar de firme si quiero que el hotel se inaugure pronto con mis pinturas.

—¿Qué convirtió a Manuel Benítez en pintor?

—La contemplación del panorama de Villalobillos, mi finca. De pronto sentí una tarde que tenía que pintar para calmarme. Compré lienzos, caballetes, pinceles y tubos de óleo y empecé a llevar a la tela lo que yo sentía por dentro. Yo, que tengo un enorme respeto para los maestros de cualquier tipo de arte, pienso que todos los pintores sentirán algo parecido a lo que yo sentí.

—¿Irá El Cordobés al Museo del Prado para conocer la obra de los maestros?

—Iré cuando tenga tiempo, pero primero tengo que saber dónde está ese museo. Y uno, que conoce desde antiguo a Manuel Benítez, sabe que el gran conductor de la masa taurina acaba de decir una verdad como un templo. Que no ha sido una boutade por llamar la atención; que un día, cuando la temporada concluya, tendré que acompañar a Manuel Be-



nítez Pérez—más conocido por El Cordobés—a que se enfrente con la luz, como robada a la tarde, de Diego Velázquez, con el grito rojo y ronco de Francisco de Goya y con otros muchos pintores más.

#### Mis toros son muy malos

Pero en la habitación, el toro, ese toro que ya habita en los chiqueros, sigue atezando el interés de Manuel Benítez.

—¿Cómo son los toros de El Cordobés?

—Muy malos. Son los peores de España. Ya estoy decepcionado como criador de reses bravas. Aunque no se puede olvidar que yo compré lo de Jiménez para entretenerme, voy a intentar mejorarlo a base de selección y conciencia. Hace un par de días ordené que mandasen al matadero una corrida que no me gustaba para torrearla yo. Lo que no me gusta para mí,

tampoco me gusta para ninguno de mis compañeros.

—¿Incluido Antonio Ordóñez?

—Lo de no torrear juntos no es culpa de Ordóñez ni mía. Son los empresarios los que nos tienen que juntar en los carteles. No tengo nada contra Antonio Ordóñez, como creo que Antonio Ordóñez no tendrá nada contra mí. Al revés, siento por Ordóñez el mismo respeto y admiración que por todo aquel que se viste de luces. Si las empresas deciden juntarnos en un mismo cartel, El Cordobés no pondrá inconvenientes.

—¿El mayor deseo actual de El Cordobés, matador de toros?

—Terminar esta temporada tal como la llevo.

Llega el almuerzo del torero, una taza de consomé con un chorreón de vino de Jerez. La rumia de la desazón de esa danza de temores que precede a cada corrida sigue ahora en la habitación 327 del hotel María Cristina. Allí descansa El Cordobés.

Gonzalo CARVAJAL

### Diego Puerta: "Esta es la cornada que me está dando más lata"

#### Algunos de los puntos cayeron sobre otra herida vieja

**L**A cornada sufrida en Toledo puso los garabatos de la interrogación sobre las posibles actuaciones de Diego Puerta en las ferias nortefías. El pitón del toro abrió un boquete de cuatro centímetros en la pierna izquierda del torero de oro. Un boquete que luego el bistori cirujano amplió para mejor curar la herida. Total, que Diego Puerta estuvo ausente de la Semana Grande donostiarra y que sus actuaciones en Bilbao se deben considerar a estas alturas, como problemáticas. Diego —quizá el presidente del montepío que más rápidamente se vió obligado a ingresar en el sanatorio de la entidad que rige— estuvo unos días en Madrid. Inmóvil en la cama; pero en el mismo instante se presentó en su Sevilla natal. En el Norte la afición pregunta qué va a pasar con Diego Puerta y las corridas generales bilbaínas, y el mismo Diego desde Sevilla y a través del teléfono, nos da la respuesta bañada toda ella en un mar de dudas.



Esta es la cornada —asegura Puerta— que más lata me está dando. Al principio parecía que iba a ser una cosa sin importancia, pero sucede que los puntos de sutura interna han caído en fibras que ya estaban dañadas por otras cornadas anteriores y no acaba de responderme la pierna.

—¿Qué dice el médico?

—Me atiende don Antonio Leal Castañón. Hasta la fecha esto parece que no marcha con la velocidad que yo quisiera. Son muchos los «cates» que tengo y esta cornada de Toledo está sobre otra antigua. Por mi parte estoy decidido a ir, pero don Antonio dirá la última pala-

bra. Contra el diagnóstico de los que curan a uno no se debe ir. Bien que he sentido no poder torrear en San Sebastián donde tengo una de las mejores peñas taurinas de la ciudad.

—¿Y Bilbao?

—Tengo unas ganas enormes de poder vestirme de luces allí ya que el año pasado tampoco pude torrear en las corridas generales que son de las más importantes de la temporada española, pero esta cornada me trae frito. Si el médico no me deja, aún sintiéndolo mucho me tendré que quedar en Sevilla ¡qué mala suerte he tenido!

Ahí está el problema de Diego Puerta. Es grande la voluntad de vestirse de luces en las ferias nortefías pero el seco trallazo de un pitón, recibido en Toledo, parece que tirará por tierra tanta voluntad.—G. C.

un regalo  
**PHILIPS**  
*Mejores no hay*

CAFETERA DE FILTRO AUTOMÁTICA

# DEPORTES

## LOS CAMPEONATOS DE EUROPA DE NATACION

### BOBBY MACGREGOR Y MARTINA GRUNERT CONQUISTARON LOS TITULOS DE VELOCIDAD

Por tres décimas de segundo no pasó Isabel Castané a la final de braza

Nuestro equipo de 4 x 100 estilos, descalificado, por mal relevo de Fortuny

**E**VIDENTEMENTE, la capacidad de organización que todos esperábamos de los holandeses no es, ni mucho menos, la que nos están demostrando en Utrecht. Si ya de por sí han sido numerosas las quejas por lo que respecta a la ciudad deportiva donde se albergan los nadadores europeos, mucho más evidente ha sido el fracaso del sonido, de vieja bocina de coche, con el que se da la orden de partida a los participantes. Sin ir más lejos, en la tarde de ayer, en la serie correspondiente a los cuatrocientos metros estilos masculinos e incluso en las dos finales masculina y femenina de velocidad, las salidas han sido de lo más irregular y con una

Bobby MacGregor, que en todo momento se impuso a su más directo rival, el ruso Ilitchev, realizando una marca de calidad, como lo son 53 segundos 7/10, mientras el ruso le seguía a seis décimas y Pesser, de Alemania Oriental, se adjudicaba la medalla de bronce, con 54, 8/10, seguido a una décima del ruso Kulikov. Tras ellos el alemán Gregor y Kremer, el sueco Lundin y en octava posición Klein, con 56" 2/10. Como fácilmente puede apreciarse, la media de las marcas obtenidas en la final es ligeramente baja en relación con las habituales conseguidas durante la temporada por estos mismos hombres, excepción hecha del británico MacGregor.

canzados en la final masculina.

#### ● FINAL DE CUATRO-CIENTOS METROS ESTILOS, INDIVIDUAL

Aplastante la superioridad demostrada de forma espectacular por el alemán Wiegand, quien en el transcurso de la serie deshizo moralmente, en primer lugar, al ruso Fotin, para una vez mediada la braza asestar el golpe definitivo al también ruso Dunaev. La marca conseguida por el alemán fué de 4' 47" 9/10 diez segundos menos que la marca conseguida por él mismo en la eliminatoria, lo que supone un magnífico récord europeo de la distancia.

Por su parte Dunaev, con sus 4' 48" 7/10, obtenía, además de la medalla de plata, el récord ruso de la prueba. Muy distanciados de los dos primeros e incluso entre ellos mismos, como puede apreciarse por las marcas, Katzur (Alemania Este), 4' 55" 7/10; Schiller (Alemania occidental), 4' 58" 1/10; Fotin (Rusia), 5' 1" 4/10; Kramer (Alemania occidental), 5' 2"; Kimber (Gran Bretaña), 5' 5" 5/10, y el finlandés Salpa, con 5' 5" 6/10.

#### ● ELIMINATORIA DE DOSCIENTOS METROS BRAZA, FEMENINO

Descartada la eliminación de nuestras dos representantes, las rusas Prozumenchikova, 2' 44" 6/10, y Pozdnyakova, 2' 47" 3/10, junto con la inglesa Slatery, 2' 49" 8/10, fueron las mejores marcas, pasando a la final conjuntamente con la húngara Greta Kok (2' 51" 5/10); la inglesa Mitchell, 2' 51" 9/10, y las hermanas Grimer, 2' 52" 8/10 para Bárbara y 2' 53" 3/10 para Suzanne, ambas de Alemania oriental, cerrando los nombres de las finalistas la alemana occidental Hoffman, con 2' 54" 8/10. No hubo suerte para que nuestra mejor brazista, Isabel Castané, consiguiera rebajar su mejor



#### NUESTRA FINALISTA

Esta es María Paz Corominas, la primera nadadora española que ha logrado calificarse para la final de unos campeonatos de Europa. Este simple hecho basta para proclamarse la mejor de nuestras ondinas, aunque en la final de esta tarde no alcance más allá del cuarto o quinto puesto. Cuando todavía no ha cumplido los catorce, María Paz tiene ante sí un sensacional futuro, evidenciado por sus recientes actuaciones, en las que ha salido a récord de España por competición en que ha participado. (Foto Cifra.)

marca, ya que tan sólo tres décimas de segundo la separaron de poder tomar parte en esta final. Su puesto, décimo entre veintisiete participantes, habla bien claro de la calidad de la nadadora catalana. Por su parte, la madrileña Gómez Zamora, a juzgar por su marca y su nado —apreciado a través de las cámaras—, se dejó vencer por los nervios y por ese su reiterado miedo a dar todo lo que puede desde el primer metro; en una palabra, una actuación normal en ella, pero que debe cuidar mucho en no repetir en sucesivas ocasiones. Dato a lamentar, la ausencia de una de las candidatas a medalla de bronce, la holandesa Bimolt, que hubo de ser trasladada urgentemente a un hospital aquejada por un fuerte ataque de apendicitis.

#### ● ELIMINATORIA DE RELEVOS 4 POR 100 ESTILOS, MASCULINOS

Independientemente de la

clasificación para la final de las dos Alemanias, Rusia, Hungría, Francia, Holanda e Italia, todas ellas con tiempos de gran calidad que, sin embargo, han de ser superados ampliamente en la final de hoy. España, por su parte, ha sido eliminada por partida doble. Es decir, que por la marca conseguida, 4' 13" 3/10, novena de las eliminatorias, había quedado completamente fuera de toda opción. No obstante, y al parecer motivada por la irregular toma del relevo de Fortuny en la última posta, correspondiente al estilo libre, fueron descalificados a nuestros nadadores. Una descalificación al parecer muy discutida, y que si no alcanzó caracteres de altura fué originada por esa eliminación en la calidad de la propia marca. Los parciales de nuestros nadadores fueron Cabrera, 1' 4" 3/10, en espalda; Roig, 1' 1" 7/10, en mariposa; Padrón, 1' 4" 3/10, en braza, y Fortuny, 55" 8/10, en libre. La mejor marca conseguida en esta eliminatoria fué la del

conjunto de Alemania oriental, con 4' 5" 8/10.

Para hoy, en las series eliminatorias, tendremos en línea a los españoles Monzó, en espalda (que por cierto nadará en la misma serie que el ruso Mazanov), y la de Fortuny, en los cuatrocientos metros libres.

#### ● POLO ACUÁTICO

El esperado encuentro entre España e Inglaterra terminó con el resultado de empate a tres tantos, por lo que continúa en el aire la posibilidad de la clasificación para optar a los puestos comprendidos entre el octavo y décimo sexto lugar. Nuestro conjunto, con peor «goal average» que los ingleses, tan sólo puede esperar el milagro de una apurada derrota ante los húngaros, y que éstos goleen de forma escandalosa a los ingleses. Como comprenderán nuestros lectores, es una forma más de ganar o de perder.

F. SEVILLANO



**LA MAS VELOZ** La alemana oriental Martina Grunert acaba de adjudicarse el título de los cien metros libres y, al mismo tiempo, batía el récord europeo de la distancia. La muchacha, entre risas y llantos, estruja emocionada el «bambi» felpudo que le sirve de mascota. (Telefoto Europa Press.)

falta total de sincronización por parte de los jueces de salida. Por si fuera poco, la aparición de la lluvia —ya prevista, por supuesto— ha enfriado los ánimos en el posible público asistente, que cada día permite que veamos unos enormes y angustiosos claros en los graderíos, parecidos a los que estamos habituados en Madrid en este tipo de competición, claro que con infinitamente menos calidad técnica.

A lo anteriormente expuesto, hemos de añadir que el público presente está deficientemente informado sobre los tiempos obtenidos por los participantes, llegando incluso a aparecer sobre el marcador electrónico (cuando por rara ocasión funciona) tiempos y clasificaciones totalmente erróneas, incluso habiéndose ya realizado la entrega correspondiente de medallas.

#### ● FINAL DE CIEN METROS LIBRES, MASCULINOS

Neta victoria del inglés

#### ● FINAL DE CIEN METROS LIBRES, FEMENINOS

Los tiempos conseguidos en las correspondientes eliminatorias del domingo ya parecían dar favoritas, en igualdad de probabilidades, a la húngara Turocz y a la alemana Grunert (Oriental). Quizá, debido a esta circunstancia, la salida de ambas nadadoras fuera rapidísima, si bien desde el primer momento encabezó la serie Grunert, para terminar con casi un segundo de diferencia sobre su más directa rival. Los tiempos 1' 1" 2/10 para la vencedora, que supone, asimismo, el récord europeo, mientras la húngara marcaba 1' 2" 2/10; Sillet (Gran Bretaña), 1' 2" 5/10; Hargberg (Suecia) 1' 2" 7/10; Mandonnaud (Francia), 1' 2" 9/10; Scumacher (Alemania Este), 1' 2" 9/10; Beume (Holanda), 1' 3" 4/10, y Beneck (Italia), 1' 3" 9/10. Tiempos todos ellos de mayor calidad que los al-

DIECISIETE SEGUNDOS MENOS, EN 1.500 M.

**FABULOSO RECORD DEL MUNDO**

Continúan los nadadores americanos rebajando las marcas mundiales, con motivo de la celebración de los Campeonatos en Nebraska:

1.500 metros libres masculinos: Mike Burton, 16 minutos 41 segundos 6/10, rebajando en diecisiete segundos el anterior récord de Nelson.

1.500 metros libres femeninos: Patty Careto, 18 minutos 12 segundos 9/10, rebajando en más de diez segundos la marca anterior.



**LOS «ROUTIERS» PROFESIONALES,  
EN VUELO HACIA FRANCFORT**

**OPINION. UNANIME. "LOS ITALIANOS, FAVORITOS"**

**AUNQUE EL PERFIL  
DEL MUNDIAL ES  
MAS APTO (ESTA  
VEZ)  
PARA LOS NUESTROS**

☆ Julio Jiménez y Gabica se incorporarán directamente desde Francia

**E**STA tarde, a las cuatro, por vía aérea, han salido hacia Francfort los corredores que componen la selección española de ciclismo, en la categoría profesional. La expedición, al mando de don Juan Crespo, estaba integrada por los corredores Otaño, Perurena, Echevarría, Vélez, Gómez Moral, Ginés García, Uriona y Aurelio González. Dos masajistas, dos mecánicos y el doctor Domínguez, Julio Jiménez y Gabica, que son los que faltan de los diez hombres seleccionados por Saura, irán directamente a Alemania desde Francia, donde se encuentran corriendo criteriums. Ayer, por la tarde, nos trasladamos a El Plañío, lugar donde han estado concentrados los corredores antes de partir para Alemania.

● LA CONFIANZA DE CRESPO

En la terraza del hotel Nueva Montaña charlamos unos minutos con el jefe del equipo, Juan Crespo, y con Gómez Moral, Vélez, Otaño, Ginés García y Perurena. Al primero que entrevistamos fué a Juan Crespo, quien, al preguntarle sobre las posibilidades del equipo español en el Campeonato Mundial de Ruta, que se disputará el próximo domingo en Nurburgring, sobre 273,720 kilómetros, nos dijo:

—Después de las pruebas de la Semana Castellana del Ciclismo, en las que ha habido corredores que han marchado muy bien a pesar del calor, yo creo que en este Mundial los corredores españoles tienen posibilidades de hacer algo, pues el circuito va muy bien a nuestras condiciones.

—¿Cómo ve el Campeonato?

—Resultará muy duro. Será una auténtica prueba de eliminación, pues los que se retrasen no podrán hacer nada y quedarán prácticamente fuera de combate. A mi juicio, el Campeonato lo ganará el que sepa administrar las fuerzas en los primeros 150 kilómetros, ya que los que derrochen esfuerzos en ese centenar y medio de kilómetros lo acusarán al final. Lo importante será saber guardar las fuerzas, sin quedar distanciados de la cabeza.

—¿Sus favoritos?

—Los italianos son para mí los que más posibilidades tienen de ganar el Campeonato y, entre ellos, Motta y Gimondi. Estos dos corredores, que no acudieron al Tour, tienen que encontrarse descansados y en plena forma. Aparte de éstos, los holandeses, con Karsten y Janssen, si participa, son también candidatos al triunfo. Los franceses, como siempre, tendrán problemas internos y, además, no creo que estén muy en forma.

● OTAÑO VOTA POR LOS ITALIANOS

Tras hablar con Crespo es Otaño, el veterano de la se-

lección, treinta y dos años, participante en siete campeonatos mundiales, el que da su opinión.

—¿A qué temas más de estos Mundiales?

—De momento, no temo nada, pues todos, hasta que no finaliza el Campeonato, tenemos las mismas posibilidades. Por tanto, habrá que esperar para ver qué pasa.

—¿Campeón al sprint o en solitario?



—Yo creo que se llegará en grupo, bien en pelotón o en un paquete de unos cuantos hombres, de los que en los últimos metros puede saltar el más fuerte. Pero esto no es probable, ya que los marcajes serán muy estrechos, mucho más cuando queden pocos kilómetros para la meta.

—¿Te atreverías a dar un pronóstico?

—Para mí, los italianos serán unos candidatos muy firmes al triunfo, pues se han preparado a fondo para este Campeonato y, además, cuentan con corredores de categoría, como lo son Motta, Gimondi, Zilioli, etcétera.

—Una pregunta no relacionada con los Mundiales, ¿qué te parece la nueva fórmula del Tour para 1967?

—No creo que se pueda llevar a la práctica. A mi



Cinco de los ocho preseleccionados para el Mundial (amen de Julio Jiménez y Gabica) estaban ayer tarde en el lugar de la concentración, y con ellos charlamos del Mundial y sus favoritos. Son, por el orden en que aparecen en la foto superior, Gómez Moral, Perurena, Otaño, Vélez y Ginés García. Después, variando un poco el encuadre, Raúl Cancio los cambiaría de puestos, pero siempre con el egrabense en cabeza. ¿Quizá porque el circuito de Francfort se acopla a sus condiciones?

modo de ver, se trata de una innovación creada por Félix Levitan para darse importancia.

El murciano Ginés García se expresó así:

—El recorrido es muy duro y puede haber sorpresas, pero si éstas no surgen los italianos estarán en los primeros puestos y junto a ellos estarán el holandés Karsten, los belgas Planckaert y Reybroeck y el alemán Altig, que intentará ante sus compatriotas lograr el triunfo que no consiguió en San Sebastián.

● PERURENA, EL BENJAMIN

El guipuzcoano Domingo Perurena, benjamín de la selección, con veintidós años, subcampeón el pasado año

por equipos aficionados, nos dijo:

● GOMEZ MORAL, FLAMANTE PAPA

Finalmente hablamos con el andaluz Antonio Gómez Moral, que desde hace ocho días es papá de una preciosa niña, primero de sus hijos. Nos dijo:

—El Campeonato, como siempre ha ocurrido, será difícil para nosotros, ya que no estamos habituados a estas carreras de un día. Las

extrañamos mucho. Así y todo, intentaremos hacer algo.

—¿Qué nombres darías tú como favoritos?

—Los italianos están muy bien preparados, pero Altig, Simpson y tal vez Poulidor pueden alzarse con el triunfo. Estos son los favoritos, luego veremos quién es el triunfador.

Nos despedimos de los corredores españoles, deseándoles buen viaje y mucha suerte el próximo domingo.

CHICO PEREZ

(Fotos Raúl Cancio.)

**LA LLUVIA INTERRUMPIO EL ENTRENAMIENTO DE LOS AMATEURS**

COLONIA, 22.—A causa de la lluvia tuvieron que suspender su entrenamiento esta tarde los ciclistas españoles que participarán en el Campeonato Mundial de Ciclismo en la prueba contra reloj. Salvador Canet, Jesús Ochotorena, José Luis Elorriaga y José Antonio Linares se habían propuesto realizar el recorrido de Colonia hasta el circuito de Gruendingen (100 kilómetros); pero tuvieron que suspender el entrenamiento en el kilómetro 50 a causa del mal tiempo.

Los corredores iniciarán nuevamente mañana, a las ocho de la mañana, esta malograda prueba de entrenamiento; pero como la lluvia no ha cesado a estas horas de la noche (22,15 gmt.), se teme que el equipo español no pueda repetir con éxito su intento. Sin embargo, todos los componentes del equipo se encuentran muy optimistas y «no tienen miedo a nada», según ha declarado, a la agencia Alfíl, José Antonio Linares. Linares precisó que se les atiende muy bien y que se encuentran en forma estupenda. (Alfíl.)

**SELECCION ITALIANA PARA LOS MUNDIALES**

MILAN, 23.—Anoche salió por ferrocarril hacia Alemania el equipo italiano de ciclismo que participará en los Campeonatos del Mundo para profesionales en ruta, a las órdenes de Fiorenzo Magni, integrado por los siguientes corredores:

Franco Bitossi, Michelle Dancelli, Felice Gimondi, Gianni Motta, Vito Taccone, Flavio Vicentini, Italo Zilioli, Roberto Poggiali y Pietro Partesotti (los dos últimos en calidad de reservas). Quedan en Italia, a disposición del seleccionador, Bruno Mealli y Mario di Toro.

El consejo directivo de la Liga profesional de ciclismo ha hecho pública esta tarde la siguiente lista definitiva de corredores seleccionados para las pruebas mundiales de pista, los cuales deberán concentrarse en Francfort el próximo día 25:

Velocidad: titulares, Giuseppe Baretto, Sante Gaiardoni y Giovanni Pettenella; reserva, Sergio Bianchetto. Persecución: Leandro Faggin y Giampietro Macchi. Tras moto: Domenico de Lillo y Armando Pellegrini. (Alfíl.)

De la cantera... a la cartera

# EL BARCELONA OFRECE CUATRO MILLONES POR BERGARA II

Mientras, olvida a jóvenes valores como Pujol y Vidal

BARCELONA, 22.—Es tema inevitable de conversación en los medios futbolísticos barceloneses, los contrastes que se dan en el fútbol catalán. Y el ejemplo que ahora se cita es el del caso Vidal, un jugador prácticamente inédito en el primer equipo azulgrana y que, en el tiempo que estuvo jugando el pasado sábado en el campo del Lérida, llegó a erigirse en la figura del partido, marcando dos goles y mostrando clase y cualidades para merecer una mayor confianza que la

que hasta ahora se le ha dado. Y este hecho se contrasta con la oferta que ha formulado el Barcelona al Mallorca por Bergara, asegurándose que llegará a pagar hasta cuatro millones de pesetas el club azulgrana. En los medios barcelonistas se vería con mayor agrado el conceder más oportunidades a los Vidal, Rexach, Pujol, Martí, Fillosa, etc., que pagar por un jugador de la misma edad de los citados una cantidad exorbitante. (Alfil.)

El Girondins batió a la Real Sociedad por 1-0

SAN SEBASTIAN, 22.—Por 1-0 ha vencido el Girondins, de Burdeos, a la Real Sociedad, en el encuentro para el tercero y cuarto puestos del Trofeo Ciudad de San Sebastián. Asistió poco público, y el resultado puede considerarse injusto para los merecimientos de cada equipo, ya que la Real Sociedad, en el segundo tiempo, presionó con enorme insistencia y haciéndose digna del empate.

En el primer tiempo se marcó el que sería único tanto de la noche, por mediación del delantero centro francés Couzeau.

En la segunda parte, y ya en las postrimerías, se sucedieron los incidentes entre jugadores de ambos equipos, ante la falta de autoridad del árbitro, señor Barragán.

Destacaron por los franceses Chorda, Baudel, Loneti y Masset, y por la Real Sociedad, Baqué, Lema, Martínez y Mendiluce.

Las alineaciones fueron:

GIRONDINS: Michelena; Calleja, Rey, Chorda; Baudel (Sillas), Loneti; Keiza, De Borgon, Couzeau, Abosolo (Bonin) y Masset.  
REAL SOCIEDAD: Zubiarain; Lasa, Martínez, Ormaechea; Arzo, Lema; Urresti, Baqué, Arregi, Gaztelu (Mendiluce) y Altuna (Cacho).

MENCHETA

SE INICIA ESTA TARDE

## EL CAMPEONATO DE EUROPA DE BALONCESTO JUNIOR

ASCOLI PICENO 23.—Hoy, a las cinco y media de la tarde, comienza en Porto San Giorgio, población de esta provincia, el Campeonato Europeo junior de Baloncesto, en el que participan ocho naciones: las cuatro primeras clasificadas en el campeonato último (Rusia, Francia, Italia y Bulgaria) y las cuatro vencedoras de otros tantos torneos eliminatorios (España, Checoslovaquia, Finlandia y Yugoslavia). El campeonato concluirá el día 28.

Los dos grupos de la primera fase del torneo han quedado formados así: en el primero actuarán Rusia, España, Bulgaria y Checoslovaquia; en el segundo, Italia, Francia, Finlandia y Yugoslavia. Se jugarán diariamente cuatro encuentros, que comenzarán a las horas siguientes: cinco y media, siete, nueve y media y once y media de la noche.

33 DIAS DESPUES DE LA DEBACLE

# FEOLA REGRESO A BRASIL, PERO DE INCOGNITO

★ En Nueva York, Pelé puso K. O. a Eusebio

SAO PAULO (Brasil), 22.—Vicente Feola, el más criticado de los miembros de la comisión técnica de la selección brasileña de fútbol, derrotado en los Campeonatos del Mundo de Londres, ha regresado discretamente a Brasil.

Para evitar manifestaciones hostiles a su llegada, Feola ha viajado de incógnito. Unos cuantos amigos acudieron a recibirle al aeropuerto.

Feola salió llorando del avión, y declaró que aún no había decidido el futuro de sus actividades profesionales futbolísticas, «porque el fútbol —dijo— es toda mi vida». (Alfil.)

Santos, 4; Benfica, 0

NUEVA YORK, 22.—El Benfica de Portugal ha sido derrotado por el Santos de Brasil por el resultado de 4-0 (primer tiempo: 1-0), en partido disputado esta noche en Nueva York, en presencia de 25.000 espectadores. Era el primer encuentro del torneo triangular, del que el tercer competidor es el A. E. K. de Atenas.

Las alineaciones fueron:

SANTOS: Gilmar; Oberdam, Lima, Carlos Alberto; Zito, Orlando; Dorval, Mengalvio, Toninho, Pelé y Ledu.

BENFICA: Costa Pereira; Cavem, Raúl, Jacinto; Cruz, Graça; Coluna, José Augusto, Torres, Eusebio y Simoes.

Los goles fueron logrados por Toninho en el minuto 18 de la primera parte, por Ledu (2) y Pelé (1), en el segundo periodo.

Brasil invita a los alemanes

FRANCFORT, 22.—En los círculos de la Federación Alemana de Fútbol ha producido especial satisfacción la invitación brasileña cursada a la selección nacional alemana que consiguió en el Mundial de Inglaterra el segundo puesto. La invitación, procedente de Río de Janeiro, prevé un partido amistoso para el próximo día 7 de septiembre.

En los medios de la Federación Alemana de Fútbol se da, sin embargo, como posible que la selección alemana no puede aceptar la invitación, por dificultades en el calendario de encuentros de la Liga federal. (Alfil.)

## LA PELOTA

### Derrota de CORONA

Esta noche Nandi-Soroa contra Julio-Echea, en cestapunta

La nota más destacada de los encuentros celebrados ayer fue los dos últimos partidos estelares de la tarde. En el primero de ellos, a raqueta, Marisol y Soroa, solamente esta última a bote, se enfrentaron a Piluchi y Elena; estas últimas salieron rabiosa-

mente favoritas, pero en el transcurso del encuentro pareció todo lo contrario, pues las que se adelantaron en el marcador, hasta conseguir ocho tantos de ventaja, fueron Marisol y Soroa; pero en la última decena fueron alcanzadas por sus rivales Piluchi y Elena, entablándose entre ambas parejas un fuerte duelo que les llevó a la igualada a 29, para ganar por un solo tanto de diferencia las que salieron favoritas Piluchi y Elena, pero que, contra todo pronóstico, estuvieron a punto de perder. En el encuentro de cestapunta, Nandi y Corona, favoritos, contra Echeverría y Olazola. Estos últimos también lograron salir por delante en el marcador hasta conseguir siete tantos de diferencia a su favor, pero también fueron alcanzados por Nandi y Corona a la igualada a 21; pero en esta ocasión ganaron los no favoritos, Echeverría y Olazola, por tres tantos de diferencia. Destacó por su buen juego Echeverría y encontramos flojo a Corona, que jugó por muy debajo de su forma.

Encuentros para esta noche: a cestapunta, Nandi y Soroa contra Julio y Echea, y a raqueta, Anita y Eji contra Emili y Soroa. Además de estos encuentros se jugarán varios partidos más con sus quinielas correspondientes.

NUEVO PRETIXTO PARA NO INCORPORARSE A FILAS

## CASSIUS CLAY ALEGA SER MENTRO DE LOS MUSULMANES NEGROS

NUEVA YORK, 22.—El campeón mundial del peso pesado, Cassius Clay va a pedir que se retrase su incorporación a filas, basándose en que es ministro de la secta de los musulmanes negros. Desde que fue reclasificado, en febrero último, Clay viene intentando no incorporarse sobre la base de la objeción de conciencia, pero ahora trata de acogerse a esta diferente presentación de su caso. El abogado Hayden Covington, que ha



## EL RAYO CONTRA EL BETIS, EL DIA 4

© Como presentación, en Vallecas

El Rayo sigue el intenso entrenamiento en su remozado terreno de hierba del estadio de Vallecas. Con vista a su próxima temporada ha concertado varios encuentros de preparación y acoplamiento de su equipo titular antes del primer choque oficial frente al Tenerife. Jugarán mañana, miércoles, en Toledo contra el once de la imperial ciudad, para seguir a Badajoz el día 27 y, finalmente, el 4 de septiembre hará su

presentación oficial en Vallecas, ante su gran masa de aficionados, frente al Betis, de Sevilla. Encuentro éste esperado con impaciencia ante el optimismo que invade a los rayistas por la excelente formación lograda para luchar por los puntos en su nuevo grupo del Norte. También están en gestiones con el Albacete para jugar en la capital manchega tres días antes del comienzo del torneo de Liga.

## MOROLLON, A PRUEBA, EN MALAGA

MALAGA, 22.—Para ser sometido a prueba con el C. D. Málaga, se encuentra en esta capital el delantero centro Morollón. Esta mañana entrenó en La Rosaleda. Ha pertenecido al Valladolid, Real Madrid y Sabadell. (Alfil.)

Sufre un ataque cardíaco el presidente de la W. B. A.

MEJICO, 22.—El presidente de la World Boxing Association, James Deskin, ha sufrido un ataque cardíaco en el curso de la sesión inaugural de la convención anual de la W. B. A. «El estado de Deskin es crítico, y hasta puede ocurrir un fallecimiento repentino», manifestó el doctor Alexander Robbins, miembro de la W. B. A., que acompañó al hospital al enfermo. (Alfil.)



CLARA CON LIMON

No hay que fiarse de las apariencias, porque, donde menos se piensa, está agazapada la liebre.

Lo mismo le ocurrió al Atlético en Huelva, donde todo era de color de rosa.

Ganar al Coruña, en Riazor, no es una proeza inaudita.

Aunque soltaran un rato a Marcelino, pan y vino, nuevo elemento moderador del club galaico.

Después de Casablanca y Cádiz, cuando estén en las vitrinas «merengues» los tres trofeos, podrán los ye-yes despeñarse el flequillo.

Qué bueno si viniera el Tottenham al homenaje a Pepe Santamaría.

La de humos, de adentro y de afuera, que podrían quedar a su verdadera altura.

El Peñarol, de Montevideo, próximo adversario del Madrid en la doble final para el Campeonato del Mundo de Clubs, no vence ni convence allá, por lo que sus incondicionales urin egros atribuyen las culpas al nefanto espíritu del malón de la chaera, el que separa al novillo de la vaca o al potro de la yegua. Y con el Real a la vista de septiembre.

¿No será todo esto un truco para que se confíen los ye-yes del pensador de Muñoz y resurja, de pronto, la garra poderosa del jaguar oriental?

Manolo ROSON

# CONGO:

## LA GUERRA IGNORADA



**VICENTE TALON**

Enviado especial

### 6 UNOS EXTRAÑOS ENEMIGOS

lo colocaban sobre el punto de mira de su arma y disparaban cerrando los ojos. Creían ser así infaliblemente ciertos.

#### Máquina desarbolada

Ahora, como digo, aquel fanatismo que les hacía lanzarse contra el enemigo y arro-

llarle se ha evaporado. El Comité Nacional de Liberación, supremo órgano de la rebelión, se halla desmochado por completo. Los jefes de otrora, Gbenye, Sumia lot, Olena, Mulele, se encuentran neutralizados y, salvo Mulele, han debido de huir al extranjero. Las armas que poseen son escasas, aparecen dañadas por la larga permanencia en la selva y apenas si disponen

de municiones para hacerlas efectivas.

Errantes, sin alimentos, muchos simbas prefieren deponer las armas a la primera oportunidad. Y los que verdaderamente siguen con sus viejos odios y una buena moral combativa, se ven reducidos casi a un estado de impotencia por la falta de material con el que hacer la guerra.

—Hay dos tipos de rebelde, el que ya está harto y quiere rendirse y el que nunca se desarmará. Una vez me hallaba yo al borde de un río cuando vi a un simba que venía en piragua. Le daré el alto, me dije, y si intenta huir le disparo. Al agua no habrá de lanzarse, porque este río está infestado de cocodrilos. Así, pues, grité, «simba, ¡yaka!». No tuve tiempo de terminar de hablar y el hombre ya había desaparecido entre las aguas. No volví a saber de él. Aquel era de los irrecuperables, me dijo en Dungu el voluntario anteguerrero Paco.

Yo recuerdo, en 1964, como los simbas disparaban a la menor ocasión, e incansablemente. Sobre las columnas del Ejército Nacional Congoleño, de los katangueses y de los mercenarios llovían durante horas las balas, arrojadas con una prodigalidad de millonarios. Aquello se acabó. Los rebeldes actuales lo piensan mucho antes de disparar un solo tiro. Saben que un tiro más es una bala de menos, y no poseen medio alguno para reponerla.

En su desesperación han llegado a crear nuevos instrumentos de guerra. A la cabeza de éstos se encuentran unas grandes cañerías que convierten, aserrándolas, en cañones, y que cargan, a guisa de metralla, con los tapones de plomo con que se cierran los bidones de gasolina y los depósitos de algunos vehículos. En la operación del puente de Ingasu los hombres del 2.º Choc se encontraron con uno de tales ingenios que había reventado, causando bajas entre sus sirvientes. Y en Bondo se capturó otro cañón de la especie preparado, ni más ni menos, que para la lucha antiáerea. Los hispanoamericanos, divertidísimos, se lo regalaban a los pilotos cubanos de las Fuerzas Aéreas Congoleñas, y en la residencia de éstos, el hotel Victoria de Stanleyville, se encuentra en la actualidad.

#### Viaje a Leopoldville

Los prisioneros simbas, siempre se refieren a las grandes penalidades por las que atraviesan. La carencia de alimentos les obliga hasta a intentar la caza de elefantes con «pupús». Las zonas en las que viven ya están completamente exhaustas, la población les odia y denuncia a la menor oportunidad, etc.

El odio que les profesa la población, víctima de ellos en el pasado, hace que los simbas raramente se entreguen a menos que vean a los españoles e hispanoamericanos en las cercanías. Los simbas prisioneros

(Pasa a la siguiente.)

### REBELLES DEPOSEZ VOS ARMES

JE VIENS DE DONNER TOUTE MA  
PUISSANCE AU GOUVERNEMENT  
CENTRAL

LA REBELLION EST MORTE  
LES REBELLES QUI NE DEPOSENT PAS LEURS  
ARMES SONT DES HOMMES FINIS

MAMA ONEMA  
Sorcière du Général OLENGA



Una de las octavillas que, dentro del cuadro de la guerra psicológica, han lanzado los hombres del 2.º Choc sobre las zonas del Uele, donde siguen actuando las formaciones rebeldes.

**H**ACE unos días los voluntarios el peruano Oliva y los madrileños Iglesias y Parrilla estaban sentados conmigo en la puerta del Congo a Gogo, la residencia de oficiales de Ango, cuando vimos un espectáculo habitual en el sector hispano del Uele pero que, en aquel momento, nos hizo reír a carcajadas.

Por la amplia avenida del campamento, levantado sobre un espléndido mirador abierto sobre el curso del Api, venían una serie de prisioneros simbas cargados con ametralladoras ligeras y pesadas, fusiles y munición. Nadie les escoltaba, nadie se preocupaba por ellos y eso que, además de encontrarse envueltos en comprometidos procesos criminales, todos poseían la suficiente instrucción militar como para, en unos segundos, preparar una de aquellas mortíferas armas y barrernos.

—¿Qué quieres? —me dijo Oliva—, esto no deja de ser una guerra como la de Gila. Yo, en Doruma, estuve solo durante varias semanas, en compañía de varias decenas de prisioneros. Por la noche, ni que decir tiene, yo no hacía guardia alguna. Simplemente le daba un fusil a un prisionero y él se encargaba de velarme el sueño.

Anécdotas como ésta abundan y señalan la peculiar caracterología de los simbas. Muchas veces, durante un avance, se ha capturado a un grupo de rebeldes, a los que ha sido necesario enviar de inmediato a la retaguardia. Y, ¿cómo hacerlo sin necesidad de mermar las propias fuerzas, asignándoles una escolta? Pues muy sencillo. El procedimiento suele consistir en escoger a varios cautivos, entregarles un arma y encomendarles la custodia de sus compañeros. Puede confiarse en que esos simbas cumplirán como buenos y que no vacilarán en disparar sobre aquellos de sus hasta medio minuto antes camaradas de ideas que intenten fugarse.

El 2.º Choc ha sabido aprovechar la buena disposición de los simbas prisioneros para formar unas unidades contraguerrillas en las que se les mezcla con elementos de la población. Estas unidades, armadas y aprovisionadas con alimentos, marchan a las áreas boscosas, en las que actúan los rebeldes, y cuando los encuentran les presentan

dos posiciones: o rendirse o ser muertos en el acto. La mayor parte de los contraguerrilleros llevan «pupús», unos fusiles de tiempos de los esclavistas árabes que se cargan por la boca y que proyectan sobre el enemigo una lluvia de clavos, pedazos de hierro, etcétera. Entre ellos ya se han distinguido varios combatientes, como el sargento jefe de los contraguerrilleros de Bili, un antiguo teniente simba.

#### El «dawa»

Desde luego, hechos semejantes no se registraban hace un par de años, cuando los rebeldes lumumbistas se hallaban plétóricos de fuerzas y alimentados por una fe ciega de victoria. En aquella época aviones egipcios y rusos llegaban a Arúa, en Uganda, y a Juba, en el Sudán, cargados con armas y municiones que inmediatamente proseguían viaje hacia los escenarios de batalla.

En aquel entonces los simbas creían aún en el «dawa», en la inmunidad. Los hechiceros les practicaban unas pequeñas incisiones en la frente, nariz o pómulos, les daban un pedazo de aspirina y, con el complemento de unas cuantas palabras extrañas, les convencían de que

habían adquirido plena inmunidad contra las balas enemigas, destinadas a convertirse en agua en el momento de hundirse en sus cuerpos. En Aba el comerciante griego Dorotheu, testigo de la ocupación rebelde de la ciudad, me explicó que por consejo de unos cuantos chinos comunistas que se establecieron allí grupos de simbas fueron «fusilados» después de recibir el «dawa». Los cartuchos empleados para esta ocasión eran de foguero, causando gran maravilla a los rebeldes, que ignoraban la traza, el suceso del que estaban siendo protagonistas.

El «dawa» no sólo se reducía a las incisiones, aspirina o polvo de aspirina y fórmula mágica, sino que incluía también una especie de amuleto que se colgaban al cuello, consistente por lo general en un saquito relleno de cosas horribles, como pedazos de carne humana, cabellos de asesinados, etcétera. Uno de estos amuletos me lo regaló, en Faradje, el teniente Gruber. Perteneció a un simba al que dió muerte y que, aún con el cañón de la ametralladora sobre su estómago, siguió diciendo que no tenía miedo, que las balas se convertirían en «may», en agua.

Algunos rebeldes tenían tal confianza en el amuleto que



Una piragua patrulla las aguas del Uele. A bordo navegan cuatro voluntarios españoles.

# CONGO: LA GUERRA IGNORADA

(Viene de la pág. anterior.)

neros de los africanos son vapuleados, y a menudo asesinados. Encontrándome yo en Ango llegó uno de estos cautivos, un antiguo mecánico jefe de la «Comaco». El hombre había recibido tan monumental paliza, que falleció a los pocos días.

—Al principio, dejábamos en manos de los capita de la población a los prisioneros. Los capita nos decían que los enviaban a Leopoldville. Más

cabe esperar que se les ocurra colocar veneno en la comida que condimentan o una bomba bajo la cama.

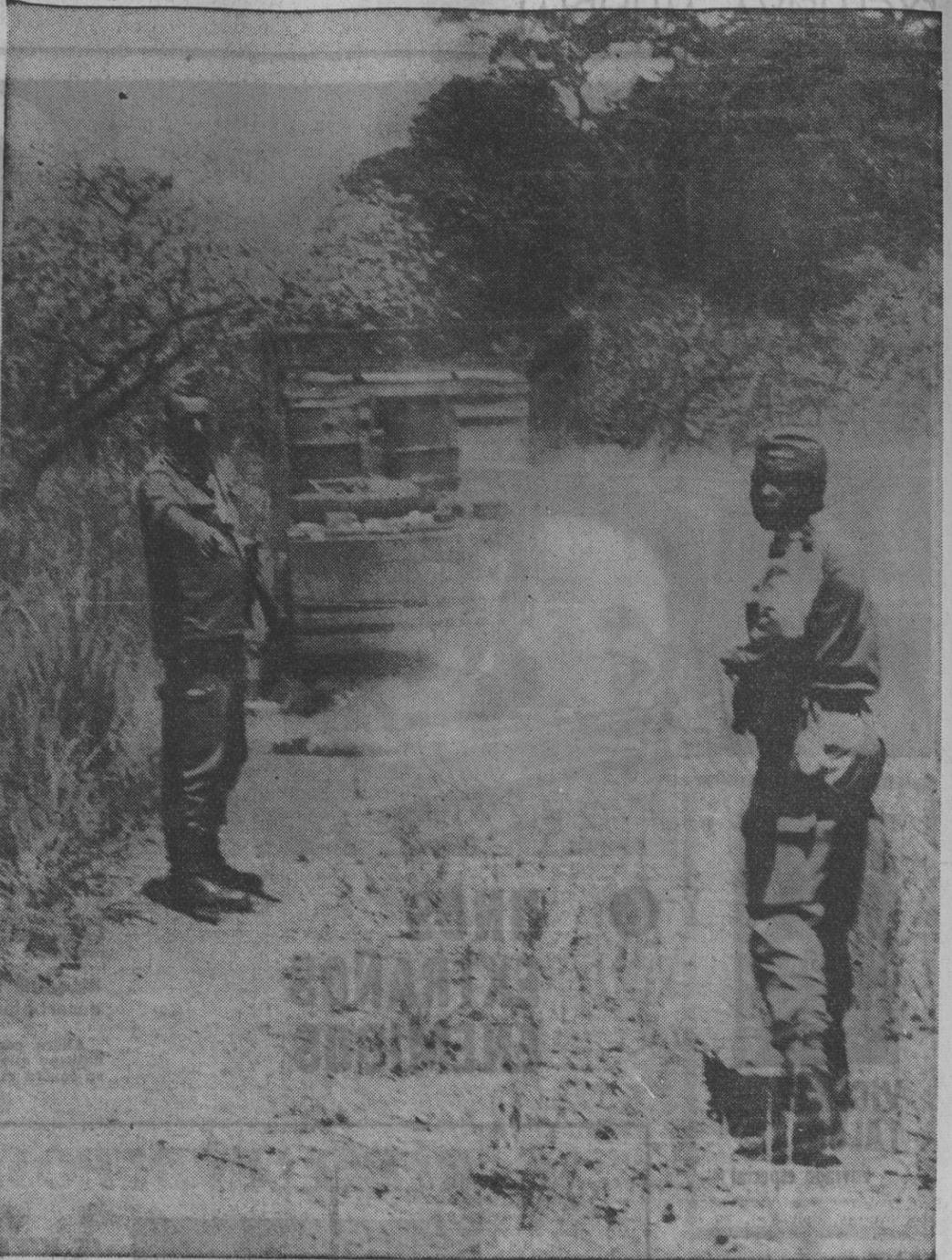
A un antiguo teniente simba al que yo le pregunté que por qué no escapaba, me contestó:

—¿Para qué? Aquí tengo comida, ropa, buen trato. Si me escapo y me captura la población me matará. Aquí estoy muy bien, y hasta espero que cuando cumpla mi condena de ocho años podré con-



Un voluntario junto a un simba recién capturado. Impulsados por el hambre y sin moral, muchos rebeldes aprovechan la primera autoridad para entregarse.

Un camión simba acaba de ser atacado e incendiado en la carretera de Bondo. Sus ocupantes se han dado a la fuga. A la izquierda, el mayor Martínez de Velasco.



tarde nos enteramos cómo los mandaban a la capital: muertos, confiados a la corriente del río, me dijo uno de los voluntarios.

Actualmente, en la zona del 2.º Choc, hay unos 1.200 ex combatientes rebeldes. Se les emplea en trabajos de obras públicas y en el servicio doméstico de los voluntarios. Son sus cocineros, sus ayudas de cámara, sus «boys», etc., y no

finar. Nunca he estado mejor en mi vida.

Los prisioneros no reciben, salvo los del servicio doméstico, alimento alguno. Ellos tienen organizados unos equipos que cotidianamente marchan a la selva para procurárselo. Y estos equipos viajan acompañados de soldados, no para impedir que se escapen, sino para evitar que los nativos los asesinen.

## “Mandadme sal”

Con los simbas en libertad y combatientes, los hombres de la «Fuerza Butano» (el pañuelo de los españoles e hispanoamericanos es de color naranja), sostienen una guerra armada y psicológica. La guerra armada es movida, peligrosa, como cabe suponer. La psicología, en cambio, re-

sulta sutil y hasta divertida.

Los rebeldes abonan esta última faceta especialmente con la redacción de numerosas octavillas que abandonan sobre las carreteras. «Mundecoles, entregad vuestras armas.» «¿Por qué nos quemáis las casas si no nos metemos con vosotros?»

El cabecilla Yuma, autor de increíbles asesinatos durante la ocupación de Paulis, en

cierta ocasión le dirigió una nota al mayor Martínez de Velasco, pidiendo que se le dejara tranquilo. La curiosa misiva terminaba con estas palabras: «Mandadme un saco de sal.» Al día siguiente le despacharon gentilmente el producto requerido.

Yuma Deyus, teniente coronel del Ejército de Liberación Popular, vive en la zona de Insala en un campamento tan

escondido que nunca lo ha podido localizar la aviación. Dispone de unos mil hombres, de los que ciento cincuenta poseen armas de fuego modernas. Pero este Yuma Deyus no es, con todo, el cabecilla más temible de cuantos combaten a la fuerza hispanoamericana. Semejante papel le corresponde, muy posiblemente, al coronel Mobiliani, un había procedente de Buta, pasado a la notoriedad tras el genocidio de Aketi, hace dos años. Por lo que han dicho algunos prisioneros, Mobiliani vive con su madre y siete esposas. Durante el día monta su cuartel en Wene-pay y por la noche se retira a dormir a la selva para escapar a un eventual golpe de mano de los voluntarios. Mobiliani, que es de los que nunca se rendirán, lleva consigo a un «médico» encargado de drogar a sus hombres antes de los ataques.

Otro jefe rebelde del Uele es Andelikiani, comandante de Buta durante la ocupación simba. Situado al noroeste de Bondo, cuenta sólo con quinientos guerreros, pero éstos se hallan bien armados. Y, por último, hay que mencionar al teniente coronel Fakir Haméd, negro, pero originario del Tchad, responsable de numerosos asesinatos y a quien los hispanos estuvieron a punto de capturar cuando ocuparon Bondo.

FIN DEL CAPITULO VI



Registro de una aldea. El recurso de abrir las puertas de una patada se halla al orden del día.

## INGENIERO JEFE DE OBRAS

NECESITA

EMPRESA CONSTRUCTORA EN MARCHA, DE AMBITO NACIONAL

Residencia en Madrid, con frecuentes viajes a obras de provincias

Experiencia mínima requerida, 10 años como ingeniero de la contrata. Título necesario, ingeniero de Caminos, Canales y Puertos

Edad máxima, 45 años. Sueldo y condiciones interesantes

Teléfono 247-48-75 - MADRID (16.526.)

EN EL SABER  
NO HAY ENGAÑO

# RENAULT - 8 PIEZA POR PIEZA

LOS PRECIOS DE  
LOS RECAMBIOS  
NO DEBEN  
CONSTITUIR  
SECRETO

**E**L automóvil es cómodo, eficiente y sencillo; pero detrás de su comodidad se esconde el sacrificio del papeleo, los impuestos y las multas; detrás de su eficiencia, los aparcamientos escasos y el tráfico mal regulado, excusa admitida en las faltas de puntualidad; y detrás de su sencillez asoma una perspectiva de atenciones crónicas y de averías, sorprendentes a la hora de pagar las facturas.

Sobre este último punto queremos tratar hoy, con el deseo de que nuestra información abra los ojos de muchos usuarios despreocupados, aun a costa de reducir el «gicleur» en el cuerno de la abundancia de algunos talleres bien aprovechados.

Es muy probable que hayaamos elegido una de las marcas mejor montadas en cuanto a servicios, porque Renault está en todas partes, tiene inspectores de talleres y es de suponer que los de carácter oficial tengan el plausible miramiento de no abusar de la clientela.

Nos gustaría que la información que hoy facilitamos fuera el principio de una serie en la que figuren todos los modelos nacionales, porque con ello contribuiríamos a que el automovilista español despierte de su letargo y empiece a saber lo que valen las piezas principales por lo menos, antes de ir al taller.

El automovilista español ¿se preocupa de conocer a fondo su vehículo? Por regla general no pasa de ser una caja de aspecto agradable con butacas, dos ruedas a las que mueve un motor y otras dos guiadas por un volante, y en el suelo, un pedal cuya presión está en relación directa con la velocidad que se al-

canza, otro pedal que se oprime cuando se cree que la velocidad va siendo excesiva y otro pedal que se aprieta bien para cambiar de marchas, porque, si no, se producen ruidos que provocan una mirada de desprecio de los demás conductores; por último, hay un agujero por donde se van los ahorros: la boca del depósito de gasolina.

—¿Para qué quiero saber más de mi coche? Me trae y me lleva. Cuando se para, que el mecánico se las entienda con él.

Nos explicamos esta acti-



MARTES

## motor



Radiografía del Renault-8, en la que se aprecia la disposición de todas las piezas.

★ Quien ignora "dónde le duele" a su automóvil, corre el peligro de reparaciones innecesarias

★ Entre los mecánicos no hay juramento hipocrático

tud en el señor con ingresos fabulosos, aunque éstos suelen tener su propio conductor, preocupado por todos los detalles del automóvil; pero inexplicable en los señores de recursos medios, a los que les duelen los gastos injustificados. Resulta caro y peligroso conocer el coche sólo por fuera, olvidar el entretenimiento que aconseja la fábrica, acudir al taller sin tener una ligera idea de la avería y del presupuesto para su reparación.

En beneficio del conocimiento de nuestros lectores propietarios de Renault-8 —y para que sirva de idea a los que poseen otras marcas y

modelos— hemos resumido de los libros de despiece y tarifa actualizada los precios que consideramos esenciales. También damos el tiempo medio a cargar por mano de obra, según nuestra opinión, debidamente constatada con profesionales. Puede haber variación en estos tiempos, a tenor del estado en que el coche se encuentre y la preparación técnica y de utillaje que ofrezca el taller.

Y ahora pasemos al mundo de las cifras convertidas en noticia, porque hasta el momento la tarifa de los recambios es una especie de Greta Garbo del automóvil, magnífica, pero escondida.

### MOTOR

#### REFRIGERACION

Bomba de agua. — Completa, 1.214 pesetas. Mano de obra, tres horas. Principalmente el desgaste se refiere al eje de la bomba y empaquetadura y no es necesario sustituirla por completo.

Radiador. — Completo, 3.604 pesetas. Mano de obra: para desmontar el averiado y montar el nuevo, dos horas.

Termostato, 180 pesetas. Ma-

(Pasa a la 4.)

Nuevos modelos  
y precios más  
<europeos>

## ANTE UN MERCADO COMPLETAMENTE DISTINTO

Factor básico: El notable aumento de la producción

**E**N el otoño se producirá la primera fase de una revolución en nuestro mercado del automóvil, consistente en una mayor disponibilidad de modelos y marcas a unos precios más «europeos»; porque, sin duda, prácticamente todos los fabricantes nacionales se verán obligados a efectuar rebajas de precios. En unos serán sustanciosas y en otros más bien simbólicas, pero el estado de mayor equilibrio existente en el mercado nacional obligará a un reajuste de precios y una mayor atención hacia el cliente. Las rebajas serían insuficientes si no fueran acompañadas de un mejor servicio al público, porque el que no esté satisfecho con el servicio que recibe de los concesionarios de una marca, difícilmente se inclinará a comprar un segundo vehículo de la misma cuando en el mercado tenga donde elegir y sin plazos dilatados de espera.

Un factor que interviene en la nueva situación del mercado es el notable aumento de la producción nacional. En España se fabricaron un total de 145.691 unidades durante todo 1965, mientras que el número de turismos matriculados en los seis primeros meses del presente año es de 104.464 unidades de fabricación nacional. Es decir, que de mantenerse la producción actual se sobrepasaría en un 40 por 100 la cifra de fabricación de 1965, que fué año récord. Este aumento de producción tan desmesurado ha comenzado a crear la saturación del mercado.

Habrà rebajas, sí. Pero hasta donde permitan los impuestos que pesan sobre los constructores y los fabricantes de los equipos auxiliares. Es de suponer que al sacrificio económico de las marcas se sume más adelante una disminución de impuestos para los utilitarios, con objeto de aumentar el campo de la demanda. Y en lo sucesivo habrá que tener mucho cuidado al sangrar al automovilismo con impuestos. Corre peligro de muerte por anemia.

Redacta estas páginas

### MOTOR PRESS UNION

Agencia de colaboraciones

Director:  
ENRIQUE HERNANDEZ  
MUÑOZ (Luíke)

Coordinación:  
Angel Gómez Escorial.  
Alfonso de Carlos y  
Juan Carlos Parejo

Copyright:  
«Auto-Club»  
«L'Auto-Journal»  
«Autopista»  
«Motociclismo»  
«Sport-Auto»  
y «Champion»

ENCUESTA PUBLICA

LLAMADA A LOS USUARIOS DE SEAT 1.500

Su opinión puede ser decisiva para analizar con amplitud las ventajas e inconvenientes de las diversas marcas y tipos.

Durante esta semana y la próxima aguardamos preferentemente las respuestas de los usuarios de Seat 1.500 como colaboración a la encuesta nacional que venimos realizando en bien de la automoción española.

Conteste el siguiente formulario y envíelo a Motor Press Union, calle Isaac Peral, 12, 5.º B. Madrid-15.

Nombre .....  
 Dirección .....  
 Población .....  
 Profesión ..... Vehículo .....  
 Modelo ..... Matricula .....

Kilómetros que le ha hecho .....

OPINIONES Y SUGERENCIAS

Motor .....  
 Transmisión (embrague, caja de cambios, diferencial) .....  
 Frenos .....  
 Sistema eléctrico, incluso batería .....  
 Suspensión .....  
 Estabilidad .....  
 Neumáticos (indique marca) .....  
 Acabado exterior e interior .....

VALORACION

Indíquese puntuación que usted concede a su coche, valorando desde el 0 al 10 como nota máxima.

Motor .....	Acabado .....
Embrague .....	Precio .....
Cambio .....	Servicios .....
Frenos .....	Repuestos .....
Sistema eléctrico .....	Consumo gasolina .....
Estabilidad .....	Consumo aceite .....
Neumáticos .....	

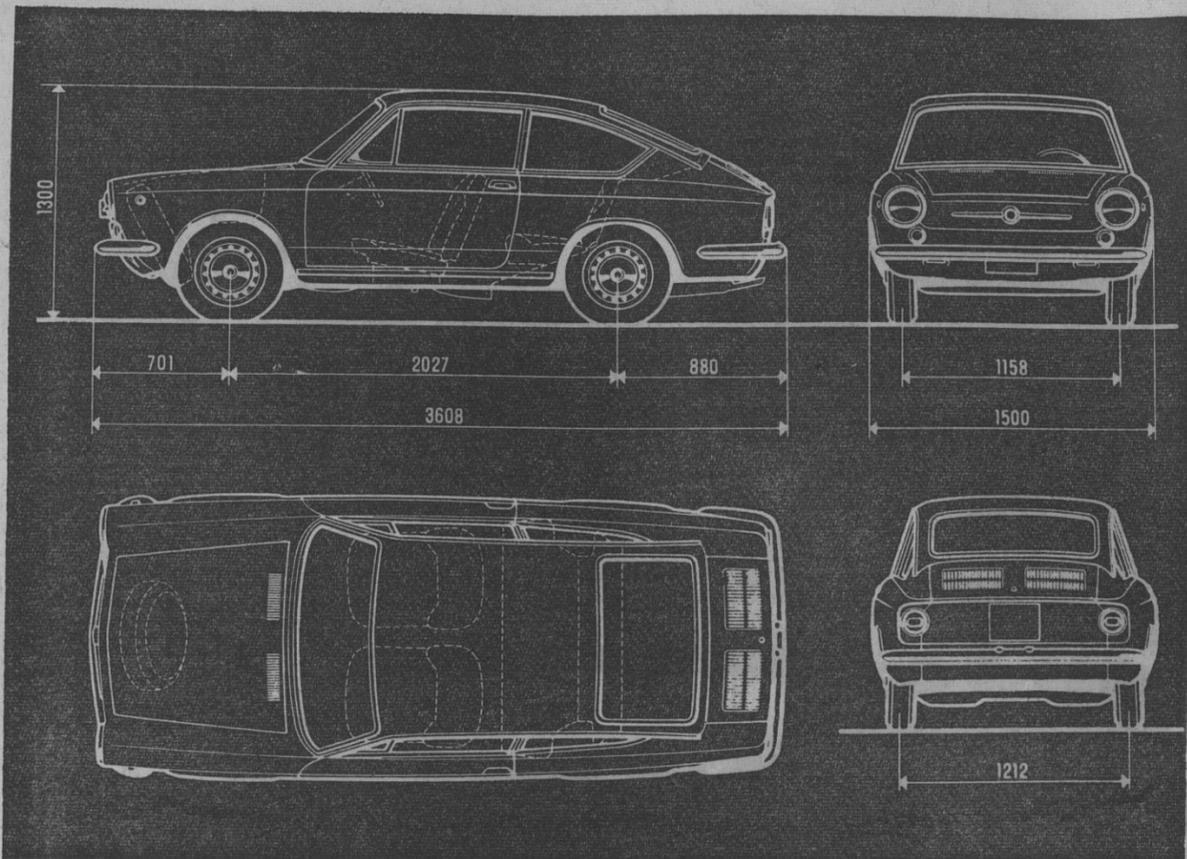
Fecha .....  
 Firma .....

ANUNCIO

Organización Sindical Sindicato Nacional del Olivo  
**Concurso restringido para el suministro de calefacción**

El Sindicato Nacional del Olivo saca a concurso restringido el suministro de calefacción para la temporada invernal 1966-1967, de acuerdo con el pliego de condiciones, que puede examinarse en la Oficialía Mayor del Sindicato, Españolito, número 19, Madrid, cualquier día hábil, en horas de oficina. El plazo de presentación de proposiciones vencerá a las doce horas del día 17 de septiembre del presente año. El importe del presente anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 19 de agosto de 1966.—El secretario nacional.



850 CUPE, OTRO COCHE PARA 1967

Ofrecemos dibujos con las medidas del futuro coche español Seat 850 cupé, cuya presentación se espera antes de fin de año. Se deriva del 850 berlina; tiene dos plazas cómodas y dos asientos traseros que pueden ser ocupados en distancias cortas por personas mayores. Su motor, de 843 c. c., da potencia máxima de 52 CV. Con el modelo Fiat se ha logrado superar los 150 kilómetros-hora. Valdrá en España 105.000 pesetas franco fábrica.

KILOMETRO CERO

Definitivamente Barreiros se instala en Orense. La empresa se denominará Barreiros - Orense, S. A., y se espera que para primeros de año comiencen a funcionar las primeras máquinas.

Se habla de que S. E. A. T. piensa modificar su modelo 1.500. Una de las mejoras sería el sistema de frenado, noticia muy satisfactoria, pues precisamente los frenos no eran la característica más saliente de este automóvil.

La Jefatura de Tráfico ha adquirido seis nuevas ambulancias y dos helicópteros para los servicios de carreteras. Las ambulancias son marca DKW.

La firma Clausor, Sociedad Anónima, ha recibido pedido para fabricar 300.000 dispositivos antirrobo, que serán instalados en los automóviles Peugeot de fabricación francesa.

La Ford ha conseguido un cinturón de seguridad para niños de más de cinco años de edad. El nuevo cinturón será puesto a la venta como accesorio del automóvil en fecha próxima.

El marqués de Huidrobo, en conferencia de Prensa concedida a los periodistas navarros, ha confirmado que para el próximo mes de septiembre se efectuarán las primeras entregas del Morris 1.100. La operación continuará con mayor ritmo en el mes de octubre. En la Prensa de Pamplona se anunció el precio de 150.000 pesetas, en lugar de las 125.000 que se dijo en principio.

El motor de dos tiempos toca a su fin en el coche. D. K. W. lanzó hace un año su modelo Audi, que sustituirá en un plazo más o menos largo a los tradicionales de dos tiempos. Y ahora Saab, para

dar nuevo impulso a sus ventas, ha llegado a un acuerdo con la Ford alemana para montar el motor Ford de cuatro cilindros en V y cuatro tiempos.

Leyland presentará un nuevo modelo de camión con transmisión semiautomática y diez marchas hacia adelante, que posiblemente revolucionará el transporte pesado.

En su viaje por el Norte, el ministro de Industria, señor López Bravo, ha inaugurado las nuevas instalaciones de F. E. N. S. A. en Treto, lugar donde ya funcionaban desde hace tiempo algunas naves de fabricación, sobre una zona anteriormente inundada por el Cantábrico.

Se confirma que habrá una segunda edición del Sector del Automóvil Español, en Barcelona, como parte de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona, aunque se celebrará en fecha distinta; del 10 al 30 de abril.

En los seis primeros meses del año en curso la industria francesa de automoción ha fabricado un total de 972.000 turismos, superando con mucho los totales conseguidos para el mismo periodo del año anterior.

Para mejorar el servicio posventa, la Perkins ha creado una nueva organización de venta de piezas, que estará exclusivamente dedicada a asegurar los recambios en cualquier parte del mundo.

Finanzauto y Servicios ha publicado un volumen sobre la red de transporte frigorífico en España, y la colaboración que al mismo presta dicha empresa.

Ha tenido muy buena acogida la flota Renault destinada a auxiliar al automobilista en carretera.

OPINION DEL USUARIO ESPAÑOL 100 POR 100

Aunque les parezca extraño, puesto que soy un técnico, leyendo el artículo aparecido en su diario del día 9 de este mes lo que más llama mi atención, respecto a las contestaciones de los lectores, es el factor económico. El pobre Juan español está acostumbrado a pagar caro su coche y a financiar todas las industrias de automoción del país. Y no habría nada que decir si esta industria fuera totalmente del Estado, pues entonces sería un patrimonio que indirectamente redundaría en su beneficio, pero no es así.

El precio con el que coinciden el 80 por 100 de los lectores para el tipo ideal de coche, con el que estoy totalmente conforme, es muy alto, sobre todo por el hecho de que, siendo el tipo que más atrae, podría fabricarse en series muy grandes, pudiéndose llegar en estas condiciones a vender en 80.000 pesetas, naturalmente que sin pretender que el usuario amortice la fábrica en pocos años.

El Estado, tratándose de un coche popular utilitario, debería suprimir para éste el impuesto de lujo, estableciendo en cambio un suplemento de impuesto sobre la gasolina, que automáticamente tasaría las cilindradas mayores, aumentaría la venta de coches y permitiría un autocontrol de los gastos.

Como modelos a imitar, quizá el Volkswagen, pero con motor delantero y otra carrocería, el Moskvitch 1.300 o el Fiat 124. Mejor dicho, en líneas generales: el grupo motor-cambio del primero, la transmisión de los otros dos y la carrocería del tercero o, ¿por qué no?, la carrocería de seguridad del Pininfarina.

¿Por qué no empezar fabricando un híbrido? Se podría intentar.

La inversión de capitales debería ser muy grande. Podría hacerlo quizá tan sólo el Estado mismo.

A estas alturas no es necesario demostrar el gran factor de desarrollo económico representado por la difusión del automóvil. Es un hecho

comprobado. ¿No estamos en fase de desarrollo?

M. L. F.  
(Madrid)

COCHE RANA

Ajunto remito recorte sobre encuesta de los vehículos.

Mis respuestas pueden parecer una crítica destructiva, y algo de ello hay en el fondo, ya que, como pueden ver, mi coche no está dando muy buenos resultados, pese a que varias de estas averías han sido varias veces arregladas, mejor dicho, no arregladas, en el taller del concesionario.

Aplaudo la labor de ustedes en esta encuesta, ya que puede ser la manera de romper una lanza por el consumidor y que se le dé el vehículo con un mínimo de seguridades.

Yo, por mi parte, les sugiero hiciesen también una encuesta sobre qué le parece al consumidor esas extrañas garantías de los coches, en las cuales hay que pagar la mano de obra, de defectos en los vehículos por falta de pruebas en los mismos antes de la salida de fábrica, y que supone para el cliente un renglón económico de mayor o menor cuantía, pero existente.

Excusen la largueza de estas líneas de un conductor con bastantes horas de volante, que después de haber tenido varios coches, se encuentra con que el último le ha salido «rana».

L. A. M.

NOTA.—Ha sido tan abundante la correspondencia sobre el coche español 100 por 100, que hemos decidido cerrar la admisión de la misma. Rogamos a los lectores no envíen más opiniones a este respecto. No se debe perder la esperanza de que el coche español 100 por 100 se fabrique algún día.

# Islander, avión barato

Aterriza en ciento  
treinta metros



**L**ANZAR un nuevo diseño de avión por cuenta propia es lo bastante raro hoy día como para provocar comentarios, pero hacerlo, además, a más bajo coste que el de cualquier aparato similar en el mercado resulta verdaderamente excepcional. Sin embargo, esto es precisamente lo que Britten-Norman Limited, de Bembridge, isla de Wight, ha hecho con su Islander BN-2. Poco más de dieciocho meses se tardó entre la iniciación del proyecto y el primer vuelo del prototipo, en junio de 1965, a tiempo de demostrarlo en público en el Salón Aeronáutico de París.

Un amplio mercado es la clave del diseño de la Britten-Norman para el BN-2. Sa-

biendo que existen más de dos mil usuarios de aparatos bimotres ligeros en el mundo, la compañía ve un mercado ya creado para un bimotor verdaderamente barato, con capacidad de transporte por encima de lo usual. En realidad calcula que la demanda anual mundial podría exceder los 500 aparatos del tipo BN-2. Los planes actuales prevén un ritmo de producción de un avión por semana, de modo que aun si sus cálculos de ventas fuesen totalmente disparatados, no hallarían dificultades en dar salida a esta modesta producción.

Se da como precio básico del Islander BN-2 el de pesetas 2.900.000, que para un aparato de 10 plazas no con-

tará con rivales de ninguna otra marca, ni incluso al doble de ese precio. Inversamente, al mismo nivel de precio que el BN-2, los aparatos típicos ligeros ahora a la venta no ofrecen ni capacidad ni características de funcionamiento comparables.

La estructura está hecha enteramente de aleación de aluminio, a prueba de corrosión, y totalmente remachada. El fuselaje semimonocasco, con lados formados por placas, está diseñado para tener tres puertas de entrada (dos a babor y una a estribor) y soporta un ala cantilever alta, de una sola pieza, sobre cuatro pivotes centrales. Los depósitos de combustible estructurales están situa-

dos al exterior de cada motor, proporcionando una capacidad normal total de 450 litros. El carenaje de los motores se desmonta fácilmente para proporcionar acceso a los mismos y por la parte trasera se prolonga para recubrir los bastidores del tren de aterrizaje. En las tres ruedas se utilizan idénticos amortiguadores oleoneumáticos, y tanto las ruedas gemelas principales como la sencilla del morro son intercambiables; la dirección mediante la rueda delantera, debajo del morro, y los frenos, de disco, son parte del equipo normal.

Los motores standard del Islander serán las unidades Continental 10-360-B, de seis cilindros horizontalmente opuestos, suministrados por la Rolls-Royce. La potencia desarrollada por el motor (B) es de 210 caballos al freno, a 2.800 revoluciones por minuto, una ganancia de 30 caballos al freno sobre el motor (A), aunque estos motores pueden ser sustituidos por los Lycoming 0-540, de 260 CV. cada uno, con el objeto de transportar mayores cargas útiles y lograr unas performances más rápidas y más seguras. Ya se ha establecido un tiempo de más de mil horas para las revisiones de los motores.

Como el Islander precisa poco campo para aterrizar o

despegar y además posee un resistente tren de aterrizaje de carrera larga, ello le convierte en el avión idóneo para uso en pistas toscas de zonas rurales o regiones en vías de desarrollo. El espacioso fuselaje, con su suelo liso de 2,8 metros por 1,7 metros, que se extiende detrás del asiento del piloto, no solamente cuenta con fácil acceso a través de las tres puertas a los asientos corridos, sino que también puede convertirse fácilmente para el transporte parcial de carga, o exclusivamente de carga, o servir de ambulancia aérea de emergencia. Pese a esta versatilidad, el BN-2 no es un aparato para usos exclusivamente comerciales. Su cabina ofrece los refinamientos de un mediano avión para jefes administrativos.

La actual capacidad del aparato es buena, pero los bajos niveles de fatiga que se registran en la estructura del fuselaje sugieren que una subsecuente mejora proporcionará incluso mayor capacidad. La ventaja de no incluir un pasillo central en la cabina se refleja en el rendimiento obtenido gracias a una reducida zona frontal y pequeña sección transversal del fuselaje, amén del ala alta. La pérdida de rendimiento que causaría un fuselaje más ancho, provisto de pasillo, no podría compensarse con el

mínimo aumento que supondría en la comodidad de los pasajeros.

La adopción de ala alta no sólo proporciona máxima fortaleza estructural, con excelente visibilidad para el piloto en todo momento, sino que también permite que la cabina esté prácticamente libre de obstáculos, facilitando la entrada a los pasajeros.

Las dimensiones de este bimotor son las siguientes: envergadura, 13,5 m.; longitud, 11 m.; altura (rueda de morro abatida), 4,5 m.; peso total, 2.200 kilos; carga útil, 890 kilos; plazas, 10 (cinco dobles), incluido el piloto; velocidad máxima (a nivel del mar), 265 kilómetros por hora; velocidad de crucero, 250 kilómetros por hora (75 por 100 de potencia a 1.650 metros de altitud); velocidad mínima de sustentación, 91 kilómetros por hora (con las aletas hipersustentadoras bajas); velocidad ascensional, 324 m. por minuto; 66 m. por minuto con un solo motor; longitud de despegue, 255 m.; longitud de aterrizaje, 130 m. (usando frenos); techo de servicio, 6.000 m. de altitud; 2.400 metros, con un solo motor; consumo de combustible, 90 litros por hora (al 75 por 100 de potencia motriz), y radio de acción, 1.265 kilómetros (al 75 por 100 de potencia motriz a 1.650 m. de altitud).



## AERODESLIZADOR DE TURISMO

La Hovercraft inglesa ha creado este nuevo aerodeslizador familiar, al que llama SRN-5, y que estará presente en el Festival Aeronáutico de Farborough. Estos vehículos navegan sobre un cojín de aire, logrando que el movimiento del mar sea menos perceptible para los pasajeros.

## EN PICADO

● La exposición aeronáutica de Farborough, en Inglaterra, se desarrollará durante los días 5 al 11 del próximo mes de septiembre. A ella acudirán la casi totalidad de los constructores británicos de aviones, motores y equipos. En los tres últimos días se celebrarán las demostraciones en vuelo de los aviones, participando la patrulla acrobática de la R. A. F. Red Arrows y los aviones de la Marina, que simularán un asalto aéreo. También intervendrán en estas demostraciones unidades de helicópteros y los paracaidistas del Ejército de Tierra y la R. A. F.

● Los Gobiernos del Canadá y la U. R. S. S. han firmado un acuerdo aeronáutico para el establecimiento de una línea aérea entre Montreal y Moscú, con escala en Copenhague. Se ocuparán de los vuelos las compañías Air Canadá y Aeroflot. Esta es la primera línea que se establece entre la U. R. S. S. y el continente americano.

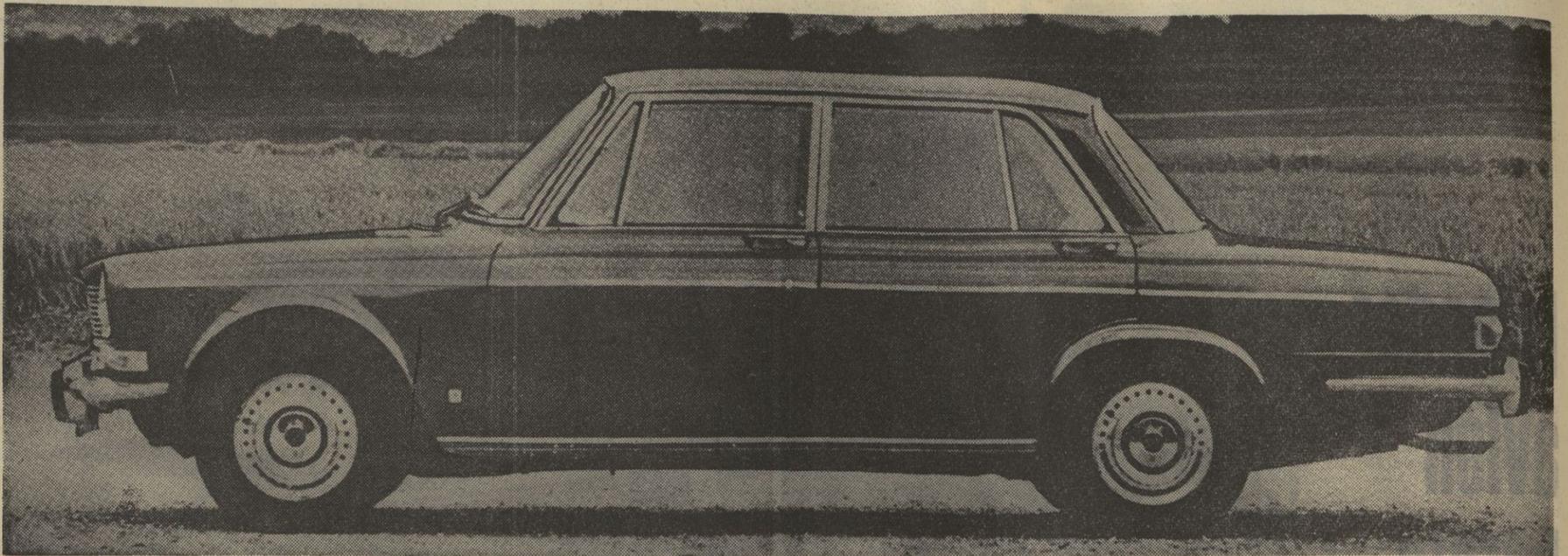
● La primera unidad de la R. A. F., equipada con el avión de despegue vertical P-1.127, comenzará sus operaciones en el año 1968. La fuerza aérea británica ha pedido las dos versiones de este avión, que le serán entregadas a razón de 60 unidades cada una.

● Ethiopian Airlines ha establecido un nuevo servicio dos veces por semana a Karachi y Nueva Delhi. Recíprocamente, Pakistán International y Air India tienen derechos recíprocos a volar, si lo desean, a Addis-Abeba.

● El Gobierno portugués ha anunciado que ha restringido las frecuencias de los vuelos de la compañía norteamericana TWA a Lisboa. Hasta ahora la TWA realizaba el vuelo New York, Boston y Lisboa diez veces por semana. Temporalmente la TWA volará a Portugal solamente siete veces a la semana.



Azafata de Air France.



# SIMCA 1967, EN FRANCIA

**ALARGA LA CARROCERIA Y LA GARANTIA**

La Simca francesa ha lanzado su bomba: Dos años de garantía a partir del mes próximo. Y se ha reservado todavía el sistema de venta que va a implantar, que quizá tenga características revolucionarias. En su día, llegará también a España.

La novedad técnica de Simca se centrará en sus modelos 1300 y 1500, que prolongarán sus carrocerías de 4,25 metros a 4,45. Y pasarán a llamarse 1301 y 1501. Mecánicamente no se va a tocar, así que continuarán con velocidades máximas respectivas de 133 y 146 kilómetros por hora. Los precios aproximados serán sobre 137.500 y 145.000 pesetas. Los modelos actuales (entre 100.000 y 112.500 pesetas) continuarán fabricándose mientras exista demanda. El Simca 1.000 francés no sufrirá variación alguna.

**EN EL SABER  
NO HAY ENGAÑO**

# RENAULT-8 pieza por pieza

(Viene de la primera.)

no de obra, treinta minutos.  
Correa del ventilador, sobre 60 pesetas. Mano de obra, treinta minutos.  
Escape.—Silencioso, 446 pesetas. Mano de obra, una hora.

**ALIMENTACION**

Bomba de gasolina, 308 pesetas. Mano de obra, una hora. No siempre se precisa la sustitución total.  
Carburador.—Completo, a título indicativo, 666 pesetas. Mano de obra, por desmontaje, limpieza, cambio de piezas defectuosas y reglaje, una hora treinta minutos.  
Filtro de aire, 582 pesetas. Mano de obra: desmontaje, limpieza y montaje, quince minutos.  
Depósito de gasolina, 782 pesetas. Mano de obra. Desmontaje para reparación o cambio, y nueva instalación, seis horas.

**CULATA**

Reglaje de balancines.—Junta de balancines (siempre se rompe al levantar el culatín), 52 pesetas. Mano de obra, cuarenta y cinco minutos.  
Reemplazamiento de la junta de la culata.—(Se queme o no, siempre se cambia cada vez que se levanta la culata.) Precio de la junta, 207 pesetas. Mano de obra, tres horas.  
Válvulas.—Caja completa de juntas, 659 pesetas. Válvula de admisión (unidad), 80 pesetas. Válvula de escape (unidad), 68 pesetas. Mano de obra y puesta a punto, siete horas y media.  
Reparación general.—Conjunto de cuatro camisas, pistones, bulones, segmentos y juntas correspondientes, pesetas 3.257. Juego de cojinetes de biela (francés), 273 pesetas. Juego de cojinetes de biela (español), 348 pesetas. Mano de obra, diez horas treinta minutos.

**CAMBIO DEL MOTOR COMPLETO**

Precio del motor con bomba de agua (sin carburador, colectores, dinamo, puesta en marcha, bomba de gasolina, delco, etc.), 21.931 pesetas. Mano de obra. Colocación y reglaje, ocho horas.

**ENCENDIDO**

Platinos. Juego, 74 pesetas. Condensador, 32 pesetas. Mano de obra. Montaje y puesta a punto, una hora.  
**VERIFICACION COMPLETA**

Operación tipo que consiste

en verificar compresión, carburación, encendido, reglaje de válvulas y ensayo. Mano de obra, dos horas y treinta minutos.

**SUSPENSION**

Amortiguadores.— Delanteros. Cada unidad de origen francés, 999 pesetas. Delanteros. Cada unidad de origen español, 382 pesetas. Traseros. Cada unidad de origen francés, 981 pesetas. Traseros. Cada unidad de origen español, 382 pesetas. Mano de obra. Colocación de los delanteros, una hora treinta minutos. Colocación de los traseros, dos horas treinta minutos.

**TREN DELANTERO**

Reglaje.—Mano de obra: control, paralelismo y convergencia, con prueba, una hora treinta minutos. Reparación completa. Está en función del estado del vehículo, pero se tarda un promedio de diez a doce horas de trabajo.

Dirección.— Pueden averiarse diversas piezas. A título indicativo damos el precio de la caja, francesa, 1.991 pesetas. Precio de la caja española, 1.240 pesetas. Mano de obra. Desmontaje, reparación, montaje y paralelismo, cinco horas. Desmontaje y montaje de la columna de dirección, comprendido centraje de volante, dos horas.

Buje delantero.— Se puede desmontar por varias razones: engrase, verificación o cambio de piezas. Tiempo, una hora treinta minutos. A título indicativo: precio del cojinete interior, francés, 252 pesetas. Precio del cojinete español, 150 pesetas. Precio del cojinete exterior, 177 pesetas.

**FRENOS**

Freno de mano.— Reglaje, treinta minutos.  
Freno de disco (delante).— Pastillas. Caja de dos; francesa, 511 pesetas. Caja de dos; española, 628 pesetas. Mano de obra, una hora treinta minutos.  
Freno de tambor (detrás).

Para el cambio por desgaste. Tambor, 256 pesetas. Bujes, 336 pesetas. Cojinete, 123 pesetas. Una zapata, con su forro, 202 pesetas.

**CARROCERIA**

Pilotos traseros.— Completo, de origen francés (unidad), 770 pesetas. Completo, de origen español (unidad), pesetas 283. Mano de obra en cada uno, quince minutos.

Faros delanteros.— Parábola francesa, 452 pesetas. Parábola española, 134 pesetas. Mano de obra de un faro y reglaje, treinta minutos.

Intermitentes.— Completo, francés, 241 pesetas. Completo, español, 65 pesetas. Plástico protector, francés, 108 pesetas. Plástico protector, español, 43 pesetas. Mano de obra, cuarenta y cinco minutos.

Parachoques.— Laterales delanteros, 309 pesetas. Parte central delantera, 401 pesetas. Laterales traseros, 309 pesetas. Parte central trasera, 444 pesetas. Mano de obra, una hora treinta minutos.

Parabrisas.— Sólo la luna, 657 pesetas. Mano de obra, una hora y media.

Limpiaparabrisas.— Motor, 1.480 pesetas. Brazo y raqueta, 182 pesetas. Mano de obra, completo, dos horas treinta minutos.

Puerta delantera.— Desguarnecida, 1.571 pesetas. Mano de obra, cuatro horas. Pintura aparte.

Puerta trasera.— Desguarnecida, 1.886 pesetas. Mano de obra, cuatro horas. Pintura aparte.

Aletas delanteras.— Cada una, 834 pesetas. Mano de obra, dos horas treinta minutos. Pintura aparte.

Aletas traseras.— Cada una, 978 pesetas. Mano de obra, dos horas treinta minutos. Pintura aparte.

Capó delantero, 2.794 pesetas. Mano de obra, dos horas treinta minutos. Pintura aparte.

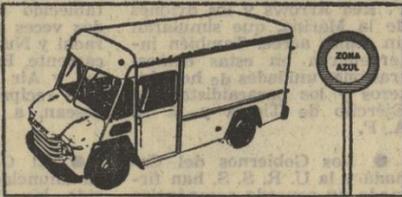
Capó trasero.— Mano de obra, una hora treinta minutos. Pintura aparte.

## EN UN **COMMER - SANTANA**



**"CABE MAS"**  
(Hasta 300 paquetes de este tamaño)

- EL MAS CAPAZ del mercado 2 Toneladas de carga y 10,12 m.<sup>3</sup> de capacidad real con utilización plena del espacio.
- EL MAS UTIL Y COMPLETO del mercado. Adaptable a todos los negocios y a cualquier necesidad. Gran superficie plana para Publicidad (14,5 m.<sup>2</sup>)
- el MAS RENTABLE por su relación precio-carga
- el MAS COMODO por su fácil acceso
- el MAS POTENTE por su motor Diesel de 63 C.V
- el MAS ECONOMICO por su precio. 234.850 Ptas.



—Y además, **COMMER SANTANA**, es el vehículo con mayor capacidad de carga que puede operar en la zona azul.

FABRICADO CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA  
**METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.**  
Alcalá, 95 - MADRID - Factoría en Linares (JAEN)  
Dirijase al concesionario de su provincia

**PISOS EN ALCORCON**  
URBANIZACION "CEPAS RIVERA"  
Económicos - Amplios - Confortables  
Entrada inicial: 50.000 pesetas; resto, interesantes condiciones  
**P. F. P. Portilla y Fernández-Plaza**  
Alonso Cano, 54. Tel. 2333074 - Carmen, 7. Tel. 2318321

BILBAO: Segunda de las corridas generales

# LA TARDE FUE PARA EL NORTE

- ◆ Tres orejas y salida a hombros para Chacarte y una oreja para Tinín
- ◆ Ordóñez despachó el lote malo de la corrida del marqués de Domecq (vuelta al quinto toro)

**B**ILBAO. (Por telex, de nuestro crítico taurino, enviado especial.)—Exponerse cien veces a la cornada para apenas ganar nada. Tal ha sido el signo de hombre, del torero colosal, que tenía esta tarde sobre sí la responsabilidad de defender la grandeza taurina de las tierras sureñas. Antonio Ordóñez se ha llevado lo malo de este encierro marquésal y domecqiano, que ha dado ejemplares tan sobresalientes como el segundo, el tercero y el quinto y cuyo cadáver dieron la vuelta al ruedo con historia, pues hubo que traer al toro desde el desolladero a la «candente», además los milleritos invirtieron por completo la dirección del paseo al nillo. Quede esto del toro paseado en dirección prohibida como anécdota de esta corrida del marqués de Domecq, con trapío muy largo, con bravura en numerosos de sus astados, con fuerza también en varios de ellos y también con toros negativos como los emparejados en el lote de Antonio Ordóñez.

Porque el primer domecq se las traía. Se traía cornadas y derrotes bruscos y apretados, igual que el alijo del contrabandista, en una pelea en varas que empezó por ser espectacular —derribó a los picadores— para acabar en mansa cuando el bicezo de armas rehusó descaradamente el castigo en el cuarto y en el quinto puyazo.

Un manso con raza. Eso era el toro. Y una figura del torero —Antonio Ordóñez— dispuesto a jugarse la barriga cuando se dobló por bajo, cuando con la mano derecha tragó y tragó quina de aquel toro que no acababa de romper a embestir por derecho, que era más de amagar que de dar embestidas. Hasta se puso el maestro la muleta en la zurda —el lado infernal del enemigo era precisamente el izquierdo— para cambiar un intento de natural por un calamuchazo a la carótida. Antonio, para él y para el aficionado auténtico, estuvo muy bien con el toro. Lo que ya no hizo fue matar pronto. Tres pinchazos y una entera arriba. ¿Ustedes creen que todo el público agradeció la entrega del maestro? ¡Qué va! Hubo muchos que aplaudieron. Pero también hubo muchos que pitaron porque estará escrito que sólo a Ordóñez hay que hacerle pasar por lo estrecho del embudo.

El cuarto, grandullón y ofensivo de astas, dejaba los remos traseros atrás y ponía siempre los pitones por encima de los engaños; sin emplearse peleó con los picadores y peleó con la muleta de

carte en las dudas y movimientos de pies que le vimos en sus dos faenas —una oreja por la primera, dos por la segunda—, pero todo lo superaría Rafael con su valor de «piloto suicida». Anduvo empeñoso muy cerca de las astas, como si triunfar esta tarde fuese para el bilbaíno más necesario que el oxígeno para su respiración, y al lado del valor, momentos inspirados; instantes que emocionan al gentío porque el riesgo se ve inmenso y el pequeño «bou» torero sabe cómo vencerlo. Igual que la galerna para el humilde patrón de pesca. Ha matado Chacarte pronto a sus dos enemigos. Lo ha intentado todo con el capote y con la muleta. Muchas cosas le han salido bien y Rafael Chacarte ha hecho méritos con dos bravos y excelentes toros de Domecq para pasar de «bou» del torero a barco mercante con larga singladura.

También tiene resonancias norteñas en su apellido —Inchausti— el segundo triunfador de la jornada. Tinín anda muy crecido. Su estatura dentro del panorama de la taurinología juvenil se acerca al gigantismo. Esta tarde, y ahora con una corrida bien cuajada, ha repetido una de sus faenas históricas de San Sebastián. Sí, que Tinín tiene mayor y mejores dimensiones cada día; de ahí su espléndido toro con el tercero de la jornada. El domecq era «josco» de pelo y «jocinero» de boca. Un buen toro del marqués para un buen torero de Madrid. Tinín no dejó que el peonaje tocara al «josco» hasta que tocaron a banderillas. José Manuel estuvo en clásico veroniceando, como estaría en elegante chicuelinero en varios quites a lo largo de la jornada.

Mas lo importante nacería con la muleta. El son del toro, ese son templado que sacan los toros de Domecq en algunas ocasiones, encontraba eco en el son despacio y largo de la muleta del joven José Manuel. Era como si la voz del «cantar» «llamase» al eco de la sonanta. El trasteo en los medios se abrió, de pronto, como esas flores que precisan del sol para lucir toda la gama de colores encerrada en su corola. Con la mano derecha, dos series. Con la zurda, otras dos. La franela iba y venía con el meneo suave con que dicen que se pasean las mulatas por el corazón de Nueva Orleans. Tuvo «eso» la faena que, por coronarse sólo regular con el acero, mereció el premio de oreja solitaria. Cuando un torero es capaz de fabricar «eso» es porque ha nacido con designios de importancia, de esa importancia valiente que tuvo todo lo que Tinín le hizo al sexto —un

● **TOROS DEL MARQUÉS DE DOMEQ.** — Si el encierro se mira desde el ángulo de Chacarte, la corrida fué de bandera —al quinto toro le dieron la vuelta al ruedo—; si se analiza desde el lote de Tinín, la corrida fué buena, y si se juzga desde el lado de Antonio Ordóñez, los toros domecqianos de su lote fueron malos. El primero, por manso, con raza que nunca se entregó. El cuarto, por embestir siempre con los pitones por encima de los engaños. El sexto, muy bien presentado, tuvo bríos para derribar a los caballos y para tomar varas abundantes.

Los toros del marqués dieron los siguientes pesos: 538, 500, 515, 550, 580 y 579 kilos.

● **ANTONIO ORDÓÑEZ.** — Se hartó de exponer en el primero, para poco menos que nada, porque el tendido no le agradeció el riesgo soportado. Al cuarto, muy deslucido, lo pasaportó con indignación de la multitud.

● **RAFAEL CHACARTE.** — Su éxito de ayer le abrió la frontera para conseguir el más resonante de hoy. El bilbaíno estuvo muy valiente y muy alentado por sus paisanos.

● **JOSE MANUEL (TININ).** — Al primer toro de su lote le ligó pases con el aire grande que le vimos en su tarde redonda y rotunda de San Sebastián. Al sexto, que no fué bueno, le expuso con largueza.

● **CUADRILLAS.** — Tarde dura para los picadores, quienes rodaron varias veces por la arena. Brega acertada de Alfonso Ordóñez, Antonio Galistes, Juan Antonio Romero y Moreno de Córdoba.

domecq berreón y con la cabeza suelta, muerto de pinchazo y media estocada—. Porque Tinín tuvo «eso», cortó una oreja y fué despedido con una ovación. Mientras los

bilbaínos se llevaban a hombros a su paisano Chacarte, la tarde torera, por completo para el Norte.

Gonzalo CARVAJAL

## JULIO APARICIO, II CONCHA DE ORO DE SAN SEBASTIAN

**BILBAO.** (Por telex).—En la noche de ayer, en San Sebastián, se reunió el jurado para premiar la faena más clásica realizada en la pasada semana grande donostiarra. El jurado acordó, por siete votos a favor y dos abstenciones, otorgar la II Concha de Oro al maestro madrileño Julio Aparicio, por la faena cuajada al cuarto toro de don Atanasio Fernández, en la sexta corrida Easonense. Julio, que estuvo magistral con dicho toro, conquistó dos

orejas por su trasteo y, al finalizar el festejo, salió a hombros por la puerta grande. En el jurado figuraban personas de tanto prestigio taurino como nuestro compañero decano don Juan Alvarez (Curro Castañares), crítico taurino del matutino madrileño «Ya»; el ganadero don Atanasio Fernández, el fotógrafo Paco Mari, el cronista Quesada de «La Voz de San Sebastián», y el aficionado señor Calpasoro, entre otros.

### A la rebusca de la reciprocidad perdida



# MEJICO: Tremendismo dialéctico de los directivos y ecuanimidad de los periodistas aztecas

☆ Hasta mediado septiembre no se habrá elaborado la respuesta española a los cables americanos

## EN PROVINCIAS

### EL PIREO Y ANDRÉS VAZQUEZ, TRIUNFADORES EN ALMERIA Y CUENCA

● **ALMERIA.**—Segunda de feria. Seis toros de don Manuel Arranz, ilidables y flojos, y uno de doña Luisa Flamarique para rejones. Angel Peralta, vuelta; El Viti, palmas y división; El Pireo, oreja y dos orejas con dos vueltas; José Fuentes, silencio en su lote.

● **CUENCA.**—Corrida de feria. Seis toros de don Clemente l'assara, manejables. Litri, pitos en su lote; Andrés Vázquez, petición de oreja en su primero y dos orejas y rabo en el otro; Andrés Hernando, vuelta y una oreja con petición de otra.

**M**EJICO, 22.— Toda la Prensa de la capital azteca comentaba ayer la posible ruptura del convenio taurino hispano-mejicano, con motivo del telegrama enviado a España por Luis Procuna, presidente de la Unión Mexicana de Matadores de Toros y Novillos, cuyo texto era el siguiente: «En nombre de los matadores de toros mejicanos, suplico tenga por denunciado el convenio taurino hispano-mejicano. El acuerdo ha sido unánime en sentido de ajustarlo en todas sus cláusulas, finalida obtener verdadera y auténtica reciprocidad, garantizada la perfecta justicia.»

Luis de Cervantes, de «Excelsior», titula su artículo «Piden ruptura total del convenio taurino» y publica unas declaraciones del dirigente del grupo de picadores y banderilleros Francisco Balderas que ponen de manifiesto una supuesta maniobra española al correr rumores de que no es tiempo ya de hacer la de-

nuncia del convenio, y declaró: «Los subalternos vetarán aquí a los españoles para no permitirles actuar. Si es necesario emplearemos la fuerza.» «No se trata de ejercer la violencia, sino de reclamar un derecho.»

Por su parte, Procuna ha dicho: «Basta ya de atropellos. El descontento es general, y, por lo tanto, deben ajustarse las cláusulas en busca de justicia para los mejicanos.» «Hasta ahora el convenio solamente ha sido útil a los españoles»

El matutino «Esto» relata una visión general del problema y manifiesta que se ha entrado en «algo así como la guerra fría». O, en otras palabras, no andan ambas partes muy lejos de meterse, en un descuido, por el famoso «cañellón de las trompadas». Jose, autor del artículo, sigue diciendo: «No se trata del «honor de la patria» ni de lavar afrentas nacionales. Hasta el ridículo suena decirlo. Pero la

realidad es que a algunos paisanos les gusta ser un poco «exagerados» y cuando pierde un boxeador mejicano o le hacen alguna trastada a alguno de nuestros toreros, casi se imaginan que la historia de Méjico quedará manchada con ello.»

Habla el articulista de «Esto» del entusiasmo que han despertado en las plazas aztecas algunos de los toreros españoles como El Litri, Luis Miguel Domínguez, El Cordobés, y termina diciendo: Si creemos que es necesario «adecuar, revisar y ajustar» algunas cláusulas, como también creemos que es preciso hacerlo sin exaltaciones patrióticas y sin tristes malinchismos. Con serenidad, con inteligencia, con justicia. Y recordar siempre que por encima de lo que puede separarnos está lo que puede unirnos y de hecho nos une. Por eso, el espíritu de comprensión, de amistad, de fraternidad vale más que la letra de cualquier convenio.» (Efe.)

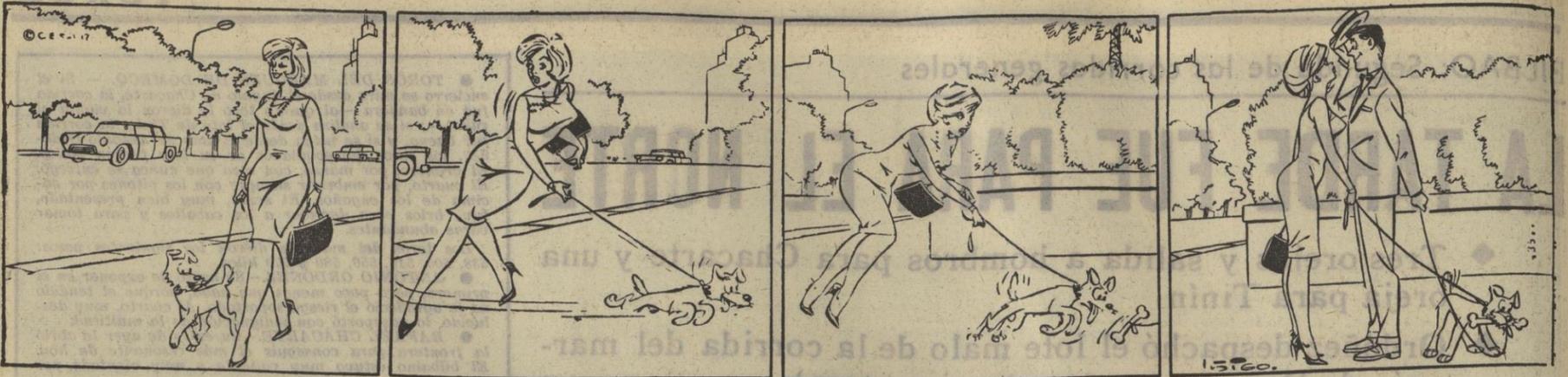
**Madrid: Los taurinos españoles no han contestado a los mejicanos**

«No es cierto que el convenio taurino hispano-mejicano expire en noviembre de este año. Normalmente no deberá concluir hasta el mes de octubre de 1967, después de una duración de tres años, que fué el tiempo exigido por los españoles al firmarse, pese a que los mejicanos querían que fuese por dos temporadas», ha declarado un directivo del grupo taurino del Sindicato Nacional del Espectáculo a un redactor de Cifra.

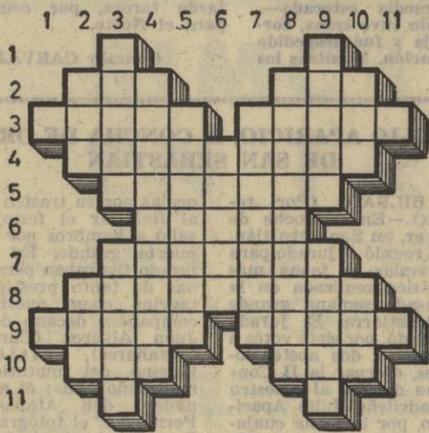
Por lo tanto, la denuncia efectuada por el presidente de la Unión Mexicana de Matadores de Toros no es, como se ha dicho, la reglamentaria que se hace normalmente tres meses antes de que expire el convenio. De todas formas, ésta especifica en una cláusula que se puede denunciar dentro de su segundo año de vigencia por una de las partes. Esto es lo que ha ocurrido.

El mismo directivo del grupo taurino concretó que lo ocurrido puede motivar que el actual convenio se revise, o que se modifique, o bien que no vuelva a haber acuerdo entre ambas partes. De momento, el grupo español no se ha puesto en comunicación con sus colegas mejicanos, ni ha contestado a sus telegramas. (Cifra.)

N. de la R.—Según información facilitada en el Sindicato del Espectáculo, hasta mediados del próximo mes de septiembre no parece probable que este organismo español responda a las comunicaciones mejicanas, ya que antes han de reunirse los miembros del grupo taurino para elaborar dicha respuesta. También se espera que, aparte de los cables cursados por los directivos de los organismos profesionales aztecas se envíen las propuestas de revisión del convenio, concretando las peticiones o rectificaciones que, a juicio de los taurinos mejicanos, correspondan.



# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Números romanos. 2: Antiguo título honorífico y de dignidad. Conjunto de dos bestias de labranza.—3: Papeles que el maestro da como premio a los discípulos para aspirar a una recompensa. Licencias.—4: Familiarmente, dícese de los vestidos cortos de la mujer.—5: En plural, juego de azar.—6: En plural, aleación.—7: Intentos, tendencias.—8: Puñecillos de madera.—9: Frutos de la morera. Cercados de varas entretejidas.—10: Igualdad de nivel. Apócope de santo.—11: Consonante.

**VERTICALES.**—1: Letra que en álgebra designa una cantidad desconocida o variable. Cifra romana.—2: Producir. Preposición.—3: Moneda americana. Superficies.—4: Nubecillas luminosas fijadas por innumerables estrellas.—5: Minas de sal.—6: No conceder.—7: Esterillas de palma.—8: Quitasoles.—9: Conductos por donde circulan los flúidos en los seres orgánicos. Lucifer.—10: Cabeza de ganado. Existen.—11: Consonante repetida.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: S. B.—2: Pas. Mal. 3: Robar. Hojas.—4: Rebajador.—5: Rapa-ces.—6: Tirar.—7: Bidones.—8: Donásemos. 9: Notas. Sotos.—10: Nos. Sal.—11: N. S.

**VERTICALES.**—1: R. N.—2: Por. Don.—3: Saber. Botón.—4: Sabatinas.—5: Rápidas.—6: Jaros.—7: Hacanes.—8: Moderemos. 9: Bajos. Sotas.—10: Lar. Sol.—11: S. S.

### ARTURO



—Pues, ¡hale!, a usted, por guapa, le doy notable.

MINISTERIO DE TRABAJO  
**Instituto Nacional de Previsión**  
 Delegación Provincial  
**LOGROÑO**

Se convoca concurso público para la adquisición de mobiliario metálico con destino a las oficinas de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión en Logroño. Los pliegos de condiciones se encuentran a disposición de cuantas casas comerciales pudieran estar interesadas, en el domicilio de la Delegación, calle de Sagasta, núm. 4 (Secretaría Técnica), y que se fijan asimismo en el tablón de anuncios de la propia Delegación. El plazo de presentación de ofertas finalizará a las trece horas del día 25 de septiembre de 1966.

### I. Q. A. S. A.

Industrias Químicas Asociadas, S. A.

Para su factoría petroquímica de Tarragona, precisa **SOLDADORES**

de primera, especializados en soldadura de tubería, aluminio y acero inoxidable

Servicio militar cumplido. Los interesados deberán enviar su historial, acompañado de dos fotografías, al apartado 193 de Tarragona, Sección de Personal (Nal. 997.)

## RULETA MAGICA

### HORÓSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	Salud	Amor	Dinero	Trabajo
21 de marzo a 20 de abril	Z	=	=	=
21 de abril a 21 de mayo	+	+	=	=
22 de mayo a 21 de junio	=	=	⊗	⊗
22 de junio a 21 de julio	+	+	=	=
23 de julio a 22 de agosto	⊗	⊗	=	=
23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	=	+	=
24 de septiembre a 23 de octubre	=	+	=	⊗
24 de octubre a 22 de noviembre	+	⊕	⊗	=
23 de noviembre a 21 de diciembre	+	=	⊗	⊗
22 de diciembre a 20 de enero	+	-	+	=
21 de enero a 18 de febrero	⊗	=	⊗	⊕
17 de febrero a 20 de marzo	-	⊗	+	+

### GUIA PARA LA JORNADA

Será especialmente vulnerable a los incidentes de carácter físico. Atención si sus actividades habituales o accidentales encierran riesgo seguro para su organismo, ya que funcionará mal todo resorte defensivo.

Podrá sentirse intimamente contrariado acusando una decepción inexplicable que le hará sufrir interiormente sin poder dar una concisa explicación a su estado de ánimo, cuyas causas podrán obedecer a factores físicos.

Las cuestiones de orden económico podrán presentarse en la primera mitad del día bajo aspectos poco satisfactorios. Sin embargo, la jornada podrá terminarse por un feliz acuerdo o compromiso financiero ventajoso.

Las circunstancias le llevarán de un extremo a otro en la escala emocional. Lo mismo podrá sentirse eufórico y seguro de sí mismo que hundido y temeroso. Su comportamiento oscilará a razón de su estado de ánimo.

Intento ver las cosas desde un ángulo objetivo y parcial, aunque sean cuestiones que le afecten muy a lo vivo o le despierten viejos recovecos y desagradables recuerdos. No busque revanchas inútiles y poco generosas.

No se esfuerce demasiado en esta jornada y controle sus energías bajo límites muy prudentes. Acorte la velada y trate de recuperar fuerzas y vitalidad con un descanso suplementario. Huya de actividades mundanas.

Las confidencias inoportunas o demasiado precipitadas podrán traerle consecuencias lamentables, sobre todo en cosas que perjudicarán abiertamente su prestigio personal dentro del círculo de relaciones o actividades habituales.

Las actitudes violentas y extremadas no le darán soluciones a sus inquietudes o contratiempos. En cambio, un análisis sereno y ponderado de la situación le permitirá encontrar salidas airoosas y vías aceptables de compromiso.

Su ambición le llevará a bordear el riesgo, ya sea en el campo de sus intereses económicos como en cosas que afecten a su posición social o a su integridad física. En todo caso abusará de sus realidades disponibles.

Las circunstancias en torno a un problema personal de larga fecha podrán precipitar un epílogo que le resultará imprevisible y que prestará un cariz completamente diverso a una cuestión importante para su vida.

Es fácil que haya de prestar un gran servicio a una persona que le es, por lo menos, indiferente. Sin embargo, tenga en cuenta que su generosidad de hoy podrá serle muy ampliamente compensada en un futuro inmediato.

Los prejuicios sociales o ambientales pasarán hoy mucho en su comportamiento, haciéndole mezclarse en empresas que no encajan ni dentro de sus intereses ni de sus aptitudes. Podrá sentirse decepcionado.

### CLAVE

⊕ EXCELENTE      ⊗ BUENO      = MEDIANO  
 + PASABLE      Z MALO      + PESIMO



# La Riviera

PUENTE DE SEGOVIA

NIGHT CLUB-RESTAURANTE  
TELEFS. 265 24 15 y 265 11 40

TARDE Y NOCHE

MAÑANA VUELVEN

## Los 5 Latinos

LA GRAN ATRACCION INTERNACIONAL

### LOS TONTOS

ORQUESTAS

LOS FLAMENCOS  
y JUANITO SANCHEZ

Canta: FRANCE CAROLL

Y ¡COMO NO! LAS MAS EXPLOSIVAS  
Y FABULOSAS VEDETTES

Cena a la carta, 300 ptas.

Visperas de fiesta, 400 ptas.

¡INCLUIDOS VINO, SERVICIO, ESPECTACULOS E IMPUESTOS

## Diputación Provincial de Palencia

SUBASTA

En el «Boletín Oficial» de esta provincia núm. 96, de 12 de los corrientes, se anuncia subasta para la contratación de las obras de «construcción de dos pabellones para ampliación del Asilo de Ancianos de la Ciudad Benéfica Provincial de Palencia», por un presupuesto de 6.533.896,54 pesetas.

El proyecto y pliego de condiciones pueden ser examinados en la Secretaría de esta Diputación, a las horas hábiles de oficina.

Palencia, 18 agosto de 1966.—El secretario accidental.

## CONVOCATORIA DE INGRESO PARA EL BACHILLERATO LABORAL DE MODALIDAD ADMINISTRATIVA

A partir del día 16 del presente mes de agosto, y hasta el 15 de septiembre próximo, ha quedado abierto el plazo de matrícula para el ingreso del bachillerato laboral de modalidad administrativa, en la Institución Sindical de Formación Femenina María del Pilar Ruiz Liñares, avenida de José Antonio, 32, tercero.

## IMPORTANTE EMPRESA SIDEROMETALURGICA

PRECISA

técnico en proceso y tiempos de fabricación y montaje, INGENIERO o PERITO, con una experiencia en dichos trabajos mínima de cuatro años. Escribir con «curriculum vitae» al apartado 588. ZARAGOZA



Un relato de  
F. HERNANDEZ  
CASTANEDO  
(Diplomado en  
Investigación  
Criminal)

# la policía en acción.

## UN CHEQUE AL PORTADOR

### 3.- Presentación

Pero a Eugenio del Romeral le resbalan la malicia y el sarcasmo con que su suegro en ciernes ha vertido la anterior frase.

Poco después, el prometido sin novia cruza el jardín de la residencia sin que la curiosidad le haga girar la cabeza hacia la piscina, donde una muchacha se baña, ignorante,

efectivo el talón. Los bancos sólo entregan dinero a los madrugadores. A los madrugadores que se presentan con cheques, claro está.

Bueno, el compromiso es el compromiso. Luego de la siesta buscará su nuevo y suntuoso alojamiento. Si es que lo encuentra, con tanto turismo.

#### RESUMEN DE LO PUBLICADO:

Eugenio del Romeral, con derecho sucesorio a un marquesado, treinta y cinco años, soltero, se presenta ante don Sergio Bastida, director de la empresa en que el primero trabaja, para responder de una estafa de cerca de medio millón de pesetas.

Eugenio teme que su paradero sea la cárcel. En la entrevista, el señor Bastida propone a Eugenio que se case con Charo, hija del magnate, que se encuentra en estado de gravedad. No solamente no le enviará a la cárcel, sino que le entregará una fortuna.



caso, de que dos hombres se aban de concertarla el más problemático de los futuros.

¡El 13...! El aventurero se despidió del número con un sensible encogimiento de hombros.

La calle. Modorra de sol de tormenta. Un perro, vagabundo y sarnoso, peregrino de basuras. Las plomizas moscas septembrinas. Olor sensual del césped, bajo el riego. Petardos de una moto, poniendo una nota irónica a la campaña del silencio. Una furgoneta de reparto, asmática en su remontar la cuesta.

Calle abajo del barrio residencial, hacia el río. Cruzado el Manzanares, meta, la umbría relativa de la Casa de Campo. Buen sitio el antiguo regío parque para la meditación, para pesar y medir la gravedad y dimensiones del compromiso, de la nueva y sorprendente situación.

Lo del hotel que se vaya al diablo. Tiempo de sobra tiene para la mundanza. Ya no es hora de hacer

Una cerveza. Eso es lo que le está haciendo falta para su boca reseca desde el momento en que se encaminó hacia el 13. Una cerveza bien fresquita. Ahora, la lengua es lija. Sólo que aquí no hay tabernas ni bares. Tendrá que llegar al puente de los Franceses. Los merenderos del lugar.

¿Por qué no comer allí? Ya no ha de aquilatar escrupulosamente sus gastos. Tiene diez mil duros en el bolsillo. Nominales, pero que calientan. Y dos millones de pesetas en perspectiva. Sin sonreírse. Es un buen precio. Más; un soberbio precio. Te has vendido bien.

Además, la vicepresidencia de la compañía. La primera determinación, pasar a gastos perdidos el medio millón, no, las cuatrocientas cincuenta mil pesetas estafadas.

El matrimonio... ¡Hum...! Tema jamás analizado ni por ensañación hasta ahora mismo. Boda con una desconocida, en estado de buena esperanza... Un hijo

del diablo, que legalmente será un Del Romeral y eso que sigue tan largo. ¡Peste!

Pero, ¿desazones de tipo moral, tú? ¡Bueno! El hombre que jamás tuvo otra ley que la de su capricho, ¿qué puede extrañarle ese ineludible sometimiento a la voluntad caprichosa de otro individuo? A cada cerdo le llega su San Martín. Y la fecha fatal para él está aquí, referendada en el cheque al portador.

Bien, bien... Por lo pronto, la cárcel, descartada. Y, en cambio, libertad, dos millones, un respetable y decorativo empleo y... más libertad. Porque nadie, luego de la boda, le exigirá la menor restricción de su libre albedrío.

Libre albedrío... Expresión más tonta. Huele a naftalina decimonónica...

En fin, al diablo todo. Tripas cuentan. Con la zozobra de la entrevista mañanera, ni cenó anoche. No le pasó la comida de la garganta. Y ahora el estómago clama de hambre.

Si; en el merendero del puente, un buen par de huevos fritos con jamón y tomate, y luego unas chuletas con patatas fritas. Regado todo con cerveza... Fresca y espumosa cerveza.

Seis días después, Eugenio del Romeral deja, nuevamente, el 13 y el sol a sus espaldas.

—Pase, pase. El señor le espera.

Definitivamente, son preciosas las piernas de la juncal doncellita.

—Le cité a las doce en punto y son y veinte.

—Vine andando. Me entretuve. Perdona.

La mirada del visitante es conducida por la del magnate al lugar donde se asienta, un tanto hieráticamente erguida, una joven figura femenina.

—Sobra que les presente. Siéntese.

Obedece el aventurero o bajo la mirada glacial y despectiva de la muchacha.

—La boda será el miércoles de la semana que viene. A las once de la mañana, en la ermita. Ahora habrán de presentarse ustedes en el juzgado del pueblo.

Ante el absoluto mutismo de la pareja, prosigue el señor Bastida con aspereza:

—Siempre soñé para mi única hija con la boda más fastuosa del mundo, que envidiarían las mismas princesas. Bien, el diablo envió mis sueños al garete. Ya importa poco. En vuestra boda, cura, monago, novios, padrino, madrina, testigos imprescindibles y nadie más. Por supuesto, tú, Charo, en vestido de calle. No ofendamos al blanco ni al azahar.

Rubor en las mejillas del bello y frío rostro femenino. Eugenio lo descubre, a pesar de la penumbra en que se encuentra el despacho.

—Y el marqués —agrega el informador, agudizando su entonación sarcástica—, por supuesto, con cualquier traje.

La continuidad del silencio. Después, la voz enconada de quien lleva el timón de la nave:

—Padrino, yo, si me hacéis ese honor. Madrina, mi mujer, representada por cualquiera, por la misma Paula. Saldrá usted ganando, Eugenio. Ya habrá reparado en el palmito de la doncella.

—¡No puedes impedir que vea a mamá!

Incluso tintada de ira y súplica al tiempo, la inflexión femenina se le antoja cálida al aventurero.

—Tu madre seguirá en Isla, porque no está para ajeteos de vaje. Una vez casados, vais a visitarla, si te parece y tu marido no se opone.

(Continuará.)

SEVILLA: EL ASESINATO DE LA NIÑA DEL POLIGONO DE SAN PABLO

EL FISCAL PIDE PENA DE MUERTE PARA EL CRIMINAL

SEVILLA, 23.—Enrique Menéndez Moreno asesinó en su casa del polígono San Pablo a la niña de diez años María López Moreno, tras haber intentado con ella la violación. El fiscal, señor Aparicio, califica los hechos como de un delito de violación, en grado de tentativa, y asesinato, con las agravantes de alevosía, abuso de confianza y desprecio del sexo. Por el primero pide seis años de prisión menor y por el segundo la pena de muerte.

Defiende de oficio al

procesado el abogado don Manuel Cruz Herrera, que discrepa en ciertos extremos de la visión del fiscal aunque la admite objetivamente en cuanto a lo esencial. Afirma que el inculgado tiene una personalidad psicopática, tal vez como consecuencia de determinadas enfermedades de tipo psíquico o nervioso. Como prueba pericial propone, entre otras, la de los psiquiatras, doctores don Conrado Engelhart Avilés y don Francisco Ruiz Barral. Todavía no está señalada la vista de la causa. (Europa Press.)

Navegante solitario español

HONG-KONG, 23.—Un veterano marino mercante español, el capitán Ezequiel Ballesteros, de cincuenta y cinco años de edad, zarpó del puerto de Hong-Kong a bordo de un «ketch» de nueve metros de eslora para realizar un viaje de ocho meses de duración cuyo objetivo final son las islas Canarias.

El capitán Ballesteros, que hasta hace poco tiempo trabajó para una compañía panameña, declaró en una conferencia de Prensa celebrada momentos antes de zarpar que había decidido hacer este viaje porque le gustaba navegar.

El «ketch» en que viaja fué fabricado en fibra de cristal en Hong-Kong, y dispone de un emisor-transmisor de radio, así como un motor auxiliar de 15,5 caballos de fuerza. (Efe-Reuter.)



«FANS» SUICIDAS

Aunque la acogida a los Beatles en Norteamérica no ha sido tan calurosa como los «melencidos de Liverpool» esperaban, la Policía tuvo que intervenir y luchar a brazo partido con dos muchachas neoyorquinas que amenazaron con tirarse desde el piso 21 del hotel Americana Monday, si no lograban saludar a los componentes del célebre conjunto y hablar con ellos durante un rato. Hubo negativa y las consecuencias son expresadas bien claramente por la fotografía

MARSELLA: Ocho muertos al estrellarse un helicóptero militar

MARSELLA, 22.—Ocho soldados franceses resultaron muertos al estrellarse el helicóptero militar, a bordo del cual iban, en las proximidades de Marsella.

Los habitantes de las granjas próximas al lugar del siniestro han declarado que el helicóptero hizo una brusca maniobra para intentar tomar tierra. Al parecer, el piloto buscaba la forma de evacuar a los ocupantes del aparato, pero se estrelló contra el suelo, produciéndose seguidamente una explosión, seguida de incendio.

El incendio se comunicó a los árboles cercanos al lugar del accidente y los testigos que acudieron en socorro de las víctimas no pudieron hacer otra cosa que escuchar los gritos de los tripulantes, que gritaban «¡sálvennos, sálvennos!», ya que no podían

acercarse al helicóptero, convertido en una peligrosa hoguera. Cinco vehículos de bomberos acudieron para sofocar las llamas, y una vez concluidos los trabajos de extinción se pudieron rescatar siete cadáveres totalmente calcinados e irreconocibles. No se ha hallado el cadáver de la octava víctima del accidente.

Las autoridades militares guardan un silencio absoluto e incluso se han negado a

facilitar los nombres de las víctimas.

El helicóptero era un Super-Frelon, de 12 toneladas de peso y una velocidad máxima de 200 kilómetros a la hora. Se trata de un aparato cuya calidad es reconocida por el Ejército francés, que lo emplea para transporte de tropas y material e incluso como anfíbio. Este tipo de helicóptero batió hace tres años varios récords internacionales de velocidad. (Efe-Reuter.)

LONDRES: El asesinato de los policías

¿Se ha suicidado Roberts?

Scotland Yard busca una huella material, la del cadáver del tercer hombre

LONDRES, 23.—¿Se ha suicidado Roberts? Esta es la pregunta que comienzan a plantearse los policías de Scotland Yard once días después del triple asesinato de Shepherd's Bush, seis días después de la difusión de millares de ejemplares por la Prensa y la televisión

de la fotografía del último de los presuntos criminales, aún en libertad.

Suicidio o no, la Policía quiere encontrar una huella material, la del cadáver del ex comando de la selva malaya.

Se ha celebrado una verdadera conferencia «cumbre» de los dirigentes de Scotland Yard en la Comisaría de Shepherd's Bush para considerar la situación y sacar conclusiones sobre una caza del hombre, hasta ahora infructuosa, a pesar de los medios sin precedentes puestos en práctica. Se han tomado disposiciones

para asegurar una mayor movilidad y flexibilidad en el enorme aparato policial movilizado prácticamente día y noche desde el drama del 12 de agosto. Una fuerza de intervención, compuesta de tiradores de primera clase, armados, está preparada. Caso de producirse un preaviso de varios minutos, podría ser trasladada por helicópteros de la R. A. F. en un radio de acción de 360 kilómetros alrededor de la capital. Se les han entregado chalecos a prueba de balas.

(Afp-Efe.)

EL TIEMPO 30 GRADOS EN MADRID

No habrá mucho calor en toda España, aunque la temperatura media prevista para toda la Península puede llegar a los 28 grados. Hay que considerar que las madrugadas y al atardecer refrescan el ambiente, y esto hace soportable la última decena de agosto.

La máxima se registró en Córdoba, con 38 grados, y la mínima, de 12, en Vitoria y Logroño.

En Madrid, la máxima fué de 30,2 al mediodía, y de 18,2 a las cinco de la madrugada. Se esperan hoy parecidas temperaturas.

EL FOTOGRAFO RUBIO, MUY MEJORADO

Nuestro colaborador el fotógrafo don José Rubio, que días pasados sufrió un accidente automovilístico en Madrid, se encuentra en franca mejoría. Fuera ya de peligro, ha sido trasladado a su domicilio, después de comprobarse por las radiografías que no sufre fracturas óseas. Hace unos votos por su pronto y total restablecimiento.



EE. UU.: Rescatado con vida seis días después del accidente

MIDDELFIELD (Connecticut).—Junto al cuerpo inerte del piloto, y después de seis días de ocurrido el accidente, un equipo de rescate ha conseguido dar con el segundo pasajero de la avioneta que el 15 de agosto se estrelló contra el pico de una montaña, John T. Manuel, de treinta y nueve años, que aún se encuentra con vida, aunque en estado grave.

El hallazgo ha sido llevado a cabo por el equipo de socorro dirigido por Peter Grimaldi, hermano del piloto muerto, Richard. Habiéndose negado las autoridades a continuar la búsqueda por considerarla ya inútil, este grupo no desistió, consiguiendo así hallar todavía con vida a uno de los ocupantes del aparato.

John movió ligeramente la mano en un gesto casi imperceptible, pero suficiente para que los demás se pudieran dar cuenta de que aún se hallaba con vida. Uno de los miembros del equipo le dio una pastilla de chicle para humedecerse la boca. Sobre una camilla improvisada, John fué izado a bordo de un helicóptero y llevado inmediatamente al hospital. (Efe.)

ALEMANIA

SE ESTRECHA EL CERCO EN TORNO AL VAMPIRO

BONN. (Por télex, de nuestro corresponsal, José Luis Balbín).—Este puede ser el asesino de la autopista: un hombre que mide aproximadamente 1,70 de estatura, que aparenta de veinticinco a treinta años de edad, que tiene una cara afilada, en una de cuyas mejillas puede que luzca una cicatriz, que es muy moreno y tiene un abundante pelo negro que peina hacia atrás. Conduce un Volkswagen 1.200 blanco, probablemente con radio y de cuyo espejo retrovisor pende una bruja a caballo sobre su escoba.

Un poco diferente —más bien— de la imagen del reivindicado Waldemar. Pero pudiera ser que esta vez sea una pista seria. La descripción del sospechoso y de su coche la han dado dos estudiantes ingleses,

Ruth Pearson y John Wheeler, que fueron recogidos el pasado martes por «El Hombre Fúnebre» en la autopista de Colonia a Karlsruhe. Simulando una avería en el coche, el «sospechoso número 1» envió a John a hacer una compra en un parador cercano, momento que aprovechó para raptar a su compañera. La condujo a una cantera cercana a Colonia, donde la amenazó con un cuchillo. Ruth asegura haber podido escapar sólo en el último momento.

La Policía de Colonia ha desencadenado una gran batida en busca de «El Hombre Fúnebre» conductor del Volkswagen blanco, pero hasta el momento no ha sido hallado. Todos los indicios hacen suponer que, esta vez, el verdadero asesino de la autopista está a punto de ser cazado.

**TERREMOTO  
EN  
TURQUÍA**

# NUEVO TEMOR: EPIDEMIA DE COLERA

- ◆ «Esperamos ayuda llorando»
- ◆ La Cruz Roja lanza un S. O. S. general

**ESTAMBUL.**—«Estamos en peores condiciones que los muertos. Esperamos ayuda llorando.» Estos son los mensajes que se reciben de las autoridades civiles de las provincias orientales que han acudido en socorro de las víctimas de los terremotos.

Mil trescientas tumbas han sido abiertas en Varto, pero muchas de ellas tendrán que acoger a tres o cuatro cadáveres: tal es el número de muertos.

El primer ministro, Suleyman Demirel, ha anunciado proyectos para la construcción de 6.000 nuevas casas en Varto a prueba de temblores de tierra.

*Los trabajos de rescate de las víctimas que aún quedan bajo los escombros no cesan durante el día y la noche. Cientos y cientos de cadáveres permanecen todavía sepultados,*



No obstante, los atemorizados habitantes de la ciudad no quieren esto. Dicen que han determinado trasladarse a otro sitio y abandonarla para siempre.

En esta ciudad, que ha quedado completamente destruida, el número de muertos a causa del seísmo del pasado viernes se eleva a 2.068 según informes oficiales.

**AYUDA**

Varios países han enviado socorros, pero la falta de organización impide que estos se repartan normalmente por la zona siniestrada.

Se espera la llegada inmediata de un equipo de salvamento de la defensa civil británica, integrado por 15 expertos, los cuales llevan dos vehículos Land Rover con medicinas y alimentos.

Los temblores de tierra continúan sacudiendo algunos lugares de las cuatro provincias montañosas alcanzadas por el seísmo del viernes.

Según informes no oficiales, el total de muertos se eleva a cuatro mil. Los campesinos manifestaron al jefe del gobierno, durante la visita que efectuó a la zona siniestrada que les envíe epicos y palas porque desearon rescatar los cadáveres de entre las ruinas».

Los cadáveres de 30 mujeres y niñas, que perecieron cuando el terremoto derribó el cine en donde se encontraban, han sido ya recuperados.

De Estambul han salido varios camiones cargados de alimentos y de estudiantes voluntarios para trabajar en los hospitales de urgencia.

Israel ha enviado por vía aérea un equipo médico con plasma sanguíneo y mantas. De todos los países afluyen los donativos en metálico y otras ayudas para socorrer a las víctimas.

**COLERA**

El gobierno turco ha advertido del peligro de una epidemia de cólera en las regiones devastadas como consecuencia del terremoto.

Funcionarios del ministerio de Sanidad han dicho que la crítica situación afectaba a 19 provincias de la Turquía oriental.

En esta zona han muerto por lo menos tres mil personas.

Según fuentes bien informadas, todas las personas que vivan en estas provincias serán puestas en cuarentena y vacunadas contra el temible mal.

El peligro del cólera procede de los numerosos cadáveres que todavía se encuentran enterrados bajo los escombros de las casas y de otros edificios que se desplomaron con el terremoto. Ha sido casi imposible, a pesar de las operaciones de rescate,

enterrar a todos los cadáveres.

Además, las conducciones de agua en la mayor parte de las zonas afectadas se encuentran contaminadas. Se cree que unos cincuenta pueblos en los que viven unas cien mil personas están sin agua. Es precisamente por medio del agua por donde se trasmite el cólera.

En la ciudad de Kiremit una niña de tres años salió con vida después de tres días de permanecer bajo los escombros. La pequeña sobrevivió a la tragedia, gracias a su madre que la cubrió con su cuerpo cuando cayeron las paredes de su casa. Su madre ha muerto.

**S. O. S. DE LA CRUZ ROJA**

La Liga de Sociedades de la Cruz Roja ha lanzado un llamamiento internacional urgente, en favor de las víctimas del temblor de tierra que ha azotado Anatolia Oriental.

Eric Fisher, delegado permanente de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, especialista en acciones de socorro, se ha dirigido también a los lugares siniestrados con el fin de asumir el papel de agente de enlace.

La Cruz Roja holandesa ha anunciado que saldrá inmediatamente un avión con destino a Ankara, que transporta setecientas mantas y cien frascos de plasma sanguíneo.

**LA O. N. U.**

Los daños materiales se calculan en 3.000 millones de liras turcas (19.824 millones de pesetas).

El secretario general de las Naciones Unidas ha enviado un telegrama al ministro de Asuntos exteriores de Turquía expresándole su pesar por los recientes terremotos ocurridos en Asia Menor.

«Me he puesto en contacto con el representante del programa de desarrollo de la

O. N. U. en Turquía, para que junto con las autoridades competentes, determinen la mejor forma en que nosotros podemos ayudar al Gobierno en esta emergencia» añade el telegrama. (Resumen Efe y Afp-Reuter.)

## PALMA DE MALLORCA

### APUÑALA AL MEDICO QUE LE CURO

- ★ Antes de ser reducido por los bomberos se dió una cuchillada
- ★ El doctor está muy grave

**PALMA DE MALLORCA.**—El doctor don José Mari Arbona, del Hospital tal Provincial de esta ciudad, ha resultado gravemente herido por uno de sus pacientes. El agresor se hirió a sí mismo cuando iba a ser detenido.

Hace aproximadamente un mes ingresó en el establecimiento Mario Fernández Garica, de treinta y cuatro años, natural de Granada, vecino de Palma. Padece una perforación de estómago, por lo que fué intervenido con feliz resultado. Fué mejorando paulatinamente hasta el punto de que solicitó se le diera de alta.

Aproximadamente a las tres de la tarde, el médico don José Mari Arbona pasaba visita a los enfermos. Al llegar a la cama donde reposaba Mario Fernández observó, como de costumbre, las cicatrices de la herida, y el enfermo le pidió le diera de alta, pues se consideraba restablecido. Efectivamente, el señor Mari Arbona le contestó que estaba en condiciones de abandonar el hospital. Entonces el enfermo, en un movimiento rápido, sacó un cuchillo con hoja de unos diez centímetros de largo, y se lo clavó en el vientre al doctor, causándole una herida de carácter

ter muy grave. El agresor saltó de la cama y huyó hacia un patio interior, metiéndose en una pequeña edificación, en la que se hizo fuerte mientras era atendida la víctima.

Se pensó en que lo mejor para detener al enfermo era llamar a los bomberos. Mario Fernández esgrimió entonces dos cuchillos y algunas botellas. Llegaron los bomberos y redujeron con la fuerza de los chorros de sus mangueras al agresor, quien se había inferido una cuchillada en el vientre.

Poco después eran inter-venidos quirúrgicamente,

al mismo tiempo, el agresor y su víctima. El estado del primero parece que no infunde temores, pero, por lo que respecta al doctor Mari Arbona, se ha confirmado la gravedad de sus lesiones.

A medianoche de ayer se encontraba, después de operado, en la sala de reanimación.

Se dice que los cuchillos que tenía Mario Fernández son los que empleaba habitualmente en la cama para mondar la fruta.

Únicamente puede explicarse la tragedia por el hecho de haber sufrido el agresor un súbito ataque de locura. (Cifra.)

## U. S. A.: Dispara durante doce horas sin ser localizado

**PATERSON** (Nueva Jersey).—Un francotirador, oculto en un punto difícil de localizar, situado en las montañas Garret, que dominan Pa-

terson, ha estado disparando a intervalos contra los automóviles aparcados —durante doce horas—, sin que la Policía haya podido localizarle

hasta el momento.

Las autoridades han señalado que cuatro autos fueron alcanzados por las balas disparadas con un rifle calibre 22,

pero que ninguna persona fué muerta o herida.

Un helicóptero sobrevoló el sector donde se suponía estaba oculto el francotirador, pero el piloto no consiguió nada positivo, como tampoco los agentes que inspeccionaron casa por casa, en un intento de encontrar el arma y al que hizo los disparos. (Efe.)

● Sheriff muerto de tres disparos

**MORGANTOWN** (Carolina del Norte).—Boyce C. Libertt, detenido por haber dado muerte al sheriff David Oaks, había amenazado disparar contra dos hombres de su vecindad. Estos llamaron a la oficina del sheriff, y uno de sus agentes, Burns, acudió a la casa de Libertt, para entregarle una citación ante el Juzgado. Este se negó a aceptar la citación, y comenzó a disparar contra Burns. Una mujer intentó acercarse a la casa para convencer a Libertt que se entregase, y Burns resultó herido cuando salió de su refugio para apartarla del lugar de peligro. Ante la petición radiada de ayuda, el sheriff se dirigió a la localidad en cuestión, Henry River, y tomó parte en el tiroteo que Burns sostenía con Libertt, recibiendo tres disparos, como consecuencia de los cuales murió poco después de su llegada al hospital.

Boyce C. Libertt huyó por la parte de atrás de su casa a una zona boscosa.

Horas después fué detenido en una casa cercana. (Efe.)

## Se llama Otto Fondergaard LLEVABA

**V**ALENCIA, 23. De la agencia Europa Press, por teletipo.)

Tras ocho días de un auténtico suspense ha quedado esclarecido el misterio en torno al «americano sin nombre», el caso del naufrago misterioso que pasó tres días y tres noches perdido en el mar y fué recogido frente a la costa de Altea por el «Santa Cruz de Tenerife».

En el Consulado de los Estados Unidos en Valencia manifestaron que «el americano sin nombre» era ciudadano danés y no norteamericano, ya que así lo confirmaban las últimas declaraciones del amnésico, sometido a tratamiento en el Hospital Provincial de Valencia, y las pesquisas llevadas a cabo por el juez de la comandancia militar de Marina de Valencia, capitán de corbeta don Fernando Bañals, encargado del caso.

## EL NAUFRAGO AMNESICO DOS MESES EN ESPAÑA

El juez de la citada comandancia facilitó los datos definitivos respecto al naufrago. Dijo que había nacido en Copenhague, que se llamaba Otto Fondergaard, y no Erhard Sonderegaard, como el amnésico declaró al principio, cuando aún se hallaba bajo los efectos de una encefalitis aguda, producida por insolación. Don Fernando Bañals añadió que la profesión de Otto era la de ingeniero de la construcción y que se había localizado el lugar, el chalet, donde había residido el naufrago, situado en la playa de Villajoyosa, al sur de Benidorm, a unos 30 kilómetros de Altea. En esta última localidad fué donde dijo Otto Fondergaard que residía, proporcionando involuntariamente una pista falsa a la Policía y Guardia Civil, quienes no pudieron hallar confirmación a lo declarado por Otto.

Sin embargo, la Guardia Civil de Villajoyosa tuvo más suerte. El pasado día 17 faltó de Villajoyosa un súbdito danés que tenía alquilado un chalet cerca de la playa, llamado «El Barco». El hecho lo comunicó el dueño del inmueble, quien había hechado de menos a su inquilino. Cuatro días después, es decir, el día 21, la Comandancia de la Guardia Civil de Valencia dió orden a todos los puestos de la costa, desde Denia hasta Villajoyosa, que se localizase el lugar donde residía el naufrago en cuestión. La orden de búsqueda coincidía con la denuncia que se había efectuado en el puesto de la Guardia Civil de Villajoyosa.

Inmediatamente se pudo comprobar que los datos coincidían con los del pasaporte de Otto Fondergaard, que se hallaba en

poder de la Guardia Civil para llevar a cabo ciertos trámites rutinarios. En dicho documento se expresaba que Otto había nacido en Copenhague el 31 de julio de 1924 y que su profesión era la de ingeniero de la construcción.

**EL COCHE, UNA FURGONETA AUSTIN, ESTABA EN EL CHALET**

Efectuada una inspección en el chalet «El Barco» —según ha explicado la Guardia Civil de Villajoyosa—, se pudo comprobar que, efectivamente, allí había residido desde hacía dos meses Otto Fondergaard, el cual había venido a España como un simple turista. En el interior del chalet se encontró su coche, una furgoneta Austin de color gris, matrícula 4.142-MF. Faltaba el colchón neumático.

**B.V.D. • B.V.D. • B.V.D.**

Junto a vd. siempre

**B.V.D.**